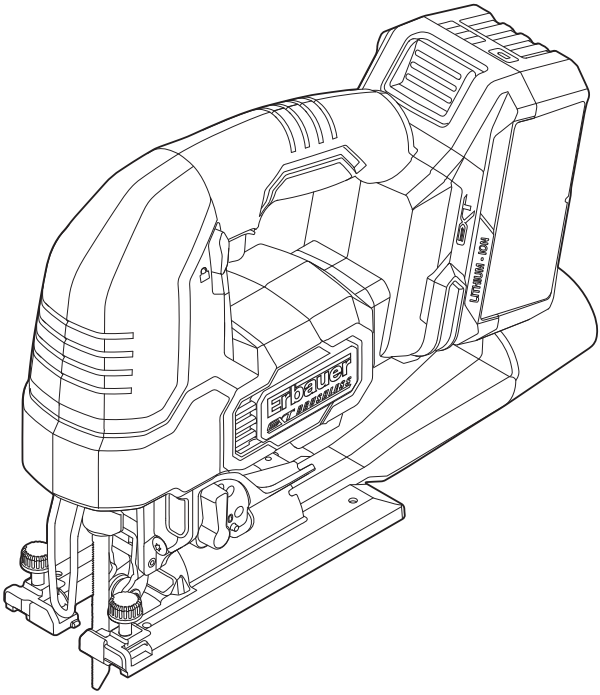
Erbauer



ERI1087JSW

EN Original instructions

PL Tłumaczenie Oryginalnej Instrukcji

ES Traducción de la instrucción original

TR Orijinal talimatın çevirisi

FR Traduction des instructions d'origine

RO Traducerea instrucțiunii originale

PT Tradução da instrução original

MNL_ERI1087JSW_V01_BX220IM_241218

EN Safety instructions
PL Instrukcje bezpieczeństwa
ES Instrucciones de seguridad
TR Güvenlik Talimatları

FR Sécurité
RO Instrucțiunile de securitate
PT Instruções de segurança

EN Product description
PL Opis produktu
ES Descripción del producto
TR Ürün Tanımı

FR Description du produit
RO Descrierea produsului
PT Descrição do produto

EN Assembly
PL Montaż
ES Montaje
TR Montaj

FR Assemblage
RO Asamblarea
PT Montagem

EN Use
PL Użytkowanie
ES Uso
TR Kullanım

FR Utilisation
RO Utilizarea
PT Utilização

+

EN Care & maintenance
PL Dbanie i utrzymanie
ES Limpieza y mantenimiento
TR Bakım ve idare

FR Entretien et maintenance
RO Îngrijirea și întreținerea
PT Limpeza e manutenção

EN Guarantee
PL Gwarancja
ES Garantía
TR Garanti

FR Garantie
RO Garanţia
PT Garantia

EN Declaration of Conformity
PL Deklaracja zgodności
ES Declaración UE de Conformidad
TR AB Uygunluk beyani

FR Déclaration de conformité
RO Declarația de conformitate
PT Declaração UE de Conformidade

EN **WARNING!** Please read all safety warnings carefully and be sure that they are fully understood before handling the tool.

FR **AVERTISSEMENT !** Veuillez lire tous les avertissements de sécurité et assurez-vous de leur compréhension avant d'utiliser l'outil.

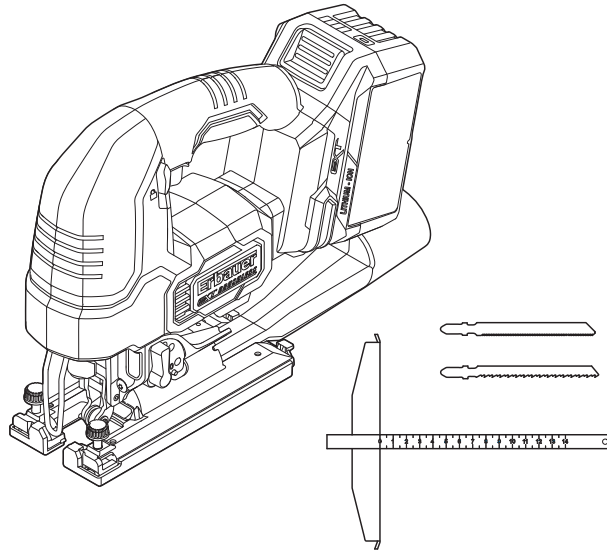
PL **OSTRZEŻENIE!** Przed obsługą narzędzia proszę dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa.

RO **AVERTISMENT!** Vă rugăm să citiți toate avertizările de securitate cu atenție și asigurați-vă că ele sunt înțelese complet înainte de a manevra unealta.

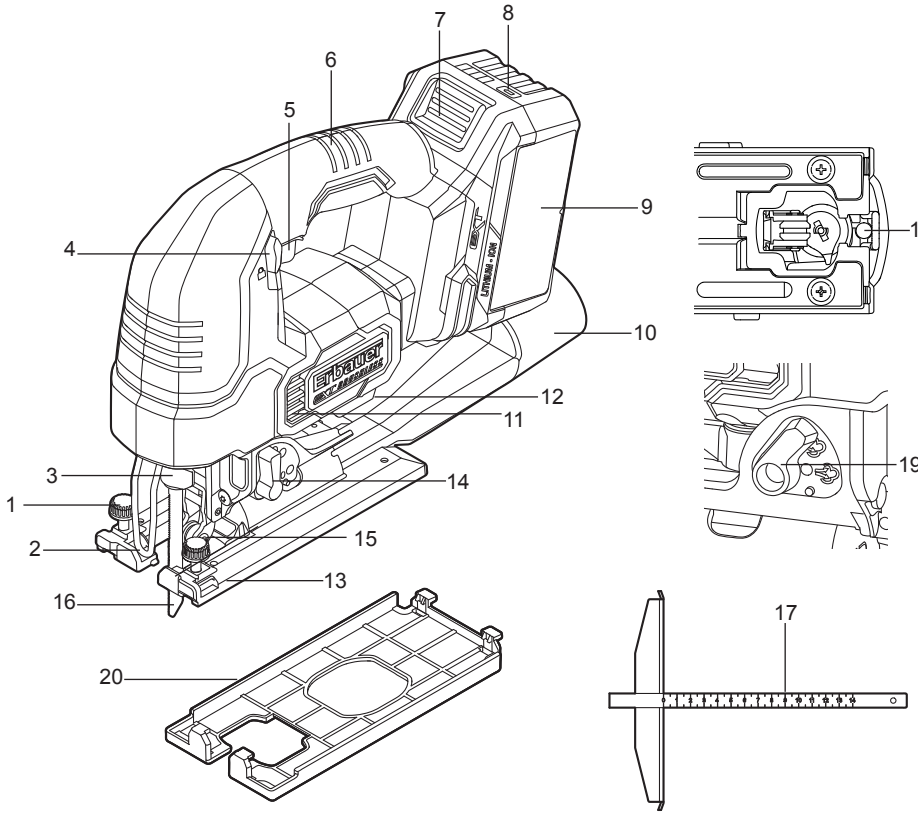
ES **ADVERTENCIA:** Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y asegúrese de que las ha entendido completamente antes de utilizar la herramienta eléctrica.

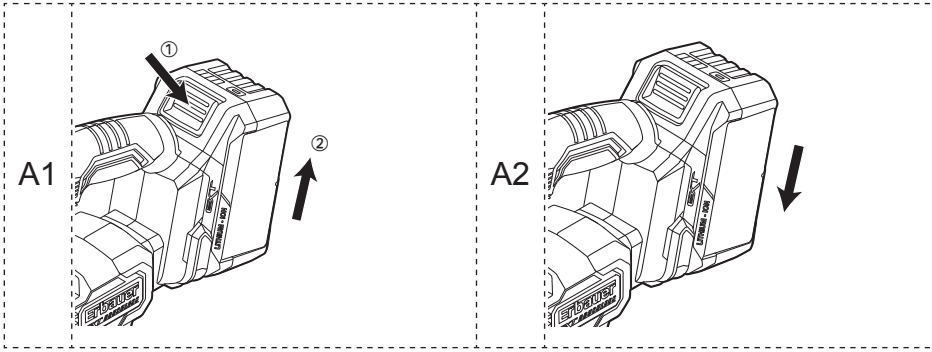
PT **AVISO:** Leia todos os avisos de segurança atentamente e certifique-se que os compreendeu completamente antes de utilizar a ferramenta elétrica.

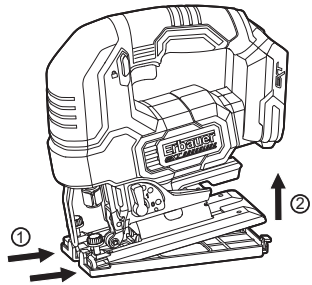
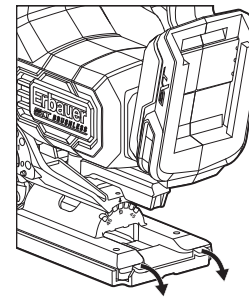
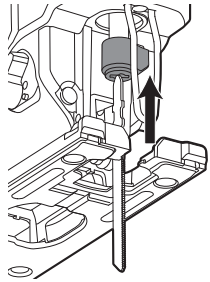
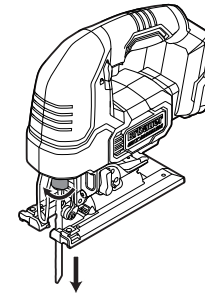
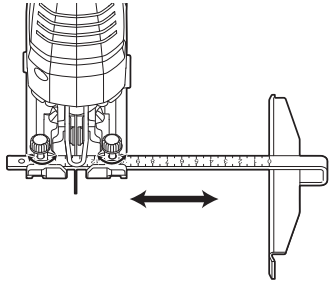
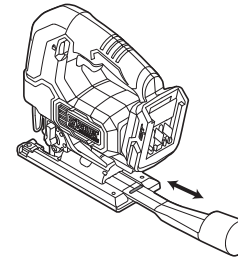
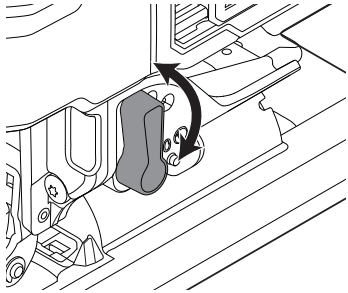
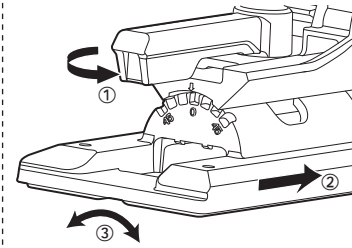
TR **UYARI!** Aleti kullanmadan önce tüm güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun ve tamamen anladığınızdan emin olun.

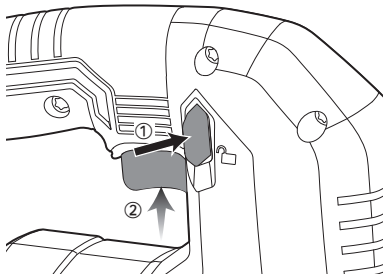
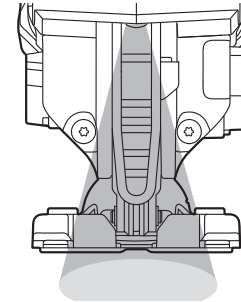
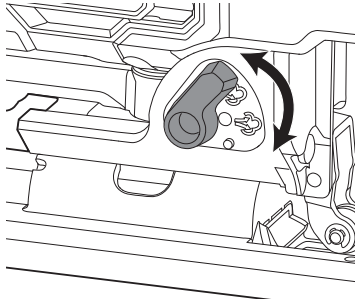
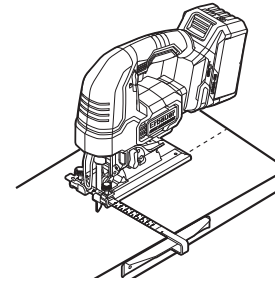
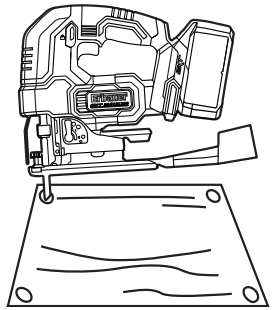
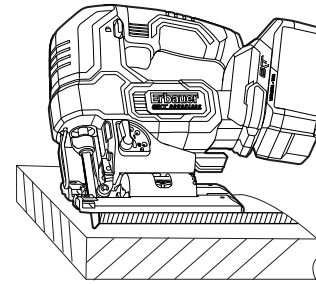


EN Product description
PL Opis produktu
ES Descripción del producto
TR Ürün tanimi
FR Description du produit
RO Descrierea produsului
PT Descrição do Produto





B1		B2	
C1		C2	
D		E	
F		G	

H		I	
J		K	
L		M	

SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

a. **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*

b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

ELECTRICAL SAFETY

a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts**. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

PERSONAL SAFETY

a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off- position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool**. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on**. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

POWER TOOL USE AND CARE

a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f. **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

BATTERY TOOL USE AND CARE

a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*

b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*

c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*

d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush**

with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*

f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.*

g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

SERVICE

a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

b. **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

ADDITIONAL SAFETY WARNING FOR JIG SAW

a. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** *Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.*

b. **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** *Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.*

c. *Keep hands away from the sawing range. Do not reach under the workpiece. Contact with the saw blade can lead to injuries.*

d. *Apply the machine to the workpiece only when switched on. Otherwise there is danger of kickback when the cutting tool jams in the workpiece.*

e. *When sawing, the guide plate must always face against the workpiece. The saw blade can become wedged and lead to loss of control over the machine.*

f. *When the cut is completed, switch off the machine and then pull the saw blade out of the cut only after it has come to a standstill. In this manner you can avoid kickback and can place down the machine securely.*

g. *Use only undamaged saw blades that are in perfect condition. Bent or dull saw blades can break, negatively influence the cut, or lead to kickback.*

h. *Do not brake the saw blade to a stop by applying side pressure after switching off. The saw blade can be damaged, break or cause kickback.*

i. *Do not support the workpiece with your hand or foot. Do not touch objects or the floor with the saw running. Danger of kickback.*

j. *Use suitable detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance. Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line cause property damage or may cause an electric shock.*

k. *When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide a secure stance. The power tool is guided more secure with both hands.*

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS FOR BATTERY

a. *Do not connect the positive terminal and negative terminal of the battery to each other with any metal object (such as wire).*

b. *Do not carry or store battery together with necklaces, hairpins or other metal objects.*
c. *Do not pierce the battery with nails, strike the battery with a hammer, step on the battery or otherwise subject it to strong impacts or shocks.*
d. *Do not solder directly onto the battery.*
e. *Do not expose battery to water or salt water, or allow the battery to get wet.*
f. *Do not disassemble or modify the battery.*
g. *Do not place the battery in or near fire, on stoves or other high temperature locations. Do not place the battery in direct sunlight, or use or store the battery inside cars in hot weather.*
h. *Do not place the battery in microwave ovens, high-pressure containers or on induction cookware.*
i. *If you intend to store a battery for a period without use then store battery at room temperature (19°C to 25°C), charged to about 30 – 50% of capacity. When storing for very long periods boost charge the battery once per year to prevent over discharge.*

The following information applies to professional users only but is good practice for all users:

ADDITIONAL SAFETY WARNING FOR CONSTRUCTION DUST

The updated Control of Substances Hazardous to Health Regulations 1st October 2012 now also targets to reduce the risks associated with silica, wood and gypsumdusts. Construction workers are one of the at-risk groups within this because of the dust that they breathe: silica dust is not just a nuisance; it is a real risk to your lungs!

Silica is a natural mineral present in large amounts in things like sand, sandstone and granite. It is also commonly found in many construction materials such as concrete and mortar. The silica is broken into very fine dust (also known as Respirable Crystalline Silica or RCS) during many common tasks such as cutting, drilling

and grinding. Breathing in very fine particles of crystalline silica can lead to the development of: Lung cancer Silicosis Chronic Obstructive Pulmonary Disorder/Chronic obstructive pulmonary disease (COPD) And breathing in fine particles of wood dust can lead to the development of Asthma. The risk of lung disease is linked to people who regularly breathe construction dust over a period of time, not on the odd occasion.

To protect the lung, the COSHH Regulations sets a limit on the amount of these dusts that you can breathe (called a Workplace Exposure Limit or WEL) when averaged over a normal working day. These limits are not a large amount of dust: when compared to a penny it is tiny – like a small pinch of salt: This limit is the legal maximum; the most you can breathe after the right controls have been used.

HOW TO REDUCE THE AMOUNT OF DUST?

1. Reduce the amount of cutting by using the best sizes of building products. Use a less powerful tool e.g. a block cutter instead of angle grinder.
2. Using a different method of work altogether – e.g. using a nail gun to direct fasten cable trays instead of drilling holes first.
3. Please always work with approved safety equipment, such as those dust masks that specially designed to filter out microscopic particles and use the dust extraction facility at all time.

For more information, please see the HSE website:
http://www.hse. gov.uk/construction or
http://www.hse.gov.uk/pubns/cis69.pdf

WARNING! Some dust particles created by power sanding, sawing, grinding, drill and other construction jobs contain chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints.
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products.
- Arsenic and chromium from chemically treated timber.
- Your risk from these exposures varies, depending upon how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals:
- Work in a well-ventilated area.
- Work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter microscopic particles.

VIBRATION

The European Physical Agents (Vibration) Directive has been brought in to help reduce hand arm vibration syndrome injuries to power tool users. The directive requires power tool manufacturers and suppliers to provide indicative vibration test results to enable users to make informed decisions as to the period of time a power tool can be used safely on a daily basis and the choice of tool.

SEE TECHNICAL SPECIFICATIONS IN THE INSTRUCTION MANUAL FOR THE VIBRATION LEVELS OF YOUR TOOL.

The declared vibration emission value should be used as a minimum level and should be used with the current guidance on vibration.

Calculating the actual period of use can be difficult and the HSE website has further information.

While working with this power tool, hand/arm vibrations occur.

Adopt the correct working practices in order to reduce the exposure to vibration. This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

Helping to minimise your vibration exposure risk. ALWAYS use sharp chisels, drills and blades. Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

Avoid using tools in temperatures of -10ºC or less. Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

NOTE: The use of other tools will reduce the users' total working period on this tool.

HEALTH SURVEILLANCE

All employees should be part of an employer's health surveillance scheme to help identity any vibration related diseases at an early stage, prevent disease progression and help employees stay in work.

RESIDUAL RISKS

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

1. Injuries and damage to property due to broken attachments or the sudden impact of hidden objects during use.
2. Danger of injury and property damage caused by flying objects or poor power tool accessories.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Parallel guide lock screw(x2)
2. Blade guard
3. Blade clamp
4. Lock button
5. On / Off switch
6. Handle
7. Battery pack release button*
8. Power bar button*
9. Battery pack*
10. Dust extraction adaptor
11. Air vents
12. Base adjustment lever
13. Base plate
14. Pendulum selector
15. Blade guide
16. Saw blade
17. Parallel guide
18. LED work light
19. Blower switch
20. Protecting cap

NOTE: * This may not be included in the supply scope.

01 TECHNICAL SPECIFICATIONS

CORDLESS JIGSAW

Rated voltage:	18V d.c.
Blade shank type:	T
Bevel angle:	0°/±15°/±30°/±45°
Max. cutting capacity	
- in wood:	120 mm
- in mild metal:	10 mm
- in aluminum:	20 mm
Weight(without battery):	Approx. 2.2 kg

Battery (may not be included)

Battery pack model:	ERI1098BAT	ERI1099BAT
Battery voltage:	18 V d.c.	18 V d.c.
Battery capacity:	2 Ah	4 Ah
Weight:	0.4 kg	0.7 kg

Ambient temperature range for tool and battery use: -10 °C to 40 °C

For use with battery pack and charger as below:

Battery pack model:	EBAT18-Li-2 / EBAT18-Li-4 / EBAT18-Li-5 / EHPB18-Li-4 / EHPB18-Li-8 / ERI1098BAT / ERI1099BAT / ERI1100BAT
Charger model:	EC18-Li / EFC18-Li / EMC18-Li / ERB1101CHR / ERB1102CHR / ERB1103CHR / ERB1091CHR

Recommended ambient temperature range for charging: 5 °C to 40 °C

NOISE DATA

A weighted sound pressure:	L_{pA}=80 dB(A)
A weighted sound power:	L_{wA}=88 dB(A)
Uncertainty:	K_{PA} & K_{WA}=3 dB(A)

The noise for the operator may exceed 80 dB(A) and ear protection measures are necessary.

VIBRATION DATA

Cutting chipboard with the supplied saw blade:	$a_{h,B}$ =1.9 m/s²
Cutting sheet metal with the supplied saw blade:	$a_{h,M}$=3.08 m/s²
Uncertainty:	K=1.5m/s^2

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method (EN 62841-1 / EN 62841-2-11) and may be used for comparing one tool with another; The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING! The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed; and need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

RATING LABEL EXPLANATION

ERI1087JSW = MODEL NUMBER

ER = ERBAUER
I = 18V Li-Ion
1087 = SERIAL NUMBER
JSW = JIGSAW

ASSEMBLY

01 SYMBOLS

Read the instruction manual

Wear eye protection

Wear hearing protection.

Wear a dust mask.

Do not dispose of battery packs in rivers or immerse in water.

Do not dispose of battery packs in fire. They will explode and cause injury.

Do not expose battery packs to heat in excess of 40°C

For wood cutting

For metal cutting

BRUSHLESS

Brushless motor

KEEP COOL TECHNOLOGY	Keep cool battery technology
QUICK CHANGE	Quick Change Accessory Technology
yyWxx	Manufacturing date code: Year of manufacturing (20yy) and week of manufacturing (Wxx)
CE	This product is in accordance with applicable EC directives.
UK CA	This product is in accordance with applicable UK legislation.

02 UNPACKING

Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface.

- Remove all packing materials and shipping devices, if applicable.
- Make sure the delivery contents are complete and free of any damage. If you find that parts are missing or show damage do not use the product but contact your dealer. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.
- Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.

WARNING! The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

03 ASSEMBLING THE MACHINE

CHARGING YOUR BATTERY PACK (MAY NOT BE INCLUDED)

The battery has been shipped in a low charge condition. Charge it fully before first use.

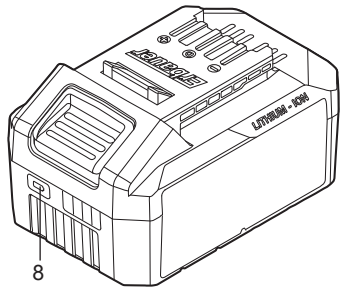
Refer to the charger instruction manual for the details.

TO REMOVE OR INSTALL THE BATTERY PACK (A1, A2)

Depress the battery pack release button (7) to release and slide the battery pack (9) out from your tool. After recharge, slide it back into your tool. A simple push and slight pressure will be sufficient.

BATTERY PACK POWER BAR

The Li-Ion battery pack (9) is equipped with a POWER BAR which is used to give an indication of the battery pack's remaining charge. Press the POWER BAR BUTTON (8) to check battery charge as below. The LED will stay lit for approximately 5 seconds.



Flash On Off

76-100% Charge	
51-75% Charge	
26-50% Charge	
5-25% Charge	
under 5% Charge	

PROTECTING CAP

The protecting cap (20) is recommended to be used when cutting surfaces that scratch easily, such as laminate, veneer or paint.

To install the protection cap (B1)

Hook the protection cap (20) to the front of the base plate (13).

Push the protection cap (20) down at the back and allow it to click into base place (13).

To remove the protection cap (B2)

Press the tabs on the back of protection cap (20) down and remove the protection cap (20).

SAW BLADES

Different saw blades can be used with this product depending on the workpiece material.

WARNING! Always use saw blades according to the intended use! For example, never use a saw blade intended for working on wood for working on metal or vice versa!

Observe the technical requirements of this product (see section Technical specifications) when purchasing and using saw blades!

Some saw blades are very sharp and become hot during use! Handle them carefully! Wear protective gloves when handling saw blades in order to avoid injuries like burns and cuts!

Before installing the jig saw blade, make sure that the blade clamp lever is in the released position.

To install the saw blade (C1)

Insert the blade (with its teeth facing the cutting direction) into the slot of the blade clamp (3) as far as it can go.

The lever moves to the fixed position and the blade is locked. Make sure that the back edge of the blade fits into the blade guide (15).

Pull down the blade lightly to make sure that the blade is securely locked in place.

To remove the saw blade (C2)

Rotating the blade clamp lever as shown and remove the saw blade.

Release the blade clamp lever.

PARALLEL GUIDE (D)

Attach the parallel guide (17) from the left or right side to perform cuts parallel to the workpiece edges.

Use the scale to adjust the desired width.

Fix the parallel guide (17) with the parallel guide lock screw (1).

DUST EXTRACTION (E)

WARNING! Attach a dust extraction device when using this product to saw wood in order to keep the working area clean! Wear a dust mask when operating this product! Dust can be harmful to health! Especially dust and chips of wood that has been treated, e.g. with wood preservative or a stain!

The dust extraction adaptor (10) may be inserted in the rear of the base plate to allow a dust extraction system or a suitable vacuum cleaner to be connected to the tool in order to remove dust whilst the tool is in use.

Attach a proper dust extraction device, e.g. a suitable vacuum cleaner, to the dust extraction adaptor.

USE

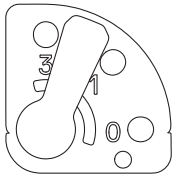
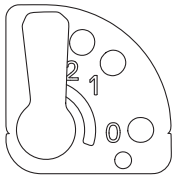
01 INTENDED USE

This product is intended for cutting wood and similar material e.g. MDF and chipboard, plastic and metal using the respective saw blade.

02 OPERATION

PENDULUM SELECTOR (F)

Adjust the pendulum speed according to the workpiece material and thickness.

Illustration	Position	Pendulum Action	Application
	0	Off	fine cuts in thin workpieces cutting tight curves or circles
	1	Short	hard workpieces, (e.g. steel & chipboard)
	2	Medium	thick workpieces (e.g. wood and plastics)
	3	Long	fast cuts in soft materials (e.g. softwood) cutting in the direction of the wood grain

ANGLE ADJUSTMENT (G)

WARNING! Always ensure the product is switched off and removed the battery pack before carrying out any work on the product!

The base plate (13) can be adjusted to left or right 15°/30°/45° for bevel cutting. Turn the base adjustment lever (12) to the right to loosen the base plate clamp. Move the base plate (13) forwards so that the teeth on the plate no longer engage with the retaining teeth and the base plate (13) can be tilted to the left or right. Tilt the base plate (13) to adjust required cutting angle. Choose 15°/30°/45° or 0°, push the base plate (13) backwards so that the teeth on the plate mesh with the retaining teeth. Turn back the base adjustment lever (12) to the left to tighten the base plate clamp.

ON/OFF SWITCH AND SPEED CONTROL (H)

Press the lock button (4) to the fully left then press the on / off switch (5) to switch the product on.

To switch the product off just release the on / off switch (5). When not in use, it is advised to return the lock button (4) to the locked position (fully right) to avoid accidental re-start.

The on / off switch (5) is combined with a speed control. When the tool is turned on, it starts at low speed, a low-speed startup is for better saw blade alignment which helps to achieve smoother start of the cut. Once the tool engages the workpiece, the speed will reach the highest, you can adjust the speed directly with the on / off switch (5). The speed is controlled by how far the on / off switch (5) is depressed.

AUTOMATIC LED WORK LIGHT (I)

The LED work light (18) will illuminate when the on / off switch (5) is switched on, and will automatically turn off a short while after the on / off switch (5) is off. This provides additional light on the surface of the workpiece for operation in lower light situations.

BLOWER AND VACUUM (J)

Turn the blower switch (19) to the position “” to blow away dust and chips in the cutting area. Turn the blower switch (19) to the position “x” when connected to a dust extraction system or household vacuum.

NOTE: Do not use blower when using vacuum extraction!

PARALLEL CUTTING (K)

Attach the parallel guide (17) to the product as described above and adjust to the desired width.

Switch the product on and wait until it runs at full speed before placing it on the workpiece.

Place the product laterally to the workpiece and use the parallel guide to guide the product along the workpiece.

POCKET CUTTING (L)

NOTE: Choose between plunge cutting and boring a starting hole to start a cut in the centre of the workpiece when there is no lead-in cut from the edge.

Use a suitable drill to drill a hole of at least 12 mm on the cutting line.

Insert the saw blade that is fitted to the product into the hole and ensure it does not touch the workpiece.

Switch the product on and wait until it runs at full speed before pushing the product forward along the intended cutting line.

BEVEL CUTTING (M)

Adjust the required cutting angle, ensure the base adjustment lever (12) is properly tightened.

Switch the product on and wait until it runs at full speed before placing it on the workpiece.

Place the base plate flat on the workpiece and push the product forward at an even speed.

OVERLOAD, TEMPERATURE AND CHARGING PROBLEM

Problem	Tool/ Battery Status	Possible cause	Solution
Overload protection	Product suddenly Stops; The LED work light (if fitted) is flashing	Extremely high torque, binding and stalling situations, overloading of the tool	Relieve the load immediately, reset the tool by switching off and back on again.
Temperature extremely high	The first and the third LED light of the POWER BAR will be flashing alternately	Battery overheat during operation	Cool down the battery
Low charge	Power for the tool will drop quickly; The first LED on the POWER BAR begins to flash	The battery pack is under 5% charge	Remove the battery pack from the tool and charge it
Other problems	Short charges	Not fully charged	Make sure that the battery is fully charged every time by allowing the charger to complete its full charging cycle
		Poor storage condition	Always remove battery from the tool and charger when not in use and store in a dry secure place. Avoid charging or storing your battery in temperatures below 5°C and above 40°C. Cool down a hot battery pack from a tool that has just been operated for approximately 30 minutes before storage

CARE & MAINTENANCE

MAINTENANCE

Your tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth especially for the chip ejection opening. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust.

STORAGE

- Switch the product off and remove the battery pack.
- Clean the product as described above.
- Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place. The ideal storage temperature is between 10 °C and 30 °C.
- Always store the product in a place that is inaccessible to children.
- We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.

TRANSPORTATION

- Switch the product off and remove the battery pack.
- Attach transportation guards, if applicable.
- Always carry the product by its handle.
- Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
- Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

REPAIRS/SERVICING

To discuss options to repair/service your tool please contact our aftersales team.
Aftersales Number UK 0330 678 3077 | ROI 1 800 365 800

UK ONLY

RECYCLING AND DISPOSAL

This symbol is known as the 'Crossed-out Wheelie Bin Symbol'. When this symbol is marked on a product or battery, it means that it should not be disposed of with your general household waste. Some chemicals contained within electrical/electronic products or batteries can be harmful to health and the environment. Only dispose of electrical/ electronic/battery items in separate collection schemes, which cater for the recovery and recycling of materials contained within. Your co-operation is vital to ensure the success of these schemes and for the protection of the environment.

For further information visit www.recycle-more.co.uk

DISPOSAL OF AN EXHAUSTED BATTERY PACK

To preserve natural resources, please recycle or dispose of the battery pack properly. This battery pack contains Li-Ion batteries. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options. Discharge your battery pack by operating your tool, then remove the battery pack from the tool housing and cover the battery pack connections with heavy-duty adhesive tape to prevent short circuit and energy discharge. Do not attempt to open or remove any of the components.

GUARANTEE

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product (Erbauer Cordless jigsaw) has a manufacturer's guarantee of 3 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

This guarantee does not cover defects and damage caused by or resulting from:

- Normal wear and tear
- Overload, misuse or neglect
- Repairs attempted by anyone other than an authorised agent
- Cosmetic damage
- Damage caused by foreign objects, substances or accidents
- Accidental damage or modification
- Failure to follow manufacturer's guidelines
- Loss of use of the goods

Batteries are not covered under the Erbauer 3 Year Warranty and will have a guarantee period of 2 years from the date of purchase.
If the product is defective, we will, within a reasonable time, repair or replace it.
Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.
The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT : Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. *Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.*

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique"dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

a. **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents*

b. **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*

c. **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

a. **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.*

b. **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*

c. **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*

d. **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e. **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*

f. **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

SÉCURITÉ DES PERSONNES

a. **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves .*

b. **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.*

c. **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*

d. **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.*

e. **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*

f. **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*

g. **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

h. **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave*.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

a. **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit*

b. **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*

c. **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique*

d. **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

e. **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*

f. **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

g. **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*

h. **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

a. **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*

b. **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.*

c. **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.*

d. **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*

e. **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.*

f. **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** *Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.*

g. **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** *Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu*.

ENTRETIEN

a. **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*

b. **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** *Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.*

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LES SCIES ALTERNATIVES

a. **Tenir l'outil électrique par des surfaces de préhension isolées au cours d'une opération où l'accessoire de coupe peut être en contact avec des fils dissimulés.** *Des accessoires de coupe en contact avec un fil "sous tension" peuvent mettre des parties métalliques exposées de l'outil électrique "sous tension" et provoquer un choc électrique chez l'opérateur.*

b. **Utiliser des pinces ou autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à usiner sur une plateforme stable.** *Tenir la pièce à usiner par la main ou contre le corps la rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.*

c. *Maintenez vos mains éloignées de la zone de coupe. Ne placez jamais aucune partie de votre corps sous la pièce à scier. Le contact avec la lame peut provoquer des blessures.*

d. *Placez l'outil sur la pièce à travailler exclusivement après l'avoir allumé. Sinon il y a un risque de rebond si l'outil de coupe se coince dans la pièce.*

e. *Pendant le sciage, la semelle doit toujours être placée contre la pièce travaillée. La lame peut se coincer et provoquer la perte de contrôle de l'outil.*

f. *Une fois la coupe terminée, éteignez l'outil, attendez que la lame se soit complètement arrêtée, ensuite seulement sortez-la de la pièce sciée. Ainsi vous pouvez éviter un rebond et vous pouvez poser l'outil sans danger.*

g. *Utilisez exclusivement des lames de scie en parfait état. Les lames de scie tordues ou émoussées peuvent se casser, dégrader la qualité de coupe et provoquer des rebonds.*

h. *Ne freinez pas la lame pour la stopper en appliquant une pression latérale après avoir éteint l'outil. Cela pourrait endommager la lame, la casser ou provoquer un rebond.*

i. *Ne soutenez pas la pièce à travailler avec votre main ou votre pied. Ne touchez pas des objets ou le sol avec la scie en fonctionnement. Danger de rebond.*

j. *Utilisez des détecteurs appropriés pour savoir s'il y a des câbles électriques ou des conduites non visibles dans la zone de travail, ou demandez conseil aux fournisseurs locaux d'eau, d'électricité et de gaz. Le contact avec un câble électrique peut provoquer un incendie et un choc électrique. Endommager une conduite de gaz peut provoquer une explosion. Percer une conduite d'eau peut provoquer des dommages matériels et un choc électrique.*

k. *Quand vous travaillez avec l'outil, tenez-le toujours fermement et ayez toujours une position stable.*

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LA BATTERIE

a. *Ne connectez pas ensemble la borne positive et la borne négative de la batterie avec un objet métallique (par exemple un fil électrique).*

b. *Ne portez pas et ne rangez pas la batterie avec des colliers, des épingles à cheveux, ni aucun autre objet métallique.*

c. *Ne percez pas la batterie avec des clous, ne la percutez pas avec un marteau, ne marchez pas dessus et ne la soumettez pas à des chocs ou impacts violents d'une autre manière.*
d. *Ne soudez pas directement sur la batterie.*
e. *N'exposez pas la batterie à de l'eau douce ou salée, et veillez à ce qu'elle ne soit pas mouillée.*
f. *Ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie.*
g. *Ne placez pas la batterie dans ou près d'un feu, dans un four ou dans un autre endroit où la température est élevée. Ne placez pas la batterie à la lumière directe du soleil. Ne l'utilisez pas et ne la rangez pas dans une voiture par temps chaud.*
h. *Ne placez pas la batterie dans un four à micro-ondes, un caisson hyperbare ou une table de cuisson à induction.*
i. *Si vous voulez ranger une batterie pendant un certain temps sans l'utiliser, rangez-la à la température de la pièce (19 °C à 25 °C) et avec une charge de 30~50 % de sa capacité. Lors des périodes de rangement très longues, rechargez la batterie une fois par an pour prévenir une décharge excessive.*

Les informations suivantes s'appliquent uniquement aux utilisateurs professionnels, mais ce sont également de bonnes pratiques pour tous les autres utilisateurs :

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ RELATIF À LA POUSSIÈRE DE CONSTRUCTION

La silice est un minéral naturel présent en grandes quantités dans les éléments tels que le sable, le grès et le granit. Elle est également souvent présente dans de nombreux matériaux de construction tels que le béton et le mortier. La silice est pulvérisée en une poussière très fine (également connue sous le nom de silice cristalline alvéolaire) lors de nombreuses tâches courantes telles que la découpe, le perçage et le meulage. L'inhalation de très fines particules de silice cristalline peut entraîner le développement :

- Du cancer du poumon
- de la silicose
- de la bronchopneumopathie chronique obstructive (BPCO).

De plus, l’inhalation de particules fines de poussière de bois peut entraîner le développement de l’asthme. Le risque de maladie pulmonaire concerne les personnes qui respirent régulièrement de la poussière de construction sur une période prolongée, et non lors d’occasions isolées.

Afin de protéger les poumons, la loi relative à la maîtrise des substances dangereuses pour la santé (COSHH) définit une limite pour la quantité de ces poussières que vous pouvez respirer (appelée Limite d’exposition sur le lieu de travail ou WEL) en moyenne sur une journée de travail normale. Cette limite de quantité de poussières est très faible : en comparaison, elle est plus petite qu’un centime, aussi petite qu’une pincée de sel.

Cette limite est la quantité maximale légale, le maximum pouvant être respiré après application des contrôles adéquats.

COMMENT REDUIRE LA QUANTITE DE POUSSIERE ?

1. Réduire la quantité de coupe en utilisant les meilleures tailles de produits de construction.
2. Utiliser un outil moins puissant, par exemple un coupe-bloc au lieu d’une meuleuse d’angle.
3. À l'aide d'une méthode de travail complètement différente, par exemple en utilisant une cloueuse pour fixer directement les chemins de câbles au lieu de percer des trous d'abord.

Toujours veiller à travailler avec un équipement de sécurité agréé, tel que les masques anti poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques, et utiliser systématiquement le système d’extraction de la poussière.

AVERTISSEMENT : certaines particules de poussière créées par le ponçage mécanique, le sciage, le meulage, le perçage et d'autres travaux de construction contiennent des produits chimiques réputés cancérigènes et entraînant des malformations congénitales ou d'autres effets nocifs pour la reproduction. Quelques exemples d'éléments chimiques :

- Le plomb issu de peintures au plomb.
- La silice cristalline issue de briques, de ciment et d'autres produits de maçonnerie.
- L'arsenic et le chrome issus du bois traité chimiquement.
- Le risque provenant de l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence d'exécution de ce type de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques :
- Travailler dans une zone bien ventilée.
- Travailler avec un équipement de sécurité agréé, comme un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

VIBRATION

La directive européenne sur les agents physiques (vibrations) a été introduite pour réduire les blessures dues au syndrome des vibrations main-bras occasionnées aux utilisateurs d'outils électriques. La directive oblige les fabricants et fournisseurs d'outils électriques à fournir des résultats de test de vibrations à titre indicatif pour permettre aux utilisateurs de prendre des décisions éclairées quant à la durée pendant laquelle un outil électrique peut être utilisé quotidiennement en toute sécurité et quant au choix de l'outil.

VOIR LES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DANS LE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR LES NIVEAUX DE VIBRATIONS DE VOTRE OUTIL.

Les valeurs d'émissions de vibrations déclarées doivent être utilisées comme un niveau minimum et ne doivent pas être utilisées avec les recommandations actuelles sur les vibrations.

Lors du travail avec cet outil électrique, des vibrations au niveau des mains et des bras sont ressenties. Adopter des pratiques de travail correctes afin de réduire l'exposition aux vibrations. Cet outil peut occasionner le syndrome des vibrations main-bras s'il n'est pas utilisé correctement.

Contribution à la diminution du risque d'exposition aux vibrations. TOUJOURS utiliser des burins, forets et lames aiguisés.

Entretenir cet outil conformément à ces instructions et le conserver bien lubrifié (le cas échéant).

Éviter d'utiliser des outils à des températures de -10 °C ou inférieures. Planifier votre emploi du temps pour répartir toute utilisation d'un outil à fortes vibrations sur un certain nombre de jours.

REMARQUE : L'utilisation d'autres outils réduit le temps de travail total des utilisateurs sur cet outil.

SURVEILLANCE MÉDICALE

Tous les employés doivent suivre un programme de surveillance médicale de l'employeur pour permettre d'identifier à un stade précoce les éventuelles affections liées aux vibrations, et ainsi empêcher l'évolution de la maladie et aider les employés à poursuivre leur travail.

RISQUES RÉSIDUELS

Même si vous utilisez cet outil conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques potentiels de blessure et de dommage persistent. Les dangers suivants peuvent exister du fait de la structure et de la conception de cet outil :

1. Blessures corporelles et dommages matériels dus au bris d'accessoires ou à l'impact soudain sur des objets non visibles pendant l'utilisation.
2. Danger de blessures corporelles et de dommages matériels dus à des objets volants ou à de mauvais accessoires pour outil électrique.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Vis de blocage du guide parallèle(x2)
2. Protection lame
3. Pince de lame
4. Bouton de verrouillage
5. Bouton Marche/Arrêt
6. Poignée
7. Bouton de déverrouillage du bloc-batterie*
8. Bouton de la barre d'état*
9. Bloc-batterie*
10. Adaptateur d'extraction de poussière
11. Fentes d'aération
12. Levier de réglage de la base
13. Plaque de base
14. Sélecteur pendulaire
15. Guide-lame
16. Lame de scie
17. Guide parallèle
18. Lampe de travail LED
19. Interrupteur du ventilateur
20. Capuchon de protection

REMARQUE : * en fonction de l'étendue de la fourniture.

01 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Scie sauteuse sans fil

Tension nominale :	18 V c.c.
Type de tige de lame :	T
Angle de biseau :	0°/±15°/±30°/±45°
Capacité de coupe max.	
- en bois:	120 mm
- en métal souple:	10 mm
- en aluminium:	20 mm
Poids (sans la batterie) :	environ 2,2 kg

Batterie (peut ne pas être incluse)

Modèle du bloc-batterie :	ERI1098BAT	ERI1099BAT
Tension de la batterie :	18 V c.c.	18 V c.c.
Capacité de la batterie :	2 Ah	4 Ah
Poids :	0,4 kg	0,7 kg

Plage de températures ambiantes pour l'utilisation de l'outil et du bloc-batterie : -10 °C à 40 °C

Pour une utilisation avec bloc-batterie et chargeur voir ci-dessous :

Modèle du bloc-batterie :	EBAT18-Li-2/EBAT18-Li-4/EBAT18-Li-5/ EHPB18-Li-4 /EHPB18-Li-8/ERI1098BAT/ ERI1099BAT/ERI1100BAT
Modèle du chargeur :	EC18-Li/EFC18-Li/EMC18-Li/ERB1101CHR / ERB1102CHR/ERB1103CHR/ERB1091CHR

Plage de température ambiante recommandée pour la charge : 5 °C à 40 °C

DONNÉES CONCERNANT LE BRUIT

Pression acoustique pondérée A :	L_{pA}= 80 dB(A)
Puissance acoustique pondérée A :	L_{wA}= 88 dB(A)
Incertitude :	K_{PA} et K_{WA}= 3 dB(A)

Le niveau d'intensité acoustique pour l'opérateur peut dépasser 80 dB(A) et des mesures de protection auditive sont nécessaires.

DONNÉES CONCERNANT LES VIBRATIONS

Découpe de panneaux de particules avec la lame de scie fournie :	$a_{h,B}$ = 1,9 m/s²
Découpe de tôle avec la lame de scie fournie :	$a_{h,M}$= 3,08 m/s²
Incertitude :	K= 1,5 m/s²

La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée (EN 62841-1/EN 62841-2-11) et peuvent être utilisées pour comparer des outils.

La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore peuvent aussi être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

Mise en garde

l'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon les façons d'utiliser l'outil, en particulier le type de pièce à usiner; et

il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manoeuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).

EXPLICATION DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE

ERI1087JSW = NUMÉRO DE MODÈLE

ER = ERBAUER

I = Li.Ion 18 V

1087 = Numéro de série

JSW = SCIE SAUTEUSE

ASSEMBLAGE

01 SYMBOLES

Lire le manuel d'instructions.

Porter des lunettes de protection

Porter une protection auditive.

Porter un masque antipoussière.

Ne jetez pas le bloc-batterie dans les rivières et ne l'immergez pas dans l'eau.

Ne jetez pas les blocs-batteries au feu. Ils exploseront et provoqueront des blessures.

N'exposez pas les blocs-batteries à une chaleur supérieure à 40 °C

Découpe du bois

Découpe du métal

BRUSHLESS

Moteur sans balai

KEEP COOL TECHNOLOGY	Technologie de la batterie Keep Cool™
QUICK CHANGE	Technologie de changement d’embout rapide
yyWxx	Code de date de fabrication : Année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx)
CE	Ce produit est conforme aux directives CE applicables.
UK CA	Ce produit est conforme aux directives UK applicables.

02 DÉBALLAGE

Déballez toutes les pièces et posez-les sur une surface plane et stable.

- Jetez tous les emballages et éloignez les éléments de transport le cas échéant.
- Assurez-vous que le contenu de la livraison est complet et ne présente aucun dommage. Si des pièces manquent ou sont endommagées, n'utilisez pas le produit, contactez votre revendeur. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé représente un danger envers les personnes et les biens matériels.
- Assurez-vous que vous disposez de tous les accessoires et embouts nécessaires à l'assemblage et au fonctionnement. Cela comprend également un équipement de protection individuelle approprié.

AVERTISSEMENT ! Le produit et l'emballage ne sont pas des jouets pour enfants ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, les films et les petites pièces ! Il existe un danger d'étouffement et de suffocation !

03 ASSEMBLAGE DE LA MACHINE

CHARGEMENT DE VOTRE BLOC-BATTERIE (PEUT NE PAS ÊTRE INCLUS)

Le bloc-batterie intégré a été expédié dans un état de charge faible. Chargez-le complètement avant la première utilisation.

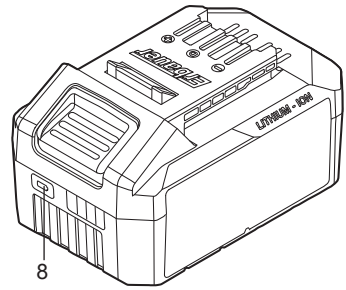
Se référer à la notice d'utilisation pour plus de détails.

RETIRER OU INSTALLER LE BLOC-BATTERIE (A1, A2)

Appuyez sur le bouton de déverrouillage du bloc-batterie (7) pour le débloquer et faites glisser le bloc-batterie (9) hors de l'outil. Une fois la recharge terminée, réinsérez-le dans l'outil. Une simple poussée et une légère pression seront suffisantes.

BARRE D'ÉTAT DU BLOC-BATTERIE

Ce bloc-batterie Li-ion (9) est équipé d'une BARRE D'ÉTAT permettant d'indiquer la charge restante de la batterie. Appuyez sur le BOUTON de la BARRE D'ÉTAT (8) pour vérifier le niveau de charge de la batterie (voir ci-dessous). La LED reste allumée pendant 5 secondes environ.

 Clignotant Marche Arrêt	Chargé à 76 — 100 %	
	Chargé à 51 — 75 %	
	Chargé à 26 — 50 %	
	Chargé à 5 — 25 %	
	Chargé à moins de 5 %	

CAPUCHON DE PROTECTION

Il est recommandé d'utiliser le capuchon protecteur (20) lors de la coupe de surfaces qui se rayent facilement, telles que le stratifié, le placage ou la peinture.

Pour installer le capuchon de protection (B1)

Accrochez le capuchon de protection (20) à l'avant de la plaque de base (13).

Poussez le capuchon de protection (20) vers le bas à l'arrière et laissez-le s'encliqueter dans la base (13).

Pour retirer le capuchon de protection (B2)

Appuyez sur les languettes à l'arrière du capuchon de protection (20) et retirez le capuchon de protection (20).

LAMES DE SCIE

Différentes lames de scie peuvent être utilisées avec ce produit en fonction du matériau à usiner.

Avant d'installer la lame de scie sauteuse, assurez-vous que le levier de serrage de la lame est en position déverrouillée.

Pour installer la lame de scie (C1)

Insérez la lame (dents orientées vers le sens de coupe) dans la fente de la pince de lame (3) aussi loin que possible.

Le levier se déplace en position fixe et la lame est verrouillée. Assurez-vous que le bord arrière de la lame s'insère dans le guide de lame (15).

Tirez légèrement la lame vers le bas pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée en place.

Pour retirer la lame de scie (C2)

Tournez le levier de serrage de la lame comme illustré et retirez la lame de scie.

Relâchez le levier de serrage de la lame.

GUIDE PARALLÈLE (D)

Fixez le guide parallèle (17) par le côté gauche ou droit pour effectuer des coupes parallèles aux bords de la pièce à usiner.

Utilisez l'échelle pour régler la largeur souhaitée.

Fixez le guide parallèle (17) avec la vis de blocage du guide parallèle (1).

EXTRACTION DE POUSSIÈRE (E)

AVERTISSEMENT! Fixez un dispositif d'extraction des poussières lors de l'utilisation de ce produit pour scier du bois afin de garder la zone de travail propre! Portez un masque anti-poussière lorsque vous utilisez ce produit! La poussière peut être nocive pour la santé! Surtout la poussière et les copeaux de bois qui ont été traités, par exemple avec un conservateur du bois ou une lasure!

L'adaptateur d'extraction de poussière (10) peut être inséré à l'arrière de la plaque de base pour permettre de connecter un système d'extraction de poussière ou un aspirateur approprié à l'outil afin d'éliminer la poussière pendant l'utilisation de l'outil.

Fixez un dispositif d'extraction de poussière approprié, par exemple un aspirateur adapté, à l'adaptateur d'extraction de poussière.

UTILISATION

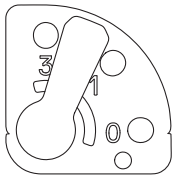
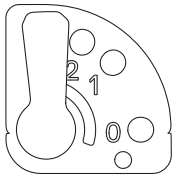
01 UTILISATION CONFORME

Ce produit est conçu pour couper du bois et des matériaux similaires, par exemple du MDF et des panneaux de particules, du plastique et du métal à l'aide de la lame de scie correspondante.

02 FONCTIONNEMENT

SÉLECTEUR PENDULAIRE (F)

Ajustez la vitesse en fonction du pendule selon le matériau et l'épaisseur de la pièce à usiner.

Illustration	Position	Action pendulaire	Application
	0	Arrêt	Coupes fines dans des pièces minces coupant des courbes ou des cercles étroits
	1	Court	Pièces à usiner dures (par exemple, acier et aggloméré)
	2	Moyen	Pièces à usiner épaisses (par exemple, bois et plastiques)
	3	Long	Coupes rapides dans les matériaux tendres (par exemple, bois tendre) coupe dans le sens du grain du bois

RÉGLAGE DE L'ANGLE (G)

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous toujours que le produit est éteint et que le bloc-batterie a été retiré avant toute intervention sur le produit !

La plaque de base (13) peut être réglée à gauche ou à droite de 15°/30°/45° pour la coupe en biseau. Tournez le levier de réglage de la base (12) vers la droite pour desserrer la bride de la plaque de base. Déplacez la plaque de base (13) vers l'avant afin que les dents de la plaque ne s'engrènent plus avec les dents de retenue et que la plaque de base (13) puisse être inclinée vers la gauche ou vers la droite. Inclinez la plaque de base (13) pour régler l'angle de coupe requis. Sélectionnez 15°/30°/45° ou 0°, poussez la plaque de base (13) vers l'arrière de manière à ce que les dents de la plaque engrènent avec les dents de retenue. Ramenez le levier de réglage de la base (12) vers la gauche pour serrer la bride de la plaque de base.

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT ET CONTRÔLE DE LA VITESSE (H)

Poussez le bouton de verrouillage (4) complètement vers la gauche, puis appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (5) pour allumer le produit.

Mettez le produit hors tension en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (5). Lorsqu'il n'est pas utilisé, il est conseillé de remettre le bouton de verrouillage (4) en position verrouillée (complètement à droite) pour éviter un redémarrage accidentel.

L'interrupteur MARCHE/ARRÊT (5) est associé à un contrôle de vitesse. Lorsque l'outil est allumé, il démarre à basse vitesse ; un démarrage à faible vitesse permet un meilleur alignement de la lame de scie, ce qui contribue à un démarrage plus fluide de la coupe. Une fois que l'outil s'engage dans la pièce à usiner, la vitesse la plus élevée sera atteinte ; dès lors, vous pouvez régler la vitesse directement avec l'interrupteur marche/arrêt (5). La vitesse est contrôlée par la profondeur à laquelle l'interrupteur marche/arrêt est enfoncé.

LAMPE DE TRAVAIL LED AUTOMATIQUE (I)

La lampe de travail LED (18) s'allume automatiquement lorsque vous allumez l'outil (MARCHE), et s'éteint automatiquement un court instant après vous éteignez l'outil (ARRÊT). Cela fournit une lumière supplémentaire sur la surface de la pièce pour un fonctionnement dans des conditions de faible luminosité.

DISPOSITIF SOUFFLANT ET ASPIRANT (J)

Tourner l'interrupteur du ventilateur (19) sur la position "⇨" pour chasser la poussière et les copeaux dans la zone de coupe. Tourner l'interrupteur du ventilateur (19) sur la position "x⇨" lorsqu'il est connecté à un système d'aspiration de poussière ou à un aspirateur d'atelier.

REMARQUE : ne pas utiliser le dispositif soufflant en même temps que l'utilisation de l'aspiration !

COUPE PARALLÈLE (K)

Fixez le guide parallèle (17) au produit comme décrit ci-dessus et réglez-le à la largeur souhaitée.

Allumez le produit et attendez qu'il tourne à pleine vitesse avant de le placer sur la pièce à usiner.

Placez le produit latéralement par rapport à la pièce et utilisez le guide parallèle pour guider le produit le long de la pièce.

DÉCOUPE DE POCHE (L)

REMARQUE : choisissez entre la coupe plongeante et le perçage d'un trou de départ pour démarrer une coupe au centre de la pièce à usiner lorsqu'il n'y a pas de coupe d'entrée depuis un bord.

À l'aide d'un foret adapté, percez un trou d'au moins 12 mm sur la ligne de coupe.

Insérez la lame de scie fixée au produit dans le trou et s'assurer qu'elle ne touche pas la pièce à usiner.

Allumez le produit et attendez qu'il tourne à pleine vitesse avant de pousser le produit vers l'avant le long de la ligne de coupe souhaitée.

COUPE EN BISEAU (M)

Réglez l'angle de coupe requis, assurez-vous que le levier de réglage de la base (12) est correctement serré.

Allumez le produit et attendez qu'il tourne à pleine vitesse avant de le placer sur la pièce à usiner.

Placez la plaque de base à plat sur la pièce à usiner et poussez le produit vers l'avant à une vitesse uniforme.

PROBLÈMES DE SURCHARGE, TEMPÉRATURE ET RECHARGE

Problème	Statut de l'outil/ batterie	Cause possible	Solution
Protection contre la surcharge	L'outil s'éteint subitement. La lampe de travail à LED (si installée) clignote.	Couple extrêmement élevé, blocage et calage, surcharge de l'outil.	Retirez la charge de travail immédiatement, réinitialisez l'outil en l'éteignant et en le rallumant
Température extrêmement élevée	Le premier et le troisième voyants LED de l'INDICATEUR DE CHARGE clignotent alternativement.	Surchauffe de la batterie pendant le fonctionnement	Refroidir la batterie
Charge basse	La puissance de l'outil baisse rapidement. Le premier voyant LED de l'INDICATEUR DE CHARGE se met à clignoter.	La charge de la batterie est inférieure à 5 %.	Retirez la batterie de l'outil et rechargez-la
Autres problèmes	Recharges courtes.	Recharge incomplète.	Veillez à complètement recharger la batterie à chaque fois en laissant le chargeur terminer un cycle de recharge complet
		Mauvaises conditions de stockage.	Retirez toujours la batterie de l'outil et du chargeur quand vous ne l'utilisez pas et rangez-la dans un endroit sûr et sec. Évitez de recharger ou de ranger votre batterie à des températures inférieures à 5 °C ou supérieures à 40 °C. Laissez refroidir la batterie chaude d'un outil venant juste d'être utilisé pendant 30 minutes environ avant de la ranger

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ENTRETIEN

Votre outil ne nécessite pas de lubrification ou de maintenance additionnelle. Votre outil électrique ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'utilisez jamais d'eau ou de nettoyant chimique pour nettoyer votre outil électrique. Essuyer avec un chiffon sec, en particulier pour l'ouverture d'éjection des copeaux. Rangez toujours votre outil électrique dans un endroit sec. Maintenez les ouïes de ventilation du moteur propres. Maintenez toutes les commandes exemptes de poussières.

STOCKAGE

- Éteignez le produit et retirez le bloc-batterie.
- Nettoyez le produit comme décrit ci-dessus.
- Rangez le produit et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, à l'abri du gel et bien aéré. La température de stockage idéale se situe entre 10 °C et 30 °C.
- Rangez toujours le produit dans un lieu inaccessible pour les enfants.
- Nous vous conseillons d'utiliser l'emballage d'origine pour le rangement du produit, ou bien de le recouvrir avec un tissu adapté / le mettre dans un caisson adapté pour le protéger de la poussière.

TRANSPORT

- Éteignez l'outil et retirez la batterie.
- Attachez les protections de transport (si applicable).
- Portez toujours l'outil par sa poignée.
- Protégez l'outil de tout impact violent ou vibration forte pouvant se produire pendant son transport dans un véhicule.
- Immobilisez solidement l'outil pour qu'il ne puisse ni glisser ni tomber.

RÉPARATION

Cet outil ne contient aucune pièce réparable par le consommateur. Contactez un centre de réparation agréé ou une personne de qualification similaire pour le faire réviser et réparer.

RECYCLAGE ET MISE AU REBUT

Ce symbole est connu sous le nom de « poubelle barrée ». Lorsque ce symbole est présent sur un produit ou une pile, vous ne devez pas jeter ces produits avec vos déchets ménagers. Certaines substances chimiques contenues dans les produits électriques/électroniques ou les piles peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Déposer les articles électriques ou électroniques, ainsi que les piles, uniquement dans des systèmes de collecte séparés, qui permettent de récupérer et de recycler les matériaux contenus à l'intérieur. Votre coopération est essentielle pour assurer le succès de ces programmes et pour la protection de l'environnement.

MISE AU REBUT D'UNE BATTERIE USAGÉE

Afin de préserver les ressources naturelles, recyclez la batterie ou mettez-la au rebut d'une manière appropriée. Cette batterie contient des cellules au Li-Ion. Contactez l'organisme local de gestion des déchets pour obtenir des informations concernant les possibilités existantes de mise au rebut et/ou de recyclage. Déchargez votre batterie en allumant votre outil, puis retirez la batterie du boîtier de l'outil, recouvrez les contacts de la batterie avec du ruban adhésif solide pour prévenir des courts-circuits et des décharges. N'essayez jamais d'ouvrir ou de retirer l'un des composants.

GARANTIE COMMERCIALE ERBAUER

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit (Erbauer Scie sauteuse sans fil) bénéficie d'une garantie fabricant de 3 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire.

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par ou résultant de :

- Usure normale, y compris l'usure des accessoires
- Utilisation excessive ou abusive, négligence
- Réparation tentée par une personne autre qu'un agent autorisé
- Dommages esthétiques
- Dommages causés par des substances ou objets étrangers, ou par des accidents
- Dommages ou modifications accidentels
- Non-respect des instructions du fabricant
- Perte d'usage des biens

Les batteries ne sont pas couverts par la garantie Erbauer de 3 ans et auront une période de garantie de 2 ans à partir de la date d'achat.

Si le produit est défectueux, nous nous engageons à le réparer ou le remplacer dans un délai raisonnable.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit. Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

OGÓLNE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZIA

OSTRZEŻENIE! Dokładnie przeczytaj wszystkie instrukcje, ilustracje oraz specyfikacje podane wraz z tym elektronarzędziem. *Nieprzestrzeganie podanych poniżej instrukcji może zakończyć się porażeniem prądem, pożarem oraz/lub poważnym urazem.*

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku. *Termin "elektronarzędzie" odnosi się do Twojego elektronarzędzia czerpiącego energię z sieci (z kablem) lub z baterii (bez kabla).*

BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

a. **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** *Nieporządek i ciemne obszary sprzyjają wypadkom.*

b. **Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, na przykład w obecności palnych cieczy, gazów lub pyłów.** *Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.*

c. **Dzieci i osoby postronne nie powinny zbliżać się do pracującego elektronarzędzia.** *Nieuwaga może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.*

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

a. **Wtyczki elektronarzędzia muszą pasować do gniazdka. Nie wolno wprowadzać zmian we wtyczkach. Do uziemionych elektronarzędzi nie wolno używać przystawek.** *Wtyczki w oryginalnym stanie i pasujące do nich gniazdka zmniejszają niebezpieczeństwo porażenia prądem.*

b. **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami (np. rury, grzejniki, kuchenki, lodówki).** *Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.*

c. **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** *Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.*

d. **Należy prawidłowo obchodzić się z przewodem.** Nie wolno używać przewodu do przenoszenia, wyciągania lub odłączania urządzenia. Przewód powinien znajdować się z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych elementów. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e. **Podczas pracy elektronarzędziem na zewnątrz należy użyć przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego.** *Użycie przewodu przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*

f. **Jeśli niezbędne jest używanie elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) w celu zabezpieczenia zasilania.** *Używanie wyłączników różnicowoprądowych zmniejsza niebezpieczeństwo porażenia prądem.*

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

a. **Podczas obsługi elektronarzędzia należy zachować czujność, obserwować, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać urządzenia w przypadku zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** *Jeden moment nieuwagi podczas używania urządzenia może skutkować poważnymi urazami.*

b. **Używaj środków ochrony indywidualnej. Należy zawsze stosować ochronę oczu.** *Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochrona słuchu, stosowany w odpowiednich warunkach, zmniejszy obrażenia ciała.*

c. **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem urządzenia należy się upewnić się, że wyłącznik jest ustawiony w pozycji wyłączonej.** *Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na wyłączniku lub podłączanie elektronarzędzi z włączonym wyłącznikiem grozi wypadkiem.*

d. **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń klucze regulacyjne**. *Klucz pozostawiony w wirującej części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.*

e. **Nie wychylaj się nadmiernie. Przez cały czas należy zachowywać odpowiednią postawę i równowagę.** *Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.*

f. **Odpowiednie ubranie. Nie noś luźnego ubrania ani ozdób. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać w bezpiecznej odległości do urządzenia.** *Ruchome elementy urządzenia mogą chwycić luźne ubrania, ozdoby lub długie włosy.*

g. **Jeśli narzędzie jest wyposażone w opcję podłączenia urządzeń odsysających i zbierających pył, należy je prawidłowo podłączyć i używać.** *Używanie wyciągu pyłu zmniejsza zagrożenia związane z pyłem.*

h. **Nie dopuść, aby znajomość narzędzia wynikająca z częstego korzystania dawała Ci zbytnią pewność siebie i skłaniała do ignorowania zasad bezpieczeństwa.** *Nieostrożność może spowodować poważny uraz w ułamku sekundy.*

PUŻYWANIE I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI

a. **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia dostosowanego do wykonywanej pracy.** *Elektronarzędzie będzie wykonywać pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, do którego zostało przeznaczone.*

b. **Nie używaj elektronarzędzia, jeśli jego wyłącznik nie włącza lub nie wyłącza narzędzia prawidłowo.** *Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą wyłącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*

c. **Odłącz wtyczkę od gniazdka i/lub akumulator od elektronarzędzia przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub schowaniem elektronarzędzia.** *Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.*

d. **Wyłączone elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalać używać elektronarzędzia osobom nieobeznanym z nim i niniejszymi instrukcjami. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.**

e. **Konserwuj elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdź urządzenie pod kątem rozregulowania i zamocowania ruchomych części, pęknięcia elementów i wszelkich innych czynników, które mogą wpłynąć na pracę elektronarzędzia. W razie uszkodzenia, urządzenie należy naprawić przed użyciem.** *Przyczyną wielu wypadków jest brak odpowiedniej konserwacji elektronarzędzi.*

f. **Narzędzia skrawające powinny być ostre i czyste.** *Odpowiednio utrzymane narzędzia skrawające z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenie i można łatwiej nad nimi panować.*

g. **Elektronarzędzi, akcesoriów, narzędzi itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i prace, które mają być wykonywane.** *Używanie elektronarzędzi niezgodnie z ich przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*

h. **Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytowe w suchości, czystości i wolne od oleju oraz tłuszczu.** *Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytowe uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.*

KORZYSTANIE I DBANIE O NARZĘDZIE ZASILANE AKUMULATOREM

a. **Ładuj jedynie za pomocą ładowarki określonej przez producenta.** *Ładowarka przystosowana do jednego rodzaju akumulatora może stworzyć ryzyko pożaru, kiedy zostanie wykorzystana do innego rodzaju akumulatora.*

b. **Korzystaj z elektronarzędzi jedynie z określonymi akumulatorami.** *Korzystanie z jakichkolwiek innych akumulatorów może stworzyć ryzyko urazu i pożaru.*

c. **Kiedy akumulator nie jest w użytku, trzymaj go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, gwoździe, śruby oraz inne drobne metalowe przedmioty, które mogą połączyć styki akumulatora.** *Połączenie styków akumulatora może stworzyć ryzyko urazu lub pożaru.*

d. **W ekstremalnych warunkach z akumulatora może zostać wyrzucony płyn; unikaj kontaktu. Jeżeli dojdzie do przypadkowego kontaktu zmyj wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu wezwij pomoc medyczną.** *Płyn wyrzucony z baterii może spowodować podrażnienia lub poparzenia.*

e. **Nie korzystaj z uszkodzonego lub modyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** *Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą wykazywać nieprzewidywalne zachowanie stwarzające ryzyko pożaru, wybuchu lub poważnego urazu.*

f. **Nie wystawiaj akumulatora na działanie ognia ani wysokich temperatur.** *Styczność z ogniem lub temperaturą wyższą niż 130 °C może spowodować eksplozję.*

g. **Przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładuj akumulatora lub narzędzia poza zakresem temperatur podanym w instrukcji.** *Ładowanie w niepoprawny sposób lub poza określonym zakresem temperatur może uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.*

SERWISOWANIE

a. **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowane osoby z użyciem identycznych części zamiennych.** *Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.*

b. **Nigdy nie serwisuj uszkodzonych akumulatorów.** *Serwisowanie akumulatorów powinno być wykonywane jedynie przez producenta lub autoryzowanych usługodawców.*

DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE WYRZYNARKI

a. **W czasie wykonywania prac, w trakcie których końcówka tnąca może natrafić na ukryty przewód elektryczny, elektronarzędzie należy trzymać za izolowane uchwyty.** *Dotknięcie końcówką tnącą przewodu pod napięciem może spowodować, że przez nieizolowane elementy metalowe narzędzia popłynie prąd, co grozi operatorowi porażeniem.*

b. **Należy używać zacisków lub innych praktycznych sposobów przytrzymywania i podpierania obrabianego elementu na stabilnym podłożu.** *Trzymanie obrabianego elementu ręką lub przy ciele nie zapewnia stabilności i może doprowadzić do utraty kontroli.*

c. *Ręce należy trzymać z dala od strefy piłowania. Nie należy sięgać pod obrabiany element. Dotknięcie brzeszczotu piły może doprowadzić do urazów.*

d. *Narzędzie można przyłożyć do elementu dopiero po jego włączeniu. Inaczej istnieje ryzyko odbicia, gdy końcówka tnąca zaklinuje się w przecinanym elemencie.*

e. *Podczas piłowania podstawa musi zawsze dotykać przecinanego elementu. Brzeszczot może się zaklinować, co może doprowadzić do utraty kontroli nad narzędziem.*

f. *Po wykonaniu cięcia należy wyłączyć narzędzie. Brzeszczot należy wysunąć z nacięcia dopiero po jego całkowitym zatrzymaniu się. W ten sposób unika się odbicia, a narzędzie można bezpiecznie odłożyć.*

g. *Należy używać wyłącznie nieuszkodzonych brzeszczotów w idealnym stanie. Skrzywione lub stępione brzeszczoty mogą się złamać, negatywnie wpłynąć na cięcie lub doprowadzić do odbicia.*

h. *Po wyłączeniu narzędzia, nie należy hamować/zatrzymywać ostrza piły przez dociskanie go z boku. Ostrze piły może ulec uszkodzeniu, złamać się lub spowodować odbicie.*

i. *Przecinanego elementu nie należy podpierać ręką lub stopą. Pracującym ostrzem nie należy dotykać przedmiotów lub podłogi. Ryzyko odbicia.*

j. *W celu ustalenia, czy w miejscu pracy schowane są instalacje należy używać odpowiednich detektorów. Ewentualnie można zadzwonić do miejscowego przedsiębiorstwa usług komunalnych z prośbą o pomoc. Dotknięcie przewodów elektrycznych może doprowadzić do pożaru i porażenia prądem. Uszkodzenie instalacji gazowej może spowodować wybuch. Wwiercenie się w rurę wodną spowoduje straty materialne i może doprowadzić do porażenia prądem.*

k. *Podczas pracy narzędziem należy zawsze mocno i pewnie trzymać narzędzie w bezpiecznej pozycji.*

DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE AKUMULATORA

a. *Nie należy zwierać ze sobą (łączyć przedmiotem metalowym, np. drutem) dodatniego i ujemnego wyprowadzenia akumulatora.*

b. *Nie należy nosić akumulatora razem z naszyjnikami, spinkami do włosów lub innymi przedmiotami metalowymi.*

c. *Akumulatora nie należy przebijać gwoździami lub uderzać młotkiem, nie należy na nim stawać lub w inny sposób poddawać akumulator silnym uderzeniom lub wstrząsom.*

d. *Nie należy lutować elementów bezpośrednio do akumulatora.*

e. *Nie należy narażać akumulatora na kontakt z wodą słodką lub słoną, nie wolno dopuszczać, aby akumulator uległ zamoczeniu.*

f. *Nie należy rozmontowywać i nie przerabiać akumulatora.*

g. *Akumulatora nie należy wrzucać do ognia ani umieszczać w pobliżu ognia, na kuchenkach lub w innych miejscach o wysokiej temperaturze. Akumulatora nie należy zostawiać w miejscach bezpośrednio nasłonecznionych. Jeśli jest gorąco, nie używać i nie przechowywać w samochodach.*

h. *Akumulatora nie należy wkładać do kuchenek mikrofalowych lub pojemników wysokociśnieniowych, ani odkładać na naczyniach kuchennych do kuchenek indukcyjnych.*

i. *Jeżeli przez dłuższy czas akumulator nie będzie używany, należy go przechowywać w temperaturze pokojowej (od 19°C do 25°C) w stanie naładowania na poziomie 30–50% pojemności. Podczas przechowywania przez bardzo długi czas raz na rok akumulator należy naładować, aby nie dopuścić do zbyt głębokiego rozładowania.*

Następujące informacje dotyczą tylko użytkowników profesjonalnych, ale mogą także stanowić praktyczne zalecenie dla wszystkich innych użytkowników:

DODATKOWE OSTRZEŻENIE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PYŁU BUDOWLANEGO

Krzemionka jest naturalnym minerałem obecnym w dużych ilościach w materiałach takich, jak piasek, piaskowiec czy granit. Występuje także powszechnie w wielu materiałach budowlanych, np. w betonie i zaprawach. Podczas wielu powszechnie wykonywanych prac, takich jak cięcie, wiercenie i szlifowanie, krzemionka kruszy się na bardzo drobny pył (nazywany także respirabilną krzemionką krystaliczną lub RKK). Wdychanie bardzo drobnych cząstek krzemionki krystalicznej może prowadzić do rozwoju następujących chorób:

rak płuc; krzemica; przewlekła obturacyjna choroba płuc (POChP). Z kolei wdychanie drobnych cząsteczek drewna może prowadzić do rozwoju astmy. Ryzyko chorób płuc dotyczy osób, które regularnie wdychają pył budowlany przez dłuższy czas.

Aby zapewnić ochronę płuc, w przepisach COSHH określono limit średniej ilości wdychanego pyłu (limit narażenia w miejscu pracy) podczas normalnego dnia pracy. Ten limit dopuszcza wdychanie jedynie niewielkiej ilości pyłu – odpowiadającej mniej więcej szczypcie soli.

Niniejszy limit to wartość maksymalna dozwolona przez prawo: najwyższa wartość, jaką można wchłonąć przy zastosowaniu odpowiednich środków bezpieczeństwa.

W JAKI SPOSÓB OGRANICZYĆ ILOŚĆ PYŁU?

1. Ograniczyć ilość prac związanych z cięciem, stosując optymalne rozmiary produktów budowlanych.
2. Używać narzędzi o mniejszej mocy, np. gilotyny do cięcia betonu, zamiast szlifierki kątowej.
3. Łączyć różne techniki pracy – np. używać gwoździarki do bezpośredniego mocowania tac kablowych zamiast wiercenia najpierw otworów.

Podczas pracy zawsze stosować atestowane środki ochrony osobistej, takie jak maski przeciwpyłowe przeznaczone specjalnie do filtrowania mikroskopijnych cząstek, a także urządzenia do odprowadzania pyłu.

OSTRZEŻENIE: niektóre cząstki pyłu powstające podczas cięcia, szlifowania, wiercenia i innych prac budowlanych mogą zawierać substancje chemiczne sprzyjające powstawaniu chorób nowotworowych, uszkodzeń płodu lub innych zaburzeń funkcji rozrodczych. Przykładami takich substancji chemicznych są między innymi:

- ołów z farb na bazie ołowiu;
- krzemionka krystaliczna z cegieł, cementu i innych produktów murarskich;
- arsen i chrom z konserwowanych chemicznie belek drewnianych.
- Zagrożenie związane z tymi narażeniami może być różne i zależy od częstotliwości wykonywania tego typu prac. Aby ograniczyć narażenie na te substancje chemiczne:
- Należy pracować w dobrze wentylowanym miejscu.
- Podczas pracy należy stosować atestowane środki ochrony osobistej, takie jak maska przeciwpyłowa przeznaczona do filtrowania mikroskopijnych cząstek.

DRGANIA

Jako pomoc w ograniczeniu urazów związanych z chorobą wibracyjną u użytkowników elektronarzędzi została opracowana europejska dyrektywa dotycząca czynników fizycznych (drgań). Ta dyrektywa wymaga od producentów i dostawców elektronarzędzi podawania orientacyjnych wyników testów drgań, aby umożliwić użytkownikom podjęcie świadomej decyzji w zakresie bezpiecznego czasu użytkowania elektronarzędzia w ciągu dnia oraz wyboru narzędzia.

PL

PATRZ SPECYFIKACJE TECHNICZNE W INSTRUKCJI OBSŁUGI DLA POZIOMU WIBRACJI ELEKTRONARZĘDZIA.

Deklarowana wartość emisji drgań powinna być stosowana jako poziom minimalny wraz z aktualnymi wskazówkami dotyczącymi drgań.

Deklarowana wartość emisji drgań została zmierzona zgodnie z powyższym standaryzowanym testem i może być stosowana do porównywania poszczególnych narzędzi.

Deklarowana wartość emisji drgań może być także używana do wstępnej oceny narażenia.

OSTRZEŻENIE: wartość emisji drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od wartości deklarowanej w zależności od sposobów używania narzędzia podanych w poniższych przykładach i innych czynników.

- Sposób użytkowania narzędzia oraz cięte lub nawiercane materiały.
- Narzędzie w dobrym stanie i odpowiednio konserwowane.
- Użycie prawidłowych akcesoriów do narzędzia oraz zapewnienie odpowiedniej ostrości i dobrego stanu narzędzia.
- Siła trzymania rękojeści.
- Narzędzie używane zgodnie z przeznaczeniem oraz niniejszą instrukcją.

OSTRZEŻENIE: W celu ochrony operatora należy stosować odpowiednie środki bezpieczeństwa na podstawie oceny narażenia na rzeczywiste warunki użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich elementów cyklu obsługi, takich jak czas działania, czas wyłączenia narzędzia oraz czas pracy jałowej). Uwaga: korzystanie z innych narzędzi powoduje skrócenie łącznego czasu użytkowania tego narzędzia przez operatora, pomagając ograniczyć ryzyko narażenia na drgania.

Podczas pracy przy użyciu tego elektronarzędzia mogą występować drgania kończyn górnych. Aby ograniczyć narażenie na drgania, należy stosować odpowiednie praktyki pracy.

Nieodpowiednia obsługa narzędzia może doprowadzić do choroby wibracyjnej.

ZAWSZE stosować ostre dłuta, wiertła i brzeszczoty.

Konserwować narzędzie zgodnie z niniejszą instrukcją i zapewnić jego prawidłowe smarowanie (o ile jest to wymagane).

Unikać używania narzędzi w temperaturach -10°C lub poniżej.

Zaplanować pracę, aby rozłożyć korzystanie z narzędzi powodujących silne drgania na wiele dni.

KONTROLA ZDROWIA

Wszyscy pracownicy powinni uczestniczyć w prowadzonym przez pracodawcę programie kontroli zdrowia, który pozwala diagnozować choroby związane z drganiami na wczesnym etapie i zapobiegać postępowaniu choroby, a także pomaga pozostać osobom zatrudnionym w pracy.

RYZYKO REZYDUALNE

Nawet jeśli urządzenie jest używane zgodnie z wszystkimi zasadami bezpieczeństwa, nadal występuje potencjalne ryzyko urazów i uszkodzeń. Z uwagi na konstrukcję i własności urządzenia, wystąpić mogą następujące zagrożenia:

1. Urazy i straty materialne spowodowane ułamaniem się elementów tnących lub nagłym uderzeniem, w czasie użytkowania, w ukryte przeszkody.
2. Ryzyko obrażeń i strat materialnych spowodowanych odłamkami wyrzuconymi w powietrze lub kiepskiej jakości akcesoriami do elektronarzędzi.

OPIS PRODUKTU

1. Śruba blokady prowadnicy równoległej(x2)
2. Osłona brzeszczotu
3. Zacisk brzeszczotu
4. Przycisk blokady
5. Wyłącznik
6. Uchwyt
7. Przycisk zwalniania akumulatora*
8. Wskaźnik naładowania*
9. Akumulator*
10. Adapter wyciągu pyłu
11. Odpowietrzniki
12. Dźwignia regulacji podstawy
13. Stopa
14. Przełącznik ruchu wahadłowego
15. Prowadnica brzeszczotu
16. Brzeszczot piły
17. Prowadnica równoległa
18. Lampka robocza LED
19. Wyłącznik dmuchawy
20. Powłoka ochronna

UWAGA: *Dostawa nie musi zawierać tego elementu.

01 DANE TECHNICZNE

Wyrzynarka akumulatorowa

Napięcie znam.:	18 V DC
Typ chwytu brzeszczotu:	T
Kąt skosu:	$0^o/\pm15^o/\pm30^o/\pm45^o$
Maks. grubość cięcia	
- w drewnie:	120 mm
- w miękkim metalu:	10 mm
- w aluminium:	20 mm
Ciężar (bez akumulatora):	ok. 2,2 kg

Akumulator (może nie być w zestawie)

Model akumulatora:	ERI1098BAT	ERI1099BAT
Napięcie akumulatora:	18 V DC	18 V DC
Pojemność akumulatora	2 Ah	4 Ah
Ciężar:	0,4 kg	0,7 kg

Temperatura otoczenia do używania urządzenia i akumulatora: od -10°C do 40°C

Używanie akumulatora i ładowarki:

Model akumulatora:	EBAT18-Li-2 / EBAT18-Li-4 / EBAT18-Li-5 / EHPB18-Li-4 /EHPB18-Li-8 / ERI1098BAT / ERI1099BAT / ERI1100BAT
Model ładowarki:	EC18-Li / EFC18-Li / EMC18-Li / ERB1101CHR / ERB1102CHR / ERB1103CHR / ERB1091CHR

Zalecany zakres temperatury otoczenia podczas ładowania: od 5°C do 40°C

HAŁAS

Ciśnienie akustyczne ważone A:	L_{pA}= 80 dB(A)
Moc akustyczna ważona A:	L_{wA}= 88 dB(A)
Niepewność:	K_{PA} i K_{WA}= 3 dB(A)

Hałas słyszany przez operatora może przekroczyć 80 dB(A) i dlatego wymagane są środki ochrony słuchu.

WIBRACJE

Cięcie płyty wiórowej dostarczonym brzeszczotem:	$a_{h,B}$ = 1,9 m/s²
Cięcie blachy dostarczonym brzeszczotem:	$a_{h,M}$= 3,08 m/s²
Niepewność:	K= 1,5 m/s²

Zadeklarowane wartości wibracji całkowitych i zadeklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną metodą (EN 62841-1 / EN 62841-2-11) i można je wykorzystywać do porównywania urządzeń; zadeklarowane wartości wibracji całkowitych mogą być wykorzystywane także do wstępnej oceny narażenia.

OSTRZEŻENIE! Emisja drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od zadeklarowanej wartości całkowitej w zależności od sposobu użycia narzędzia oraz potrzeby określenia środków bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które opierają się na oszacowaniu narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (biorąc pod uwagę wszystkie części cyklu roboczego, takie jak czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy nie jest ono obciążone, oprócz czasu włączenia).

OBJAŚNIENIA DO TABLICZKI ZNAMIONOWEJ

ERI1087JSW = NUMER MODELU

ER = ERBAUER

I = 18 V litowo-jonowy

1087 = NUMER SERYJNY

JSW = WYRZYNARKA

MONTAŻ

01 SYMBOLE

Przeczytać instrukcję obsługi.

Używać ochrony oczu.

Używać ochrony słuchu.

Używać maski przeciwpyłowej.

Nie wrzucać akumulatora do rzek ani nie zanurzać go w wodzie.

Nie wrzucać akumulatora do ognia. Wybuchnie i spowoduje urazy.

Nie narażać akumulatora na temperaturę powyżej 40°C.

Do cięcia drewna

Do cięcia metalu

BRUSHLESS

Silnik bezszczotkowy

KEEP COOL TECHNOLOGY	Technologia akumulatorów Keep Cool
QUICK CHANGE	Technologia szybkiej wymiany akcesoriów
yyWxx	Kod daty produkcji: rok produkcji (20yy) i tydzień produkcji (Wxx).
CE	Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE.
UK CA	Produkt jest zgodny z obowiązującymi przepisami Wielkiej Brytanii.

02 ROZPAKOWANIE

Rozpakować wszystkie elementy i położyć je na płaskiej, stabilnej powierzchni.

- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i ewentualne elementy transportowe.
- Sprawdzić, czy zawartość dostawy jest kompletna i nieuszkodzona. W razie braku lub uszkodzenia elementów nie używać urządzenia i skontaktować się ze sprzedawcą. Używanie niekompletnego lub uszkodzonego produktu stanowi zagrożenie dla ludzi i mienia.
- Sprawdzić, czy są wszystkie akcesoria i narzędzia potrzebne do montażu i używania urządzenia. Dotyczy to także odpowiednich środków ochrony indywidualnej.

OSTRZEŻENIE! Produkt i opakowanie nie są zabawkami dla dzieci! Nie wolno dzieciom bawić się foliowymi workami, blachami ani małymi elementami! Niebezpieczeństwo uduszenia i udławienia się!

03 MONTAŻ MASZYNY

ŁADOWANIE AKUMULATORA (MOŻE GO NIE BYĆ W ZESTAWIE)

Akumulator jest dostarczany w stanie niskiego poziomu naładowania. Przed pierwszym użyciem akumulator należy doładować.

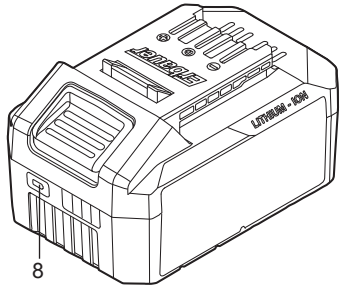
Szczegóły patrz instrukcja obsługi ładowarki.

DEMONTAŻ I MONTAŻ AKUMULATORA (A1, A2)

Wcisnąć przycisk zwalniania akumulatora (7), aby zwolnić i wysunąć akumulator (9) z urządzenia. Po naładowaniu wsunąć go z powrotem do urządzenia. Wystarczy wciśnięcie i lekkie dociśnięcie.

WSKAŹNIK NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Akumulator litowo-jonowy (9) jest wyposażony we WSKAŹNIK NAŁADOWANIA, który informuje o aktualnym stanie naładowania akumulatora. Nacisnąć przycisk WSKAŹNIK NAŁADOWANIA (8), aby sprawdzić naładowanie akumulatora. Dioda LED powinna świecić przez około 5 sekund.

 Miganie Wł. Wył.	naładowanie 76-100%	
	naładowanie 51-75%	
	naładowanie 26-50%	
	naładowanie 5-25%	
	naładowanie poniżej 5%	

POWŁOKA OCHRONNA

Powłoka ochronna (20) jest zalecana do stosowania podczas frezowania powierzchni, które łatwo się rysują, takich jak laminat, fornir lub farba.

Montaż powłoki ochronnej (B1)

Zaczepić powłokę ochronną (20) z przodu podstawy (13).

Pchnąć powłokę ochronną (20) w dół z tyłu i zatrzasnąć ją w podstawie (13).

Demontaż powłoki ochronnej (B2)

Wcisnąć zaczepy z tyłu osłony ochronnej (20) i usunąć osłonę ochronną (20).

BRZESZCZOTY PIŁY

W zależności od obrabianego materiału, w urządzeniu mogą być używane różne brzeszczoty.

OSTRZEŻENIE! Należy zawsze używać brzeszczotów dostosowanych do danego celu! Do cięcia metalu nie wolno na przykład używać brzeszczotu przeznaczonego do cięcia drewna i na odwrót!

Podczas kupowania i używania brzeszczotów należy przestrzegać wymagań technicznych dla tego produktu (patrz punkt Dane techniczne)!

Niektóre brzeszczoty są bardzo ostre, a podczas pracy nagrzewają się do wysokiej temperatury! Należy obchodzić się z nimi ostrożnie! Przed wzięciem do ręki brzeszczotu założyć rękawice ochronne, aby zapobiec skaleczeniom i oparzeniom!

Przed montażem brzeszczotu wyrzynarki należy sprawdzić, czy dźwignia zaciskowa brzeszczotu znajduje się w pozycji zwolnionej.

Aby zamontować brzeszczot (C1)

Włożyć brzeszczot (zębami skierowanymi w kierunku cięcia) do oporu w szczelinę zacisku brzeszczotu (3).

Dźwignia przesunie się do ustalonej pozycji, a brzeszczot zostaje zablokowany. Sprawdzić, czy tylna krawędź brzeszczotu pasuje do prowadnicy brzeszczotu (15).

Pociągnąć lekko brzeszczot w dół, aby sprawdzić, czy brzeszczot jest bezpiecznie zablokowany na swoim miejscu.

Aby zdemontować brzeszczot (C2)

Obrócić dźwignię zacisku brzeszczotu, jak pokazano na rysunku, i zdemontować brzeszczot.

Zwolnić dźwignię zacisku brzeszczotu.

PROWADNICA RÓWNOLEGŁA (D)

Aby wykonywać cięcia równoległe do krawędzi elementu, z prawej lub lewej strony należy przyłożyć prowadnicę równoległą (17).

Do ustawienia żądanej szerokości użyć skali.

Zamocować prowadnicę równoległą (17) za pomocą śruby blokującej prowadnicę równoległą (1).

WYCIĄG PYŁU (E)

OSTRZEŻENIE! Jeśli produkt jest używany do cięcia drewna, należy podłączyć wyciąg pyłu, aby podczas pracy utrzymać czystość! Podczas używania produktu należy nosić maskę przeciwpyłową. Pył może być szkodliwy dla zdrowia! Szczególnie pył i wióra z drewna powlekanego, np. impregnatami lub bejcami!

Złącze wyciągu pyłu (10) można włożyć z tyłu podstawy, aby umożliwić podłączenie systemu wyciągu pyłu lub odpowiedniego odkurzacza do urządzenia w celu usuwania pyłu powstającego podczas używania urządzenia.

Podłączyć odpowiednie urządzenie wyciągowe, np. odpowiedni odkurzacz, do złącza wyciągowego.

PL

UŻYWANIE

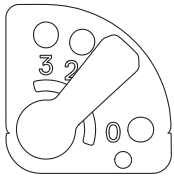
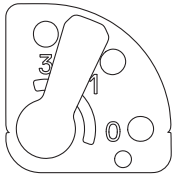
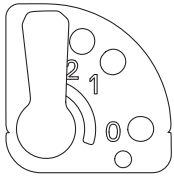
01 PRZEZNACZENIE

Produkt jest przeznaczony do wykonywania cięć w drewnie i podobnych materiałach, np. MDF i płyta wiórowa, tworzywa sztuczne i metale, za pomocą odpowiedniego brzeszczotu.

02 OBSŁUGA

PRZEŁĄCZNIK WAHADŁOWY (F)

Prędkość ruchu wahadłowego należy dostosować do rodzaju i grubości ciętego materiału.

Ilustracja	Pozycja	Działanie wahadłowe	Przeznaczenie
	0	Wył.	Precyzyjne cięcie w cienkich elementach, wycinanie ciasnych krzywizn lub okręgów
	1	Krótkie	Twarde elementy (np. stal i płyta wiórowa)
	2	Średnie	Grube elementy (np. drewno i tworzywa sztuczne)
	3	Długie	Szybkie cięcia w miękkich materiałach (np. drewno miękkie), cięcie w kierunku włókien drewna

REGULACJA KĄTA (G)

OSTRZEŻENIE! Przed wykonaniem jakichkolwiek prac przy produkcie należy wyłączyć produkt i wyjąć akumulator!

Podstawę (13) można regulować w lewo lub w prawo o 15°/30°/45° w celu wykonania cięcia ukośnego. Obrócić dźwignię regulacji podstawy (12) w prawo, aby poluzować zacisk podstawy. Przesunąć podstawę (13) do przodu, tak aby zęby na płycie nie stykały się już z zębami ustalającymi i aby można było przechylić podstawę (13) w lewo lub w prawo. Przechylić podstawę (13) w celu ustawienia żądanego kąta cięcia. Wybrać 15°/30°/45° lub 0°, pchnąć podstawę (13) do tyłu, tak aby zęby podstawy zazębiły się z zębami ustalającymi. Obrócić dźwignię regulacji podstawy (12) z powrotem w lewo, aby zacisnąć zacisk podstawy.

WYŁĄCZNIK I REGULACJA PRĘDKOŚCI (H)

Pchnąć przycisk blokujący (4) całkowicie w lewo, a następnie nacisnąć wyłącznik (5), aby włączyć produkt.

Aby wyłączyć produkt, należy puścić wyłącznik (5). Jeśli produkt nie jest używany, zaleca się ustawienie przycisku blokady (4) w pozycji zablokowanej (całkowicie w prawo), aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.

Wyłącznik (5) jest połączony z regulatorem prędkości. Gdy urządzenie jest włączone, uruchamia się z niską prędkością, a uruchomienie z niską prędkością zapewnia lepsze ustawienie brzeszczotu, co pomaga uzyskać płynniejszy początek cięcia. Gdy narzędzie wejdzie w obrabiany przedmiot, prędkość osiągnie najwyższą prędkość i można ją regulować bezpośrednio za pomocą wyłącznika (5). Prędkość zależy od stopnia wciśnięcia wyłącznika (5).

AUTOMATYCZNA LAMPKA ROBOCZA LED (I)

Lampka robocza LED (18) świeci, gdy włączeniu urządzenia i automatycznie gaśnie chwilę po wyłączeniu urządzenia. Jest to dodatkowe oświetlenie powierzchni obrabianego elementu do pracy w słabo oświetlonych miejscach.

DMUCHAWA I WYCIĄG (J)

Obrócić wyłącznik dmuchawy (19) w pozycję „⇨”, aby włączyć zdmuchiwanie pyłu i wiórów z miejsca cięcia. Obrócić wyłącznik dmuchawy (19) w pozycję „x⇨” w przypadku podłączenia do systemu wyciągowego lub lokalnej instalacji wyciągowej.

UWAGA: Nie używać dmuchawy, jeśli używany jest wyciąg!

CIĘCIE RÓWNOLEGŁE (K)

Przyłożyć prowadnicę równoległą (17) do produktu, jak opisano powyżej, i ustawić żądaną szerokość.

Włączyć produkt przed przyłożeniem go do obrabianego przedmiotu i poczekać, aż osiągnie pełną prędkość.

Przyłożyć produkt z boku do elementu i prowadzić produkt wzdłuż krawędzi po prowadnicy równoległej.

CIĘCIE KIESZENIOWE (L)

UWAGA: Wybrać między cięciem wgłębnym a wierceniem otworu początkowego, aby rozpocząć cięcie w środku przedmiotu obrabianego, gdy nie ma cięcia wprowadzającego od krawędzi.

Za pomocą odpowiedniego wiertła wywiercić otwór o średnicy co najmniej 12 mm na linii cięcia.

Włożyć brzeszczot zamontowany w produkcie do otworu tak, aby nie dotykał elementu.

Włączyć produkt i przed przesunięciem go wzdłuż wyznaczonej linii cięcia poczekać, aż osiągnie pełną prędkość.

CIĘCIE SKOŚNE (M)

Ustawić żądany kąt cięcia - dźwignia regulacji podstawy (12) musi być prawidłowo zaciągnięta.

Włączyć produkt przed przyłożeniem go do obrabianego przedmiotu i poczekać, aż osiągnie pełną prędkość.

Położyć podstawę płasko na elemencie i pchać produkt do przodu z równomierną prędkością.

PROBLEMY Z PRZECIĄŻENIEM, TEMPERATURĄ I ŁADOWANIEM

Problem	Stan narzędzia/ akumulatora	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zabezpieczenie przed przeciążeniem	Urządzenie nagle przestaje pracować; lampka robocza LED (o ile jest) miga	Nadzwyczaj wysoki moment obrotowy, zacinanie i blokowanie się, przeciążenie narzędzia	Natychmiast usunąć obciążenie i zresetować narzędzie przez wyłączenie go i włączenie ponownie
Nadzwyczaj wysoka temperatura	Pierwsza i trzecia dioda LED WSKAŹNIK NAŁADOWANIA migają na przemian	Przegrzanie akumulatora podczas pracy	Ostudzić akumulator
Niski poziom naładowania akumulatora	Moc narzędzia szybko spada. Pierwsza dioda LED we WSKAŹNIKU NAŁADOWANIA zaczyna migać	Akumulator jest naładowany w mniej niż 5%	Wyjąć akumulator z narzędzia i naładować
Pozostałe problemy	Krótkie ładowanie	Akumulator nie jest w pełni naładowany	Dopilnować, aby akumulator był całkowicie naładowany i w tym celu pozwolić, aby ładowarka wykonała swój pełny cykl ładowania
		Złe warunki przechowywania	Gdy narzędzie nie jest używane, należy zawsze wyjąć akumulator z narzędzia i ładowarki i schować w suchym i bezpiecznym miejscu. Należy unikać ładowania lub przechowywania akumulatora w temperaturze poniżej 5°C i powyżej 40°C. Przed schowaniem pozwolić, aby gorący akumulator wyjęty z narzędzia tuż po pracy stygł przez około 30 minut

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

KONSERWACJA

To narzędzie nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania ani żadnej dodatkowej konserwacji. W elektronarzędziu nie ma elementów, które mógłby naprawić użytkownik. Do czyszczenia elektronarzędzia nigdy nie należy używać wody lub chemicznych środków czyszczących. Urządzenie należy przecierać do czysta suchą ściereczką. Elektronarzędzie należy zawsze przechowywać w suchym miejscu. Należy dbać o czystość szczelin wentylacyjnych silnika. Należy dbać o to, aby żadne elementy sterujące nie były zakurzone i zabrudzone pyłem.

PRZECHOWYWANIE

- Wyłączyć produkt i wyjąć akumulator.
- Wyczyścić produkt w sposób opisany powyżej.
- Produkt i jego akcesoria należy przechowywać w ciemnym, suchym i odpowiednio wentylowanym miejscu, w dodatniej temperaturze. Idealna temperatura przechowywania wynosi od 10°C do 30°C.
- Produkt należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Do przechowywania zalecamy używanie oryginalnego opakowania lub przykrycie produktu odpowiednią szmatką albo osłoną w celu zabezpieczenia przed pyłem.

TRANSPORT

- Wyłączyć produkt i wyjąć akumulator.
- W stosownych przypadkach należy założyć osłony transportowe.
- Urządzenie należy zawsze nosić za jego rękojeść.
- Urządzenie należy chronić przed silnymi uderzeniami lub drganiami, które mogłyby wystąpić w czasie transportu pojazdami.
- Aby nie dopuścić do ześlizgnięcia się lub spadnięcia, urządzenie należy zamocować.

NAPRAWA

W urządzeniu nie ma żadnych części, które mogłyby zostać naprawione przez użytkownika. W celu skontrolowania i naprawienia urządzenia należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub osobą o podobnych kwalifikacjach.

RECYKLING I UTYLIZACJA

Na produkcie może się znajdować symbol przekreślonego pojemnika na odpady. Jeśli ten symbol jest umieszczony na produkcie lub baterii, oznacza to, że nie należy ich wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Niektóre chemikalia znajdujące się w produktach elektrycznych/elektronicznych lub bateriach/akumulatorach mogą być szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Sprzęt nie poddany recyclingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Elementy elektryczne/elektroniczne/ baterie należy utylizować wyłącznie w osobnych punktach zbiórki, które zapewniają możliwość odzysku i recyklingu materiałów w nich zawartych. Współpraca użytkownika ma zasadnicze znaczenie dla prawidłowego funkcjonowania tych systemów zbiórki i ochrony środowiska.

UTYLIZACJA ZUŻYTEGO AKUMULATORA

Aby chronić zasoby naturalne, prosimy poddać akumulator odpowiedniemu recyklingowi lub odpowiedniej utylizacji. Ten akumulator zawiera ogniwa litowo-jonowe. Pytania o dostępne opcje recyklingu i/lub utylizacji należy kierować do władz lokalnych zarządzających odpadami. Akumulator należy rozładować przez włączenie narzędzia. Następnie należy wyjąć akumulator z obudowy narzędzia i zakleić wyprowadzenia mocną taśmą klejącą, aby uniemożliwić zwarcie i wyładowanie ładunku. Nie należy próbować otwierać lub wyjmować jakichkolwiek podzespołów

GWARANCJA HANDLOWA ERBAUER

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt (Erbauer Wyrzynarka akumulatorowa) ma gwarancję producenta na 3 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek i uszkodzeń spowodowanych następującymi czynnikami:

- Zwykłe zużywanie się, w tym zużywanie się akcesoriów
- Przeciążenie, niewłaściwe użytkowanie lub zaniedbanie
- Próba naprawy podjęta przez jakiekolwiek osoby inne niż autoryzowany przedstawiciel
- Usterka dotycząca tylko estetyki narzędzia
- Uszkodzenia spowodowane ciałami lub substancjami obcymi, bądź będące następstwem wypadków
- Uszkodzenie spowodowane wypadkiem lub przeróbki
- Nieprzestrzeganie zaleceń producenta
- Utrata możliwości używania towarów

Akumulatory nie są objęte 3-letnią gwarancją firmy Erbauer i będą posiadać 2-letnią gwarancję od daty zakupu.

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie naprawimy go lub wymienimy.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

INSTRUCȚIUNILE DE SECURITATE

AVERTIZĂRI GENERALE DE SECURITATE PENTRU UNELTE ELECTRICE

AVERTIZARE Citiți toate avertizările de securitate și instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile oferite împreună cu această unealtă electrică. *Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor din continuare poate rezulta în electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.*

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru o consultare ulterioară. *Termenul „unealtă electrică” din cadrul acertizărilor se referă la uneltele electrice alimentate de la priză (cu fir) sau la cele operate cu baterii (fără fir).*

SECURITATEA ZONEI DE LUCRU

a. **Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată.** *Zonele întunecate sau aglomerate reprezintă surse de accidentare.*

b. **Nu utilizați uneltele electrice în atmosfere explozive, precum în prezența lichidelor, gazelor sau a prafurilor inflamabile.** *Uneltele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau gazele.*

c. **Țineți copiii și spectatorii la distanță în timp ce operați o unealtă electrică.** *Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.*

SECURITATEA ELECTRICĂ

a. **Ștecărele uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul în niciun fel. Nu utilizați niciun fel de adaptoare pentru ștecăre în combinație cu**

unelte electrice ce dispun de pământare. *Prizele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.*

b. **Evitați contactul dintre corp și suprafețele pământate, precum țevile, radiatoarele, balustradele sau frigiderele.** *Există un risc crescut de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este pământat.*

c. **Nu expuneți uneltele electrice ploii sau condițiilor de umezeală.** *Pătrunderea apei în unealta electrică va crește pericolul de electrocutare.*

d. **Nu abuzați cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportul, tragerea sau deconectarea de la alimentare a uneltei electrice. Țineți cablul departe de căldură, de ulei, muchii ascuțite sau piese mobile.** *Cablurile deteriorate sau încurcate pot crește riscul de electrocutare.*

e. **Atunci când operați o unealtă electrică în exterior, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior.** *Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.*

f. **În cazul în care operarea unei unelte electrice într-o locație umedă nu poate să fie evitată, utilizați o alimentare protejată cu un dispozitiv de curent (RCD).** *Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.*

SECURITATEA PERSONALĂ

a. **Rămâneți în stare alertă, urmăriți ceea ce faceți și exercitați bunul simț la utilizarea uneltelor electrice. Nu utilizați unelte electrice atunci când sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** *Un moment de neatenție la operarea uneltelor electrice poate cauza vătămări personale grave.*

b. **Utilizați echipament personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** *Echipamentul personal de protecție, precum o mască de praf, încălțămintea ce nu alunecă, o cască sau căști de antifonare utilizate în condițiile adecvate, vor reduce vătămările personale.*

c. **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că aveți comutatorul în poziția oprită înainte de a conecta unealta la alimentarea electrică și / sau acumulator, de a ridica și transporta unealta.** *Transportul uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea uneltelor conectate invită accidentele.*

d. **Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a alimenta unealta electrică.** *O cheie sau o cheie fixă atașată de o piesă rotativă a uneltei electrice poate cauza vătămarea personală.*

e. **Nu vă întindeți excesiv. Țineți-vă echilibrul și aderența în permanență.** *Aceasta permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.*

f. **Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul și îmbrăcămintea departe de piesele rotative.** *Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.*

g. **În cazul în care unealta este furnizată în conexiune cu un echipament de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acesta este conectat și utilizat în mod adecvat.** *Utilizarea sistemelor de colectare praf poate reduce riscurile asociate prafului.*

h. **Nu vă lăsați înșelați de familiarizarea cu o unealtă electrică și ignorați principiile de securitate ale uneltei.** *O acțiune neatentă poate cauza vătămări grave într-o fracțiune de secundă.*

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA UNELTEI ELECTRICE

a. **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs.** *O unealtă electrică corectă va executa lucrările mai bine și mai sigur la puterea la care a fost proiectată.*

b. **Nu utilizați unealta electrică dacă aceasta nu poate fi pornită și oprită de la comutator.** *Orice unealtă electrică, care nu poate să fie controlată cu comutatorul este periculoasă și trebuie reparată.*

c. **Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și / sau extrageți acumulatorul din unealta electrică, dacă este detașabil, înainte de a efectua orice reglaje, înainte de a schimba accesorii sau de a le depozita.** *Aceste măsuri preventive de securitate reduc riscul de pornire al uneltei electrice în mod accidental.*

d. **Depozitați uneltele electrice neutilizate departe de raza de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să opereze unealta electrică.** *Uneltele electrice sunt periculoase pe mâinile utilizatorilor neinstruiți.*

e. **Întrețineți unealta electrică și accesoriile. Verificați cu privire la erori de aliniere ale pieselor mobile, la ruperea pieselor sau alte condiții care pot afecta funcționarea adecvată a uneltelor electrice. În cazul în care sunt deteriorate, solicitați repararea uneltei electrice înainte de utilizare.** *Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice întreținute în mod inadecvat.*

f. **Mențineți uneltele de tăiere ascuțite și curate.** *Uneltele electrice întreținute în mod adecvat și cu muchii de tăiere ascuțite sunt mai puțin predispuse la blocare și sunt mai ușor de controlat.*

g. **Utilizați unealta electrică, accesoriile și vârfurile uneltei etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și munca ce trebuie executată.** *Utilizarea uneltelor electrice pentru operații diferite de cele pentru care au fost concepute poate cauza situații periculoase.*

h. **Țineți mânerele și suprafețele de prindere uscate și lipsite de ulei sau unsoare.** *Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit prinderea și controlul sigur al uneltei în condiții neașteptate.*

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA UNELTEI CU ACUMULATOR

a. **Reîncărcați numai cu încărcătorul prescris de către producător.** *Un acumulator care este adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu un altul.*

b. **Utilizați uneltele electrice numai cu acumulatorii proiectați pentru ele.** *Utilizarea oricăror altor baterii poate crea riscuri de vătămare și de incendiu.*

c. **Atunci când acumulatoarele nu sunt utilizate, țineți-le departe de alte obiecte metalice, precum clemele de hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile și alte obiecte metalice de mici dimensiuni, care pot realiza conexiuni între bornele bateriei.** *Scurtcircuitarea bornelor poate cauza arsuri sau incendii.*

d. **În situații de utilizare abuzivă, lichidul poate fi aruncat din baterie; evitați contactul. În cazul în care are loc un contact accidental, clătiți cu apă. În cazul contactului lichidului cu ochii, solicitați suplimentar ași asistență medicală.** *Lichidul aruncat din baterie poate cauza iritații și arsuri.*

e. **Nu utilizați acumulatoarele sau uneltele deteriorate sau modificate.** *Acumulatoarele deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament impredictibil, ce poate rezulta în incendii, explozii sau risc de vătămare.*

f. **Nu expuneți acumulatorul sau unealta focului sau temperaturilor excesive.** *Expunerea la incendiu sau temperaturi de peste 130 °C poate cauza explozii.*

g. **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau bateria în afara gamei de temperaturi specificată în instrucțiuni.** *Încărcarea inadecvată sau la temperaturi situate în afara gamei specificate poate cauza deteriorarea bateriei și creșterea riscului de incendiu.*

SERVICE

a. **Solicitați efectuarea operațiunilor de service de către un specialist, utilizând numai piese de schimb identice.** *Aceasta va asigura menținerea stării de securitate a uneltei electrice.*

b. **Nu efectuați niciodată operațiuni de service asupra acumulatoarelor deteriorate.** *Lucrările de service asupra acumulatoarelor trebuie executate numai de producător sau de birourile sale de service autorizate.*

REGULI DE SIGURANŢĂ SUPLIMENTARE PENTRU FERĂSTRĂUL PENDULAR

a. **Ţineţi scula electrică de suprafeţele de apucare izolate la efectuarea unei operaţii unde accesoriul de aşchiere poate contacta cablaje ascunse.** *Accesoriul de tăiere care intră în contact cu un fir „sub tensiune" poate pune sub tensiune părţile metalice exterioare ale sculei electrice şi poate electrocuta operatorul.*

b. **Utilizaţi cleme sau alte modalităţi practice pentru a fixa şi susţine piesa pe o platformă stabilă.** *Ţinând piesa cu mâna sau contra corpului o face instabilă şi poate duce la pierderea controlului.*

c. *Ţineţi mâinile departe de zona de tăiere. Nu puneţi mâna sub piesa de lucru. Contactul cu lama poate duce la răniri.*

d. *Puneți mașina în contact cu piesa de prelucrat numai când mașina este pornită. Altfel, există pericolul de recul când accesoriul de tăiere se blochează în piesa de prelucrat.*

e. *Când tăiați, placă de bază trebuie întotdeauna să fie cu fața înspre piesa de prelucrat. Pânza fierăstrăului riscă să fie prinsă ceea ce va duce la pierderea controlului asupra mașinii.*

f. *Când tăierea este completată, opriți mașina și scoateți pânza ferăstrăului din tăietură numai după oprirea completă. Astfel veți evita reculul și puteți așeza jos mașina, în deplină siguranță.*

g. *Utilizați numai pânze care nu sunt avariate și sunt în stare perfectă. Pânzele tocite sau îndoite se pot rupe și afecta negativ tăierea, ori pot duce la recul.*

h. *Nu frânați pânza de ferăstrău pentru a o opri apăsând-o în lateral după oprire. Pânza de ferăstrău poate fi avariată, se poate rupe sau poate cauza recul.*

i. *Nu susțineți piesa de prelucrat cu mâna sau cu piciorul dumneavoastră. Nu atingeți obiecte sau solul cu ferăstrăul încă în funcțiune. Pericol de recul.*

j. *Utilizaţi detectoare corespunzătoare pentru a depista dacă în zona de lucru se află linii utilitare sau apelaţi la furnizorul local*

de utilităţi pentru asistenţă. Contactul cu firele electrice poate duce la incendiu și la electrocutare. Avarierea unei țevi de gaz poate duce la explozie. Perforarea unei conducte de apă va provoca pagube sau va provoca un şoc electric.

k. *Când lucrați cu mașina, întotdeauna țineți scula cu fermitate și adoptați o poziție stabilă.*

AVERTIZĂRI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PRIVIND ACUMULATORUL

a. *Nu conectați terminalul pozitiv la cel negativ al bateriei cu obiecte de metal (precum sârmă).*

b. *Nu transportați sau să depozitați bateria împreună cu coliere, agrafe de păr sau alte obiecte de metal.*

c. *Nu perforați bateria cu cuie, nu o loviți cu un ciocan, nu pășiți sau să o supuneți la impacturi ori șocuri.*

d. *Nu sudați direct pe baterie.*

e. *Nu expuneți bateria la apă sau la apă sărată ori să o lăsați să fie udată.*

f. *Nu desfaceți și nu modificați bateria.*

g. *Nu amplasați bateria în foc sau în apropierea unui foc, pe aragaze sau în locuri cu temperaturi înalte. Nu amplasați bateria în lumina directă a soarelui sau să o depozitați în interiorul vehiculelor pe timp de vreme caldă.*

h. *Nu amplasați bateria în cuptoare cu microunde, în recipiente cu presiune înaltă sau pe plite cu inducție.*

i. *Dacă intenționați să păstrați bateria fără a o utiliza, vă rugăm depozitați-o la temperatura camerei (cuprinsă între 19°C și 25°C), încărcată la aproximativ 30 – 50% din capacitate. Când depozitați bateria un timp îndelungat încărcați-o o dată pe an pentru a preveni descărcarea excesivă.*

Următoarele informații se aplică utilizatorilor profesioniști dar reprezintă o practică bună pentru toți utilizatorii:

RO

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU PULBERE DE CONSTRUCȚII

Silicea este un mineral natural prezent în cantități mari în lucruri precum nisipul, gresia și granitul. De asemenea, este frecvent întâlnită în multe materiale de construcție, cum ar fi betonul și mortarul. Silicea se descompune în pulbere foarte fină (cunoscută și sub denumirea de silice cristalină respirabilă sau SCR) în timpul multor lucrări obișnuite, cum ar fi tăierea, găurirea și polizarea. Inhalarea de particule foarte fine de silice cristalină poate duce la dezvoltarea de:

cancer pulmonar, silicoză, afecțiune pulmonară obstructivă cronică (bronhopneumopatie obstructivă cronică, BPOC), iar inhalarea de particule fine de pulbere de lemn poate duce la dezvoltarea astmului. Riscul bolilor pulmonare este prezent la persoanele care inhalează în mod regulat pulberea de construcții pe o perioadă de timp, nu ocazional.

Pentru a proteja plămânii, Regulamentul privind controlul substanțelor periculoase pentru sănătate stabilește o limită a cantității acestor pulberi pe care le puteți inhala (numită Limită de expunere la locul de muncă sau LELM) ca medie într-o zi normală de lucru. Aceste limite nu reprezintă o cantitate mare de pulbere: reprezintă puțin în comparație cu un ban - ca un vârf mic de sare.

Această limită este valoarea maximă legală, cea mai mare cantitate pe care o puteți inhala după ce au fost instituite măsurile de control corecte.

CUM SE REDUCE CANTITATEA DE PULBERE?

1 Reduceți volumul de tăiere utilizând cele mai bune dimensiuni ale produselor de construcții.

2 Utilizați o sculă cu putere mai mică, de ex. o mașină de tăiat blocuri în loc de un polizor unghiular.

3 Prin folosirea unei metode de lucru total diferite - de ex. folosirea unui pistol de cuie pentru a fixa direct canalele de cabluri în loc de executarea de găuri mai întâi.

Vă rugăm să lucrați întotdeauna cu echipamente de protecție aprobate, cum ar fi măștile de praf special concepute pentru a filtra particulele microscopice și utilizați dispozitivul de extracție a prafului în permanență.

AVERTIZARE: Anumite particule de praf generate la șlefuirea, decuparea, polizarea, găurirea cu scule electrice și la alte activități din construcții conțin substanțe chimice cunoscute ca fiind cangerigene, cauzatoare de defecte congenitale sau de alte afecțiuni reproductive. Exemple de astfel de substanțe chimice sunt:

- Plumbul provenit din vopselele pe bază pe plumb.
- Silicea cristalină provenită din cărămizi, ciment și alte produse de zidărie.
- Arsenicul și cromul din lemnul de construcții tratat chimic.
- Riscul dumneavoastră la aceste expuneri variază, în funcție de frecvența executării acestor tipuri de lucrări. Pentru a reduce expunerea la aceste substanțe chimice:
- Lucrați într-o zonă bine ventilată.
- Lucrați cu echipament de protecție aprobat, cum sunt măștile de praf care sunt concepute în special pentru filtrarea particulelor microscopice.

VIBRAȚII

Directiva europeană privind agenții fizici (vibrații) a fost adoptată pentru a contribui la reducerea leziunilor din cauza sindromului de vibrații ale brațelor la utilizatorii de scule electrice. Directiva impune producătorilor și furnizorilor de scule electrice să furnizeze rezultate indicative ale testelor de vibrații pentru a permite utilizatorilor să ia decizii în cunoștință de cauză cu privire la perioada de timp în care poate fi utilizată zilnic o sculă electrică în condiții de siguranță și la alegerea sculei.

Informații suplimentare pot fi găsite la www.hse.gov.uk

RO

CONSULTAȚI SPECIFICAȚIILE TEHNICE DIN MANUALUL DE UTILIZARE PENTRU NIVELURILE DE VIBRAȚII ALE UNELTEI DVS.

Valoarea declarată a vibrațiilor trebuie să fie utilizată ca nivel minim și trebuie utilizată cu ghidurile actuale privind vibrațiile.

Valoarea declarată a vibrațiilor a fost măsurată conform unei metode standard de test descrise mai sus și poate fi utilizată în compararea unei scule cu o altă sculă.

Valoarea declarată a vibrațiilor poate fi utilizată și în evaluarea preliminară a expunerii.

AVERTIZARE: Valoarea vibrațiilor emise în timpul utilizării efective a sculei electrice poate diferi față de valoarea declarată, în funcție de modurile de utilizare a sculei, în funcție de următoarele exemple și alte variații cu privire la modul de utilizare a sculei:

- Modul în care scula este utilizată și în care materialele sunt tăiate sau găurite.
- Scula aflată în stare bună și bine întreținută.
- Utilizarea accesoriului adecvat pentru sculă, iar acesta să fie ascuțit și în stare bună.
- Modul de prindere de mânere.
- Iar scula să fie utilizată așa cum este prevăzut prin proiectare și aceste instrucțiuni.

În timpul lucrului cu această sculă electrică se produc vibrații ale mâinilor/brațelor. Adoptați practicile corecte de lucru pentru a reduce expunerea la vibrații. Această sculă poate provoca sindromul de afectare a mâinii-brațului din cauza vibrațiilor dacă nu este utilizată în mod adecvat.

AVERTIZARE: Identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul în funcție de estimarea expunerii în condițiile efective de utilizare (luând în considerare toate elementele ciclului de operare precum timpii de oprire ai sculei și când aceasta funcționează în gol, plus timpul de pornire). Notă: Utilizarea altor scule va reduce perioada de lucru totală a utilizatorilor cu această sculă.

Asigurați-vă că reduceți la minim riscul de expunere la vibrații.

Utilizați ÎNTOTDEAUNA dălți, burghie și lame ascuțite.

Întrețineți această sculă în conformitate cu aceste instrucțiuni și lubrifiați-o în permanență (unde este cazul).

Evitați utilizarea sculelor la temperaturi de -10°C sau sub aceasta.

Planificați-vă programul de lucru astfel încât să nu vă expuneți o durată prea îndelungată la vibrații mari.

MONITORIZAREA SĂNĂTĂȚII

Toți angajații trebuie să facă parte dintr-o schemă de monitorizare a sănătății adoptată de angajator, pentru a contribui la identificarea oricărei boli asociate vibrațiilor într-un stadiu incipient, pentru a preveni progresul bolii și pentru a ajuta angajații să rămână apți de muncă.

RISCURI REZIDUALE

În ciuda operării acestui produs în conformitate cu toate normele de siguranță, riscuri de răniri sau de cauzare a pagubelor rămân. Următoarele pericole pot apărea în legătură cu structura și concepția acestui produs:

1. Răniri și pagube datorate accesoriilor de tăiere stricate sau a impactului brusc cu obiecte ascunse în timpul utilizării.
2. Pericol de rănire și de daune cauzate de obiecte zburătoare sau accesorii necorespunzătoare ale sculei electrice.

DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Șurub de blocare a ghidajului paralel(x2)
2. Protecția pânzei
3. Clemă pentru lamă
4. Buton de blocare
5. Comutator pornit/oprit
6. Mâner
7. Butonul pentru eliberarea acumulatorului*
8. Butonul barei de putere*
9. Acumulator*
10. Adaptor de extragere a prafului
11. Orificii de aerisire
12. Mâner de ajustare a bazei
13. Placă de bază
14. Selector pendul
15. Ghidaj lamă
16. Pânză de ferăstrău
17. Ghidaj paralel
18. Lampă de lucru cu LED
19. Comutator suflantă
20. Capac de protecție

NOTĂ: * Acesta ar putea să nu fie inclus în scopul livrării

01 SPECIFICAȚII TEHNICE

Fierăstrău pendular fără fir

Tensiune nominală:	18V curent continuu
Tip tija lamei:	T
Unghi de teșire:	$0^o/\pm15^o/\pm30^o/\pm45^o$
Capacitate de tăiere max	
- în lemn:	120 mm
- În metal moale:	10 mm
- în aluminiu:	20 mm
Greutate (fără baterie):	Aproximativ 2,2 kg

Acumulator (posibil să nu fie inclusă)

Model acumulator:	ERI1098BAT	ERI1099BAT
Tensiunea bateriei:	18 V curent continuu	18 V curent continuu
Capacitatea bateriei	2 Ah	4 Ah
Greutate:	0,4 kg	0,7 kg

Interval de temperatură ambientală pentru utilizarea uneltei și acumulator 10 °C to 40 °C

Pentru utilizare cu acumulator și încărcător dintre modelele de mai jos:

Model acumulator:	EBAT18-Li-2 / EBAT18-Li-4 / EBAT18-Li-5 / EHPB18-Li-4 /EHPB18-Li-8 / ERI1098BAT / ERI1099BAT / ERI1100BAT
Modelul încărcătorului:	EC18-Li / EFC18-Li / EMC18-Li / ERB1101CHR / ERB1102CHR / ERB1103CHR / ERB1091CHR

Interval de temperatură ambientală recomandată pentru încărcare: 5 °C to 40 °C

DATE DESPRE ZGOMOT

Presiune sonoră ponderată:	L_{pA}= 80 dB(A)
Putere sonoră ponderată:	L_{wA}= 88 dB(A)
Toleranță:	K_{PA} & K_{WA}= 3 (A)

Nivelul de zgomot pentru operator poate depăși 80 dB (A) și măsurile de protecție a urechilor sunt necesare.

DATE DESPRE VIBRAȚIE

Tăierea placajului cu lama de tăiere furnizată:	$a_{h,B}$ = 1,9 m/s²
Tăierea foilor de metal cu lama de tăiere furnizată:	$a_{h,M}$= 3,08 m/s²
Nesiguranță:	K= 1,5 m/s²

Valoarea (valorile) totale de vibrații declarată și valoarea (valorile) de emisie de zgomot declarată(e) au fost măsurate în conformitate cu o metodă de verificare standard (EN 62841-1 / EN 62841-2-11) și pot fi utilizate pentru a compara o unealtă cu alta ; Valoarea (valorile) totală(e) a vibrațiilor declarat(e) și valoarea (valorile) declarată(e) de emisie de zgomot pot fi, de asemenea, utilizate într-o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTISMENT! Emisiile de vibrații și zgomot în timpul utilizării efective a uneltei electrice pot diferi de valorile declarate în funcție de modurile în care este utilizată unealta, în special ce tip de piesă de prelucrat este procesată; și trebuie să se identifice măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, măsuri care se bazează pe o estimare a expunerii în condițiile reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de funcționare, cum ar fi momentele în care instrumentul este oprit și când acesta funcționează în repaus) pe lângă timpul de declanșare).

EXPLICAREA ETICHETEI DE IDENTIFICARE

ERI1087JSW = NUMĂR MODEL

ER = ERBAUER

I = 18V Li-Ion

1087 = Număr de serie

JSW= FIERĂSTRĂU PENDULAR

ASAMBLARE

01 SIMBOLURI

Citiți manualul de instrucțiuni

Purtați ochelari de protecție

Purtați protecție auditivă.

Purtați mască de praf.

Nu aruncați acumulatorii în râuri și nu imersați în apă.

Nu aruncați acumulatorii în foc. Aceștia vor exploda și vor cauza vătămări.

Nu expuneți acumulatorii la temperaturi ce depășesc 40°C

Pentru tăierea lemnului

Pentru tăierea metalului

BRUSHLESS

Motor fără perii

KEEP COOL TECHNOLOGY	Tehnologie de păstrare rece a bateriei
QUICK CHANGE	Tehnologie de schimbare rapidă a accesoriilor
yyWxx	Codul datei de fabricație Anul fabricației (20yy) și săptămâna fabricației (Wxx)
CE	Acest produs este în conformitate cu directivele CE aplicabile.
UK CA	Acest produs este în conformitate cu legislația UK aplicabilă.

02 DESPACHETAREA

Despachetați toate părțile și așezați-le pe o suprafață plană și stabilă.

- Îndepărtați toate materialele de ambalare și dispozitivele de transport, dacă este cazul.
- Asigurați-vă că conținutul livrării este complet și fără orice daune. Dacă descoperiți că lipsesc piese sau găsiți piese care prezintă daune, nu folosiți produsul, ci contactați vânzătorul. Utilizarea unui produs incomplet sau deteriorat reprezintă un pericol pentru persoane și bunuri.
- Asigurați-vă că aveți toate accesoriile și instrumentele necesare pentru asamblare și funcționare. Aceasta include echipamentul de protecție personală adecvat.

AVERTISMENT! Produsul și ambalajul nu sunt jucării pentru copii! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile din plastic, foliile și piesele mici! Există pericolul de înecare și sufocare!

03 ASAMBLAREA MAȘINII

ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI (ESTE POSIBIL SĂ NU FIE INCLUS)

Bateria a fost expediată într-o stare de încărcare redusă. Încărcați-l complet înainte de prima utilizare.

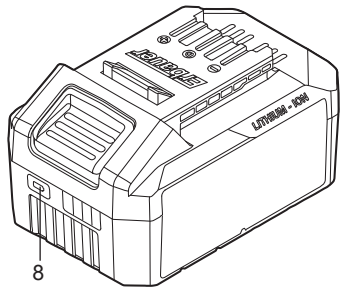
Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni al încărcătorului.

ÎNLĂTURAREA SAU INSTALAREA ACUMULATORULUI (A1, A2)

Apăsați butonul de eliberare a acumulatorului (7) pentru eliberare și glisați acumulatorul (9) pentru scoaterea acestuia din unealtă. După încărcare glisați-l înapoi în unealta dumneavoastră. Va fi suficientă o împingere simplă și o presiune ușoară.

BARA DE PUTERE A ACUMULATORULUI

Acumulatorul Li-Ion (9) este echipat cu o BARĂ DE PUTERE care este folosită pentru a oferi o indicație a capacității rămase a acumulatorului. Apăsați butonul BAREI DE PUTERE (8) pentru a verifica încărcarea bateriei așa cum este prezentat mai jos. LED-urile vor rămâne aprinse timp de aproximativ 5 secunde.



Clipește Pornit Oprit

Încărcat 76-100%	
Încărcat 51-75%	
Încărcat 26-50%	
Încărcat 5-25%	
Încărcat sub 5%	

CAPAC DE PROTECȚIE

Capacul de protecție (20) este recomandat pentru a fi folosit la tăierea suprafețelor care se zgârie ușor, cum ar fi materialul laminat, furnir sau vopsea.

Instalarea capacului de protecție (B1)

Agățați capacul de protecție (20) în partea din față a plăcii de bază (13).

Împingeți capacul de protecție (20) în jos din spate și lăsați-l să se încadreze în locașul plăcii de bază (13).

Înlăturarea capacului de protecție (B2)

Apăsați în jos urechile de pe spatele capacului de protecție (20) și scoateți capacul de protecție (20).

LAMA DE FERĂSTRĂU

Pânzele de ferăstrău diferite pot fi utilizate cu produsul în funcție de materialul piesei de prelucrat.

AVERTIZARE! Utilizați întotdeauna lame de ferăstrău în conformitate cu intenția de utilizare! De exemplu, niciodată nu utilizați lama de ferăstrău destinată lucrărilor pe lemn, pentru a prelucra în metal sau vice versa!

Respectați cerințele tehnice ale acestui produs (consultați secțiunea Specificații tehnice) atunci când cumpărați și utilizați lame de ferăstrău!

Unele lame de ferăstrău sunt foarte ascuțite și devin fierbinți în timpul utilizării! Manipulați cu atenție! Purtați mănuși de protecție atunci când manipulați lame de ferăstrău pentru a evita vătămările precum arsurile și tăieturile!

Înainte de a instala pânza ferăstrăului, asigurați-vă că pârghia de prindere a lamei este în poziția eliberată.

Instalarea lamei de ferăstrău (C1)

Introduceți lama (cu dinții îndreptați spre direcția de tăiere) în fanta clemei lamei (3) cât de departe se poate.

Maneta se deplasează în poziția fixă și lama este blocată. Asigurați-vă că marginea din spate a lamei se potrivește în ghidajul lamei (15).

Trageți ușor lama în jos pentru a vă asigura că lama este bine blocată în poziție.

Înlăturarea lamei de ferăstrău (C2)

Rotiți pârghia de prindere a lamei așa cum se arată și scoateți lama ferăstrăului.

Eliberați maneta de prindere a lamei.

GHIDAJUL PARALEL (D)

Atașați ghidajul paralel (17) de la stânga la dreapta pentru a efectua tăieturi paralele pe marginile piesei de prelucrat.

Utilizați gradația pentru a regla lățimea dorită.

Fixați ghidajul paralel (17) cu șurubul de blocare a ghidajului paralel (1).

EXTRACTORUL DE PRAF (E)

AVERTIZARE! Atașați un dispozitiv de extragere a prafului atunci când utilizați acest produs pentru tăierea lemnului, pentru a menține zona de lucru curată! Purtați o mască de praf atunci când folosiți acest produs! Praful poate fi dăunător sănătății! Mai ales praful și așchiile de lemn care a fost tratat, de exemplu cu conservant pentru lemn sau vopsea!

Adaptorul de extracție a prafului (10) poate fi introdus în partea din spate a plăcii de bază pentru a permite conectarea unui sistem de extracție a prafului sau a unui aspirator adecvat pentru unealtă pentru a îndepărta praful în timp ce folosiți unealta.

Atașați un dispozitiv de extragere a prafului de exemplu un aspirator adecvat, la adaptorul de aspirare.

UTILIZARE

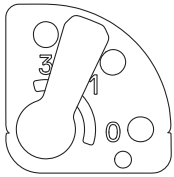
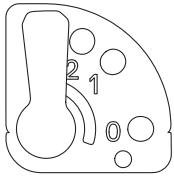
01 UTILIZARE DESTINATĂ

Această unealtă este destinată tăierii lemnului și materialelor similare ca de exemplu MDF și placaj, plastic și metal utilizând respectiva lamă de ferăstrău.

02 OPERARE

SELECTOR PENDULAR (F)

Reglați viteza de pendulare în conformitate cu grosimea și materialul piesei de prelucrat.

Ilustrație	Poziție	Acțiunea de pendulare	Aplicație
	0	Oprit	tăieturi fine în piese subțiri de prelucrat tăind curbe strânse sau cercuri
	1	Scurt	Piese dure de prelucrat ,(ex. Oțel & PAL)
	2	Mediu	Piese groase de prelucrat (ex. lemn și plastic)
	3	Lung	tăieri rapide în materiale moi (de exemplu, lemn de esență moale) tăiere în direcția granulației lemnului

REGLAREA UNGHIULUI (G)

AVERTIZARE! Asigurați-vă că produsul este oprit și deconectat de la rețea înaintea oricărei intervenții asupra produsului!

Placa de bază (13) poate fi reglată la stânga sau la dreapta 15°/30°/45° pentru tăierea teșită. Rotiți maneta de reglare a bazei (12) spre dreapta pentru a slăbi clema plăcii de bază. Deplasați placa de bază (13) înainte, astfel încât dinții de pe placă să nu se mai cupleze cu dinții de reținere și placa de bază (13) să poată fi înclinată la stânga sau la dreapta. Înclinați placa de bază (13) pentru a regla unghiul de tăiere necesar. Selectați 15°/30°/45° sau 0°, împingeți placa de bază (13) înapoi, astfel încât dinții de pe placă să se îmbine cu dinții de reținere. Rotiți înapoi maneta de reglare a bazei (12) spre stânga pentru a strânge clema plăcii de bază.

COMUTATOR PORNIT/OPRIT ȘI CONTROLUL VITEZEI (H)

Apăsați butonul de blocare (4) complet la stânga, apoi apăsați comutatorul pornit/oprit (5) pentru a porni produsul.

Pentru a opri produsul doar eliberați comutatorul pornit/oprit (5). Când nu este utilizat, se recomandă să readuceți butonul de blocare (4) în poziția blocat (complet dreapta) pentru a evita repornirea accidentală.

Comutatorul pornit/oprit (5) al acestui produs este combinat cu o funcție de control al vitezei. Când unealta este pornită, aceasta pornește la viteză mică, o pornire la viteză redusă este pentru o mai bună aliniere a pânzei de ferăstrău, ceea ce ajută la obținerea unui început mai fin al tăierii. Odată ce unealta cuplează piesa de prelucrat, viteza va crește la maxim, dvs. puteți regla viteza direct cu comutatorul de pornit / oprit (5). Viteza este controlată de cât de mult este apăsat comutatorul pornit/oprit (5).

BECUL DE LUCRU AUTOMAT LED (I)

Becul de lucru cu LED (18) se va aprinde atunci când porniți unealta și se va stinge automat la scurt timp după ce opriți unealta. Aceasta furnizează lumină suplimentară pe suprafața piesei de prelucrat, pentru operațiuni ți situații de lumină scăzută.

SUFLANTĂ ȘI ASPIRATIE (J)

Rotiți comutatorul suflantei (19) în poziția „⇨” pentru a elimina praful și așchiile din zona de tăiere. Rotiți comutatorul suflantei (19) în poziția „x⇨” atunci când este conectat la un sistem de aspirare a prafului sau la un aspirator de atelier.

NOTĂ: Nu folosiți suflanta atunci când utilizați aspirarea!

TĂIEREA PARALELĂ (K)

Dacă este necesar atașați ghidajul paralel (17) la produs așa cum este descris mai sus și reglați lățimea dorită.

Porniți produsul și așteptați până când ajunge la viteză completă înainte de așezarea pe piesa de lucru.

Așezați produsul lateral pe piesa de prelucrat, utilizați ghidajul paralel și ghidați produsul pe lungul marginii.

TĂIEREA BUZUNARELOR (L)

NOTĂ: Alegeți între canelare și efectuarea unei găuri de pornire pentru a începe o tăietură în centrul piesei de prelucrat atunci când nu există nicio tăietură de intrare de la margine.

Utilizați un burghiu potrivit pentru a face o gaură de cel puțin 12 mm pe linia de tăiere.

Introduceți lama de ferăstrău potrivită produsului în gaură și asigurați-vă că nu atinge piesa de prelucrat.

Porniți produsul și așteptați până când ajunge la viteza completă înainte de a împinge produsul înainte pe linia de tăiere.

TĂIERE OBLICĂ (M)

Reglați unghiul de tăiere necesar, asigurați-vă că maneta de ajustare a bazei (12) este strânsă corespunzător.

Porniți produsul și așteptați până când ajunge la viteză completă înainte de așezarea pe piesa de lucru.

Așezați placa de bază drept pe piesa de prelucrat și împingeți înainte produsul cu viteză constantă.

PROBLEME DE SUPRASOLICITARE, TEMPERATURĂ ȘI ÎNCĂRCARE

Problemă	Starea uneltei/ bateriei	Cauză posibilă	Soluţie
Protecţie la suprasarcină	Produsul se oprește brusc; lampa de lucru LED (dacă este montată) se aprinde intermitent	Cuplu extrem de mare, blocarea, înțepenirea, supraîncărcarea uneltei	Eliberați imediat sarcina, resetați unealta prin oprirea și repornirea ei.
Temperatură extrem de înaltă	Primul și cel de-al treilea LED al INDICATORULUI DE ÎNCĂRCARE se vor aprinde alternativ	Baterie supraîncălzită în timpul operației	Răciți bateria
Nivel de încărcare redus	Nivelul de încărcare al uneltei va scădea rapid; primul LED de pe INDICATORUL DE ÎNCĂRCARE începe să se aprindă intermitent	Acumulatorul este încărcat la mai puțin de 5%	Îndepărtați acumulatorul din unealtă și încărcați-l
Alte probleme	Încărcări scurte	Nu este încărcat complet	Asigurați-vă că bateria este complet încărcată de fiecare dată, permițând încărcătorului să își încheie ciclul de încărcare complet
		Condiții de depozitare necorespunzătoare	Îndepărtați întotdeauna bateria de pe unealtă și încărcător atunci când nu este utilizată și depozitați-o într-un loc uscat și sigur. Evitați încărcarea sau depozitarea bateriei la temperaturi situate sub 5 °C și peste 40 °C. Răciți un acumulator încălzit, dintr-o unealtă tocmai utilizată timp de aproximativ 30 de minute înainte de depozitare.

ÎNGRIJIREA ŞI ÎNTREŢINEREA

ÎNTREȚINEREA

Scula dumneavoastră nu necesită lubrifiere sau lucrări de întreținere suplimentare. În scula dumneavoastră electrică nu există piese care se pot repara. Nu folosiți niciodată apă sau substanţe chimice de curățare pentru a curăța scula dumneavoastră electrică. Curățați scula electrică cu o cârpă uscată. Întotdeauna stocați-vă scula într-un loc uscat. Menţineţi curate fantele de ventilaţie ale motorului. Menţineţi curate toate butoanele de control funcționale.

DEPOZITARE

- Opriți produsul și scoateți acumulatorul.
- Curățați produsul așa cum este descris mai sus.
- Depozitați produsul și accesoriile sale într-un loc întunecat, uscat, ferit de îngheț, bine ventilat. Temperatura ideală de depozitare este cuprinsă între 10°C și 30°C.
- Depozitați întotdeauna produsul într-un loc inaccesibil copiilor.
- Vă recomandăm să folosiți cutia originală pentru depozitare sau acoperiți produsul cu o cârpă sau o carcasă adecvată pentru a-l proteja împotriva prafului.

TRANSPORTUL

- Opriţi produsul şi scoateţi setul de acumulatori.
- Fixați apărătorile de transport, dacă este cazul.
- Întotdeauna transportați produsul apucându-l de mâner.
- Protejați produsul de impacturile violente sau vibrațiile puternice care pot avea loc în timpul transportării cu un vehicul.
- Fixați produsul pentru a preveni alunecarea sau căderea acestuia.

REPARAREA

Acest produs nu conține nicio piesă care poate fi reparată de către utilizator. Contactați un service autorizat sau o persoană cu calificări similare pentru a verifica produsul și repara.

RECICLAREA ȘI ELIMINAREA DEȘEURILOR

Acest simbol este cunoscut drept „simbolul tomberonului cu roți, tăiat cu un X”. Atunci când acest simbol este inclus pe un produs sau pe o baterie, înseamnă că nu trebuie eliminat(ă) împreună cu gunoiul menajer general. Unele substanțe chimice conținute de produsele electrice/electronice sau de baterii pot fi dăunătoare pentru sănătate și mediu. Elimină articolele electrice/electronice sau bateriile uzate numai prin programele centrelor de colectare separate, care se ocupă de recuperarea și reciclarea materialelor din componența lor. Colaborarea ta este vitală pentru a asigura succesul acestor programe și pentru protecția mediului.

ELIMINAREA UNUI SET DE ACUMULATORI EPUIZAT

Pentru a conserva resursele naturale, vă rugăm să reciclaţi sau să eliminaţi setul de acumulatori în mod corespunzător. Acest set de acumulatori conține acumulatori cu Li-ion. Consultați autoritatea locală în domeniul deșeurilor pentru informații suplimentare privind opţiunile disponibile de reciclare și/sau de eliminare. Descărcați setul de acumulatori prin utilizarea sculei, după care îndepărtați acumulatorii din carcasa sculei și acoperiți bornele setului de acumulatori cu bandă adezivă super rezistentă pentru a preveni scurtcircuitarea și descărcarea energiei. Nu încercați să desfaceți sau să îndepărtați vreo componentă.

GARANȚIE COMERCIALĂ ERBAUER

Avem o grijă deosebită să selectăm materiale de înaltă calitate şi să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm produse care încorporează designul şi durabilitatea. Acest produs (Erbauer Fierăstrău pendular fără fir) beneficiază de garanţie din partea producătorului de 3 ani pentru defectele de fabricaţie, de la data achiziţiei (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar.

Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanţii, trebuie să prezentaţi dovada achiziţiei (cum ar fi, chitanţa de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziţie sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile); vă rugăm să păstraţi dovada achiziţiei într-un loc sigur. Pentru ca această garanţie să se aplice, produsul achiziţionat trebuie să fie nou, garanţia neaplicându-se pentru produse la mâna a doua sau produse de prezentare. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, orice produs înlocuitor livrat în baza prezentei garanţii va beneficia de garanţie doar până la expirarea perioadei iniţiale de garanţie.

Prezenta garanţie acoperă defecţiunile produsului şi erorile de funcţionare, cu condiţia ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut şi să fi fost instalat, curăţat, îngrijit şi întreţinut în conformitate cu informaţiile conţinute în termenii şi condiţiile prezente, manualul de utilizare şi practicile standard, cu condiţia ca practicile standard să nu fie în contradicţie cu manualul de utilizare.

Această garanţie nu acoperă defectele şi deteriorările provocate de uzura normală sau daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenţei, accidentelor, utilizării greşite sau modificărilor aduse produsului. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, prezenta garanţie nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediere, deplasare, dezinstalare şi reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe şi indirecte.

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările cauzate sau rezultate din:

- uzura normală a produsului, inclusiv uzura accesoriilor;
- supraîncărcare, utilizare incorectă sau neglijență;
- încercarea de efectuare a reparațiilor de altă persoană în afară de un agent autorizat;
- daune cosmetice;
- deteriorări cauzate de obiecte străine, substanțe sau accidente;
- deteriorări sau modificări accidentale;
- nerespectarea îndrumărilor producătorului;
- pierderea utilizării bunurilor.

Bateriile nu sunt acoperite de garanția de 3 ani Erbauer și vor avea o perioadă de garanție de 2 ani de la data cumpărării.

Dacă produsul este defect, vom proceda, într-un timp rezonabil, la repararea sau înlocuirea acestuia.

Drepturile acoperite de această garanţie sunt aplicabile în ţara în care aţi achiziţionat produsul. Întrebările legate de garanţie trebuie adresate magazinului de la care aţi achiziţionat produsul.

Garanţia este suplimentară drepturilor dvs. legale şi nu le afectează.

Dacă achiziționați acest produs din Turcia sau România, veți primi o garanție.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. *La no observación de todas las instrucciones relacionadas a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o una lesión seria.*

Guarde todas las advertencias y todas las instrucciones para una referencia futura.

La expresión "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la red eléctrica (con cable de alimentación) o a su herramienta accionada a batería (sin cable de alimentación).

SEGURIDAD DEL ÁREA DEL TRABAJO

a. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.*

b. **No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** *Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los humos.*

c. **Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.*

SEGURIDAD ELÉCTRICA

a. **La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con la**

base de la toma de corriente. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra. *Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.*

b. **Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** *Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.*

c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** *El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.*

d. **No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.*

e. **Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior.** *El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.*

f. **Si el uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** *El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.*

SEGURIDAD PERSONAL

a. **Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio.*

b. **Use equipo de protección personal. Lleve siempre protección para los ojos.** *Los equipos de protección individual tales como mascarilla antipolvo, zapatos no*

resbaladizos, casco o protección para los oídos utilizados para las condiciones apropiadas reducen los daños personales.

c. **Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en posición "paro" antes de conectar a la red y/o a la batería, coger o transportar la herramienta.** *Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición "marcha" invita a accidentes.*

d. **Retire cualquier llave o herramienta antes de arrancar la herramienta eléctrica.** *Una llave o herramienta unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal.*

e. **No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*

f. **Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo y su ropa alejados de las piezas en movimiento.** *La ropa suelta, las joyas o el pelo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.*

g. **Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente.** *El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*

h. **No permita que la confianza obtenida con el uso frecuente de herramientas le haga ignorar los principios generales de seguridad.** *Una acción descuidada puede provocar una herida grave en una fracción de segundo.*

UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS

a. **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue concebida.*

b. **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no permite pasar de “marcha” a “paro” e inversamente.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse*.

c. **Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si se puede, antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de guardar la herramienta eléctrica.** *Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.*

d. **Conserve las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.*

e. **Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Las herramientas eléctricas se reparan antes de su uso, cuando están dañadas.** *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas pobremente mantenidas.*

f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y más fáciles de controlar.*

g. **Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramientas, etc. de acuerdo con las instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar.** *El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.*

h. **Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** *Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un agarre*

seguro y el control de la herramienta en situaciones imprevistas.

UTILIZACIÓN DE LAS HERRAMIENTAS QUE FUNCIONAN A BATERÍAS Y PRECAUCIONES DE EMPLEO

a. **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador que es adecuado para un tipo de bloque de baterías puede ocasionar un peligro de incendio cuando se usa con otro bloque de baterías.*

b. **Use las herramientas solamente con los bloques de baterías diseñados específicamente.** *El uso de cualquier otro bloque de baterías puede ocasionar un peligro de daños e incendio.*

c. **Cuando el bloque de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos metálicos que puedan establecer una conexión de un borne al otro.** *Un cortocircuito entre ambos bornes de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.*

d. **En condiciones abusivas, puede derramarse líquido de la batería; evite el contacto. Si accidentalmente tiene lugar un contacto, lávelo con agua. Si el líquido toca a los ojos, busque ayuda médica adicionalmente.** *El líquido derramado de la batería puede causar irritación y quemaduras.*

e. **No use un bloque de baterías o una herramienta a baterías que ha sido dañada o modificada.** *Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento imprevisible provocando un fuego, una explosión o un riesgo de lesiones.*

f. **No exponga un bloque de baterías o una herramienta a baterías al fuego o a una temperatura excesiva.** *Una exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C pueden provocar una explosión.*

g. **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el bloque de baterías o la herramienta a batería fuera**

del margen de temperaturas especificadas en las instrucciones. *Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado de temperaturas puede dañar la batería y aumentar el riesgo de fuego.*

SERVICIO

a. **Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación cualificado usando solamente piezas de recambio idénticas.** *Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.*

b. **No efectúe jamás operación de mantenimiento sobre bloques de baterías dañados.** *Es conveniente que el mantenimiento de los bloques de baterías sea solamente efectuado por el fabricante o los proveedores de servicio autorizados.*

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LAS SIERRAS DE CALAR

a. **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas, cuando efectúe una operación donde el accesorio de corte pueda hacer contacto con cables escondidos.** *Los accesorios de corte que hagan contacto con un cable “activo” pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta se vuelvan “activas” y el operador podría sufrir un choque eléctrico.*

b. **Utilice mordazas u otra forma práctica para fijar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** *Sujetar el trabajo a mano o contra su cuerpo hace que pierda estabilidad y puede provocar la pérdida de control.*

c. *Mantenga las manos alejadas del área de corte. No coja la pieza de trabajo por debajo. El contacto con la hoja de sierra puede provocar lesiones*

d. *Ponga en contacto el producto con la pieza de trabajo solo cuando esté encendido. De lo contrario, existe peligro de retroceso si la herramienta de corte se atasca en la pieza de trabajo*

e. *Al serrar, la placa guía siempre debe estar apoyada contra la pieza de trabajo. La hoja de sierra podría encastrarse y provocar la pérdida de control sobre el producto.*

f. *Cuando haya completado el corte, apague el producto y entonces retire la hoja de sierra del corte solo después de que se haya detenido completamente. De esta manera, puede evitar el retroceso y depositar el producto de forma segura.*

g. *Use solo hojas de sierra sin daños que estén en perfectas condiciones. Las hojas de sierra dobladas o desafiladas pueden romperse, influir negativamente en el corte o provocar un retroceso.*

h. *No frene la hoja de la sierra para detenerla aplicando presión lateral después de apagar el producto. La hoja de sierra puede dañarse, romperse o causar retroceso.*

i. *Sujete firmemente el material. No sujete la pieza de trabajo con las manos o los pies. No toque los objetos o el suelo con la sierra en funcionamiento. Peligro de retroceso.*

j. *Use detectores adecuados para determinar si las líneas de servicio están ocultas en el área de trabajo o contacte con la compañía de servicios para obtener ayuda. El contacto con líneas eléctricas puede provocar fuego y choque eléctrico. Dañar una línea de gas puede provocar una explosión. Penetrar una línea de agua causa daños materiales o puede provocar un choque eléctrico.*

k. *Cuando utilice el producto, sujételo firmemente con ambas manos y tenga una postura segura*

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS

a. *No conecte el borne positivo y negativo de la batería entre ellos con un objeto metálico (como un alambre).*

b. *No transporte ni almacene baterías junto con collares, horquillas u otros objetos metálicos.*

c. *No perfore la batería con clavos ni la golpee con un martillo, la pise o la someta a fuertes impactos o choques.*

d. *No suelde directamente sobre la batería.*
e. *No exponga la batería al agua dulce o salada, ni permita que se moje.*
f. *No desmonte o modifique la batería.*
g. *No coloque la batería dentro o cerca del fuego, sobre estufas u otros lugares con temperaturas elevadas. No exponga la batería a la luz solar directa o la utilice o almacene dentro de coches durante los días calurosos.*
h. *No coloque la batería en hornos microondas, en contenedores de alta presión o en baterías de cocina de inducción.*
i. *Si desea almacenar la batería durante un tiempo sin utilizarla, almacénela a temperatura ambiente (19°C to 25°C), cargada al 30-50% de su capacidad. Para largos periodos de almacenamiento, aumente la carga de la batería una vez al año para evitar una descarga excesiva.*

La siguiente información aplica únicamente a usuarios profesionales pero es una buena práctica para cualquier usuario:

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA EL POLVO DE CONSTRUCCIÓN

Los trabajadores de la construcción son uno de los grupos de riesgo debido al polvo que respiran: el polvo de sílice no es sólo una molestia, sino un verdadero peligro para sus pulmones.

La sílice es un mineral natural presente en grandes cantidades en materiales como la arena, piedra arenisca y granito. También se encuentra comúnmente en muchos materiales de construcción como el hormigón y el mortero. La sílice se convierte en un polvo muy fino (también conocido como sílice cristalina respirable o RCS) durante muchas tareas comunes tales como el corte, taladrado o amolado. Respirar las partículas muy finas de sílice cristalina puede causar el desarrollo de:

- Cáncer de pulmón,
- Silicosis,
- Enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC).

La inhalación de partículas finas de polvo de madera, por otro lado, puede conducir al desarrollo de asma. El riesgo de enfermedades pulmonares está vinculado a las personas que respiran regularmente el polvo de construcción durante un período de tiempo prolongado, no de forma ocasional.

Para proteger el pulmón, se ha establecido un límite en la cantidad de estos polvos que una persona puede respirar (llamado límite de exposición o LEP) cuando se promedia durante un día normal de trabajo. Este límite representa una pequeña piza de sal y es la cantidad máxima legal que se puede respirar después de haber aplicado los controles adecuados.

¿CÓMO SE PUEDE REDUCIR LA CANTIDAD DE POLVO?

1. Reducir la cantidad de operaciones de corte mediante el uso de los productos de construcción del tamaño apropiado.
2. Utilizar una herramienta menos potente, por ejemplo, una cortadora de bloques en lugar de una amoladora angular.
3. Utilizar un modo completamente distinto de trabajar - por ejemplo, usando una pistola de clavos para sujetar soportes de cables en lugar de perforar primero los agujeros.

Por favor, trabaje siempre con equipos de seguridad homologados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas y utilice las instalaciones de extracción de polvo en todo momento.

ADVERTENCIA: Algunas partículas de polvo originadas durante las operaciones de lijado, aserrado, amolado, perforación u otros trabajos de construcción contienen productos químicos que pueden producir cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo
- Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros materiales de albañilería
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente
- El riesgo de exposición a estas sustancias químicas depende de la regularidad con que se realizan este tipo de trabajos. Para reducir la exposición a estos polvos, el usuario debe:
- Trabajar en áreas bien ventiladas;
- Utilizar equipo de protección individual y especialmente una máscara antipolvo que filtre las partículas microscópicas.

VIBRACIÓN

La Directiva Europea de Agentes Físicos (Vibración) fue elaborada para reducir las lesiones derivadas del Síndrome de vibración mano/brazo de los usuarios de herramientas eléctricas. Esta directiva exige que los fabricantes de herramientas eléctricas y los respectivos distribuidores indiquen los valores indicativos del resultado del ensayo de vibración de forma que permita a los usuarios aplicar las medidas necesarias relativas al periodo diario durante el cual la herramienta puede ser utilizada así como poder elegir la herramienta más adecuada.

VER EL APARTADO DE ESPECIFICACIONES TÉCNICAS EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA LOS NIVELES DE VIBRACIÓN DE SU HERRAMIENTA.

Los valores de emisión de vibración declarados deben usarse como un nivel mínimo y como guía actual a nivel de vibración.

El valor total declarado de la vibración se ha medido según un método de ensayo normalizado (en base a las normas EN62841-1 EN62841-2-11) y puede utilizarse para comparar herramientas entre sí.

El valor de emisión de vibración declarado puede usarse también para una evaluación preliminar de la exposición.

ADVERTENCIA: Las emisiones de vibración durante la utilización real de la herramienta eléctrica pueden ser diferentes del valor total declarado dependiendo de la forma en que se usa la herramienta:

- El modo en que los materiales son amolados, cortados o perforados.
- Si la herramienta está en buenas condiciones y se mantiene de forma apropiada.
- Utilizar accesorios correctos para la herramienta y asegurar que están afilados y en buenas condiciones.
- La sujeción de las superficies de agarre.
- Durante el uso de esta herramienta se producen vibraciones mano/brazo.

Adopte las prácticas de trabajo correctas para reducir la exposición a la vibración. Esta herramienta puede causar el síndrome de mano/brazo si se usa de forma inadecuada.

ADVERTENCIA: Identifique las medidas de seguridad destinadas a proteger al operario que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de maniobras, tales como los momentos en que la herramienta está fuera de tensión y cuando trabaja en vacío, además del tiempo de accionamiento del gatillo).

NOTA:

- El uso de otras herramientas reducirá el periodo total de uso de esta herramienta por parte del operador.
- Para ayudar a minimizar el riesgo de exposición a la vibración, use SIEMPRE hojas, puntas y cinceles afilados.
- Realice el mantenimiento de esta herramienta tal y como se indica en este manual y manténgala bien lubricada (si es necesario).
- Evite usar la herramienta a temperaturas iguales o inferiores a -10°C.
- Planifique su horario de trabajo para repartir cualquier uso de la herramienta a vibración elevada a lo largo de varios días.

VIGILANCIA DE LA SALUD

Todos los trabajadores deben estar incluidos en un programa de vigilancia para la salud con el objetivo de ayudar a identificar posibles enfermedades relacionadas con las vibraciones en los estados iniciales, evitar la progresión de la enfermedad y ayudar al trabajador a permanecer en su puesto de trabajo.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso usando este producto de acuerdo con todos los requisitos de seguridad, persisten potenciales riesgos de daños personales y materiales. Debido a la estructura y el diseño de este producto, pueden surgir los siguientes riesgos:

1. Lesiones personales y daños a la propiedad debidos al uso de accesorios de corte rotos o por impactos repentinos de objetos ocultos durante el uso.
2. Peligro de lesiones personales o daños a la propiedades debido a la proyección de objetos o accesorios de baja calidad.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Tornillo de sujeción de la guía paralela(x2)
2. Protección de la hoja de sierra
3. Abrazadera de la hoja de sierra
4. Botón de bloqueo
5. Interruptor de encendido/apagado
6. Empuñadura
7. Botón de liberación del bloque de baterías *
8. Botón de la barra de estado de carga *
9. Bloque de baterías*
10. Adaptador de extracción de polvo
11. Orificios de ventilación
12. Palanca de ajuste de la base
13. Placa base
14. Selector del movimiento pendular
15. Guía de la hoja de sierra
16. Hoja de sierra
17. Guía paralela
18. Luz de trabajo LED
19. Interruptor del soplador
20. Tapa protectora

NOTA: * Este componente podría no estar incluido en el alcance del suministro.

01 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Sierra de calar inalámbrica

Tensión asignada:	18 V c.c.
Tipo de vástago de la hoja de sierra:	T
Ángulo de bisel:	0°/±15°/±30°/±45°
Capacidad máxima de corte	
- en madera:	120 mm
- en metal blando:	10 mm
- en aluminio:	20 mm
Peso (sin batería):	Aprox. 2,2 kg

Batería (podría no estar incluida)

Modelo de bloque de baterías:	ERI1098BAT	ERI1099BAT
Tensión de la batería:	18 V c.c.	18 V c.c.
Capacidad de la batería:	2 Ah	4 Ah
Peso:	0,4 kg	0,7 kg

Rango de temperatura ambiente para el uso de la herramienta y la batería: -10 °C a 40 °C

Para utilizar con el bloque de baterías y cargador que se indican a continuación:

Modelo de bloque de baterías:	EBAT18-Li-2 / EBAT18-Li-4 / EBAT18-Li-5 / EHPB18-Li-4 /EHPB18-Li-8 / ERI1098BAT / ERI1099BAT / ERI1100BAT
Modelo de cargador:	EC18-Li / EFC18-Li / EMC18-Li / ERB1101CHR / ERB1102CHR / ERB1103CHR / ERB1091CHR

Rango de temperatura ambiente recomendado para carga: 5 °C a 40 °C

VALORES DE EMISIÓN DE RUIDO

Nivel de presión acústica ponderada-A:	L_{pA}= 80 dB(A)
Nivel de potencia acústica ponderada-A:	L_{wA}= 88 dB(A)
Incertidumbre:	K_{PA} & K_{WA}= 3 dB(A)

El ruido para el operador puede superar los 80 dB (A) por lo que es necesario utilizar protección auditiva.

VALORES DE VIBRACIÓN

Cortando tablero con la hoja de sierra suministrada:	$a_{h,B}$ = 1,9 m/s²
Cortando hoja de metal con la hoja de sierra suministrada:	$a_{h,M}$= 3,08 m/s²
Incertidumbre:	K= 1,5 m/s²

Los valores totales de vibración y los valores de emisión de ruido declarados han sido medidos de acuerdo con un método de ensayo normalizado (EN 62841-1 / EN 62841-2-11) y pueden usarse para comparar una herramienta con otra; también pueden ser usados en una evaluación preliminar de la exposición.

¡ADVERTENCIA! Las emisiones de vibración y de ruido durante la utilización real de la herramienta eléctrica pueden ser diferentes del valor total declarado dependiendo de la forma en que se usa la herramienta, especialmente dependiendo del tipo de pieza de trabajo que se trabaja; es necesario identificar las medidas de seguridad destinadas a proteger al operario que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de maniobras, tales como los momentos en que la herramienta está fuera de tensión y cuando trabaja en vacío, además del tiempo de accionamiento del gatillo).

EXPLICACIÓN DE LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS

ERI1087JSW = NÚMERO DE MODELO

ER = ERBAUER

I = 18V Li-Ion

1087 = NÚMERO DE SERIE

JSW = SIERRA DE CALAR

MONTAJE

01 MBOLOS

Lea el manual de instrucciones.

Utilice protección para los ojos.

Utilice protección para los oídos.

Utilice una mascarilla antipolvo.

No elimine los bloques de baterías en un rio ni los sumerja en agua.

No tire los bloques de baterías al fuego. Estos podrían explotar y causar lesiones.

No exponga los bloques de baterías a una temperatura superior a 40°C.

Para cortar madera

Para cortar metal

BRUSHLESS

Motor sin escobillas

KEEP COOL TECHNOLOGY	Tecnología para mantener la batería fría
QUICK CHANGE	Tecnología de cambio rápido de accesorios
yyWxx	Código de la fecha de fabricación: Año de fabricación (20yy) y semana de fabricación (Wxx).
CE	Este producto es conforme a las directivas CE aplicables.
UK CA	Este producto es conforme a la legislación del Reino Unido.

02 DESEMBALAJE

Desembale todas las piezas y colóquelas sobre una superficie plana y estable.

- Retire todos los materiales de embalaje y dispositivos de transporte, si están presentes.
- Inspeccione la entrega para verificar que está completa y en perfectas condiciones. Si alguna de las piezas falta o está dañada, no utilice el producto y contacte con el establecimiento donde lo compró. El uso de un producto incompleto o dañado puede representar un peligro para las personas y la propiedad.
- Asegúrese de que dispone de todos los accesorios necesarios para el montaje y funcionamiento del producto. Esto también incluye el equipo de protección individual adecuado.

¡ADVERTENCIA! ¡El producto y el embalaje no son un juguete! ¡Los niños no deberían jugar con las bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas! ¡Existe riesgo de atragantamiento y asfixia!

03 MONTAJE DE LA MÁQUINA

CARGA DEL BLOQUE DE BATERÍAS (PODRÍA NO ESTAR INCLUIDO)

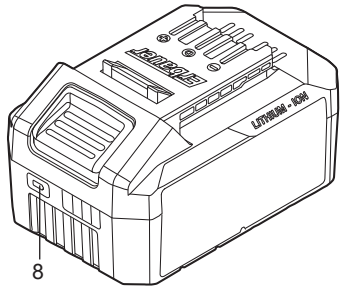
El bloque de baterías de este producto se entrega con un nivel de carga bajo. Cárguelo completamente antes del primer uso. Para más información, consulte el manual de instrucciones del cargador.

COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DEL BLOQUE DE BATERÍAS (A1, A2)

Presione el botón de liberación del bloque de baterías (7) para soltarlo, y deslice el bloque de baterías (9) hacia fuera de la herramienta. Después de la carga, vuelva a introducirlo en la herramienta. Basta empujar y presionar ligeramente para colocarlo.

BARRA DE ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

El bloque de baterías Li-Ion (9) está equipado con una BARRA DE ESTADO DE CARGA que sirve para mostrar el nivel de carga restante del bloque de baterías. Presione el BOTÓN DE LA BARRA DE ESTADO DE CARGA (8) para comprobar la carga de la batería como se muestra a continuación. El LED permanecerá encendido durante aproximadamente 5 segundos.

	76-100% de carga	
	51-75% de carga	
	26-50% de carga	
	5-25% de carga	
Intermitente Encendido Apagado	Por debajo 5% de carga	

TAPA PROTECTORA

Se recomienda usar la tapa protectora (20) al cortar superficies que se pueden rayar fácilmente, como laminados, chapa o pintura.

PARA INSTALAR LA TAPA PROTECTORA (B1)

Enganche la tapa protectora (20) en la parte delantera de la placa base (13).

Empuje la tapa protectora (20) hacia abajo en la parte trasera y permita que encaje en la placa base (13).

PARA RETIRAR LA TAPA PROTECTORA (B2)

Presione hacia abajo las lengüetas de la parte trasera de la tapa protectora (20) y retire la tapa protectora (20).

HOJAS DE SIERRA

Se pueden utilizar diferentes tipos de hoja de sierra con este producto en función del material de la pieza de trabajo.

¡ADVERTENCIA! ¡Utilice siempre la hoja de sierra adecuada en función del uso previsto! Por ejemplo, ¡no utilice nunca una hoja de sierra para madera para trabajar con metal o viceversa!

¡Respete los requisitos técnicos de este producto (ver la sección de “Especificaciones técnicas”) cuando adquiera y use hojas de sierra!

¡Algunas hojas de sierra están muy afiladas y se calientan durante el uso! ¡Manipúlelas con cuidado! ¡Utilice guantes de protección cuando manipule las hojas de sierra para evitar lesiones, como quemaduras o cortes!

Antes de instalar la hoja de sierra en la sierra de calar, asegúrese de que la abrazadera de la hoja de sierra está en la posición de desbloqueo.

PARA INSTALAR LA HOJA DE SIERRA (C1)

Inserte la hoja de sierra (con los dientes mirando en la dirección de corte) en la ranura de la abrazadera de la hoja de sierra (3) todo lo que pueda.

La palanca se mueve a la posición fija y la hoja de sierra queda trabada. Asegúrese de que el borde trasero de la hoja de sierra encaja en la guía de la hoja de sierra (15).

Tire ligeramente hacia abajo de la hoja de sierra para comprobar que está firmemente sujeta en la posición.

PARA RETIRAR LA HOJA DE SIERRA (C2)

Gire la palanca de la abrazadera de la hoja de sierra tal y como se muestra y retire la hoja de sierra.

Suelte la palanca de la abrazadera de la hoja de sierra.

GUÍA PARALELA (D)

Instale la guía paralela (17) desde el lado izquierdo o derecho para realizar cortes paralelos a los bordes de la pieza de trabajo.

Utilice la escala para ajustar el ancho deseado.

Fije la guía paralela (17) con el tornillo de sujeción de la guía paralela (1).

EXTRACCIÓN DE POLVO (E)

¡ADVERTENCIA! ¡Conecte un dispositivo de extracción de polvo cuando utilice este producto para cortar madera y así mantener la zona de trabajo limpia! ¡Utilice una mascarilla antipolvo al operar este producto! ¡El polvo puede ser perjudicial para la salud, especialmente el polvo y virutas de madera que ha sido tratada, por ejemplo, con conservantes para madera o pintura!

El adaptador de extracción de polvo (10) puede insertarse en la parte trasera de la placa base para permitir la conexión de un sistema de extracción de polvo o aspirador adecuado a la herramienta y así eliminar el polvo que se genera durante su uso.

Conecte un dispositivo de extracción de polvo apropiado, por ejemplo, un aspirador adecuado, al adaptador de extracción de polvo.

USO

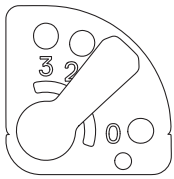
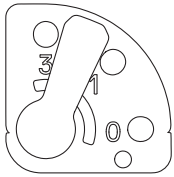
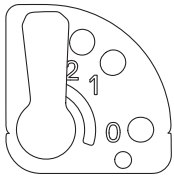
01 USO PREVISTO

Este producto está diseñado para cortar madera y materiales similares, como tablero MD y aglomerado, plástico y metal, utilizando la hoja de sierra correspondiente.

02 FUNCIONAMIENTO

SELECTOR DEL MOVIMIENTO PENDULAR (F)

Ajuste la velocidad del movimiento pendular en función del tipo de material y grosor de la pieza de trabajo.

Figura	Posición	Movimiento pendular	Aplicación
	0	Apagado	Cortes finos en piezas de trabajo delgadas cortando curvas cerradas o círculos
	1	Corto	Piezas de trabajo duras, (p. ej. acero y aglomerado)
	2	Medio	Piezas de trabajo gruesas (p. ej. madera y plásticos)
	3	Largo	Cortes rápidos en materiales blandos (p. ej. madera blanda) cortando en la dirección de la veta de la madera

AJUSTE DEL ÁNGULO (G)

¡ADVERTENCIA! ¡Asegúrese siempre de apagar el producto y retirar el bloque de baterías antes de efectuar cualquier tarea en el producto!

La placa base (13) puede ajustarse a la izquierda o a la derecha 15°/30°/45° para cortes en bisel. Gire la palanca de ajuste de la base (12) hacia la derecha para soltar la abrazadera de la placa base. Mueva la placa base (13) hacia delante de manera que los dientes de la placa no estén engranados con los dientes de retención y la placa base (13) pueda inclinarse hacia la izquierda o derecha. Incline la placa base (13) para ajustar el ángulo de corte deseado. Seleccione 15°/30°/45° o 0°, desplace la placa base (13) hacia atrás de manera que los dientes de la placa encajen con los dientes de retención. Gire de nuevo la palanca de ajuste de la base (12) hacia la izquierda para apretar la abrazadera de la placa base.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO (H)

Presione el botón de bloqueo (4) completamente hacia la izquierda y, a continuación, presione el interruptor de encendido/apagado (5) para encender el producto. Para apagar el producto, simplemente suelte el interruptor de encendido/apagado (5). Cuando la herramienta no esté en uso, se recomienda volver a colocar el botón de bloqueo (4) en la posición de bloqueo (completamente a la derecha) para evitar un reinicio accidental. El interruptor de encendido/apagado (5) está combinado con un control de velocidad. Cuando la herramienta se enciende, comienza a funcionar a baja velocidad; un arranque a baja velocidad permite un mejor alineamiento de la hoja de sierra, lo que ayuda a conseguir un inicio de corte más limpio. Una vez que la herramienta entra en contacto con la pieza de trabajo, la velocidad aumenta hasta su valor máximo; la velocidad puede ajustarse directamente con el interruptor de encendido/apagado (5). La velocidad se controla mediante la presión ejercida sobre el interruptor de encendido/apagado (5).

LUZ DE TRABAJO LED AUTOMÁTICA (I)

La luz de trabajo LED (18) se encenderá al poner en funcionamiento la herramienta, y se apagará automáticamente poco después apagar la herramienta. La luz LED proporciona una iluminación adicional en la superficie de la pieza de trabajo en condiciones de poca luz.

SOPLADO Y ASPIRACIÓN (J)

Gire el interruptor del soplador (19) a la posición “⇨” para soplar el polvo y las virutas fuera de la zona de corte. Gire el interruptor del soplador (19) a la posición “x⇨” cuando conecte la herramienta a un sistema de extracción de polvo o aspirador de taller.

NOTA: ¡No utilice el soplador cuando utilice el sistema de extracción por aspiración!

CORTE PARALELO (K)

Fije la guía paralela (17) al producto como se ha descrito anteriormente y ajústela al ancho deseado.

Encienda el producto y espere hasta que alcance la velocidad máxima antes de ponerlo en contacto con la pieza de trabajo.

Coloque el producto lateralmente a la pieza de trabajo y utilice la guía paralela para guiar el producto a lo largo de la pieza de trabajo.

CORTE DE CAVIDAD (L)

NOTA: Elija entre el corte por inmersión o perforar un orificio inicial para iniciar un corte en el centro de la pieza de trabajo cuando no haya un corte de entrada desde el borde.

Utilice una taladradora adecuada para perforar un orificio de, como mínimo, 12 mm en la línea de corte.

Introduzca en el orificio la hoja de sierra que está montada en el producto, y asegúrese de que esta no toca la pieza de trabajo.

Encienda el producto y espere hasta que alcance la velocidad máxima antes de desplazar el producto a lo largo de la línea de corte prevista.

CORTE EN BISEL (M)

Ajuste el Angulo de corte deseado; asegúrese de que la palanca de ajuste de la base (12) está apretada correctamente.

Encienda el producto y espere hasta que alcance la velocidad máxima antes de ponerlo en contacto con la pieza de trabajo.

Coloque la placa base plana sobre la pieza de trabajo y desplace el producto a velocidad uniforme.

PROBLEMAS DE SOBRECARGA, TEMPERATURA Y CARGA

Problema	Herramienta/Batería Estado	Posible causa	Solución
Protección de sobrecarga	El producto se detiene de repente; La luz de trabajo LED (si instalada) parpadea	Par de apriete extremadamente alto, situaciones de bloqueo o atasco, sobrecarga de la herramienta	Alivie la carga de inmediatamente, apague y vuelva a encender la herramienta para reiniciarla
Temperatura extremadamente alta	La primera y tercera luz LED de la BARRA DE ESTADO DE CARGA parpadearan alternadamente	Sobreca-lentamiento de la batería durante el funcionamiento	Permitir que la batería se enfríe
Carga baja	La potencia de la herramienta caerá rápidamente; La primera luz LED de la BARRA DE ESTADO DE CARGA empieza a parpadear	La carga del bloque de baterías es inferior al 5%	Retire el bloque de baterías de la herramienta y cárguelo
Otros problemas	Cargas cortas	Carga incompleta	Asegúrese de que la batería está completamente cargada cada vez permitiendo al cargador completar su ciclo completo de carga.
		Condiciones de almacenamiento inadecuadas	Retire siempre la batería de la herramienta y del cargador cuando no esté en uso y almacénela en un lugar seco y seguro. Evite cargar o almacenar su batería a temperaturas por debajo de 5°C o superiores a 40°. Deje enfriar una batería caliente extraída de una herramienta que acaba de utilizarse durante aproximadamente 30 minutos antes de guardarla

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO

Su herramienta no requiere una lubricación o mantenimiento adicional. Esta herramienta eléctrica no contiene ninguna pieza reparable por el usuario. Nunca utilice agua o limpiadores químicos para limpiar la herramienta eléctrica. Límpiela con un paño seco. Almacene su herramienta eléctrica en un lugar seco. Mantenga los orificios de ventilación del motor limpios. Mantenga todos los dispositivos de control libres de polvo.

ALMACENAMIENTO

- Apague el producto y retire el bloque de baterías.
- Limpie el producto tal y como se ha descrito anteriormente.
- Almacene el producto y sus accesorios en un lugar seco, libre de heladas, bien ventilado y al abrigo de la luz. La temperatura ideal de almacenamiento está entre los 10 °C y los 30 °C.
- Almacene siempre el producto en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Se recomienda usar el embalaje original para almacenar el producto o cubrirlo con un paño o cubierta adecuada para protegerlo del polvo.

TRANSPORTE

- Apague el producto y retire el bloque de baterías.
- Coloque las protecciones de transporte, si aplica.
- Transporte siempre el producto por su empuñadura.
- Proteja el producto de cualquier fuerte impacto o elevadas vibraciones que pueden darse durante el transporte en vehículos.
- Asegure el producto para evitar que se deslice o caiga.

REPARACIONES

Este producto no contiene ninguna pieza reparable por el usuario. Contacte con un servicio técnico autorizado o con un profesional cualificado para que lo revise y repare.

RECICLAJE Y ELIMINACIÓN

Este símbolo se conoce como el "símbolo del contenedor tachado". Si se muestra este símbolo en un producto o en una batería, significa que no se debe desechar con la basura doméstica general. Algunos productos químicos de los productos eléctricos/electrónicos o de las pilas pueden ser perjudiciales para la salud y el medio ambiente. Deseche los artículos eléctricos o electrónicos y las pilas únicamente en los puntos de recogida especializados en la recuperación y reciclaje de los materiales que contienen. Deseche los artículos eléctricos o electrónicos y las pilas únicamente en los puntos de recogida especializados en la recuperación y reciclaje de los materiales que contienen.Su cooperación es vital para garantizar el éxito de estos sistemas y la protección del medio ambiente.

ELIMINACIÓN DEL BLOQUE DE BATERÍAS AGOTADAS

Para contribuir a la conservación de los recursos naturales, por favor recicle o elimine la batería de forma adecuada. Este bloque de baterías contiene baterías tipo Litio-ion. Para obtener más información sobre las opciones de reciclaje y/o eliminación, consulte con las autoridades de gestión de residuos de su ciudad. Descargue el bloque de baterías mediante el uso de la herramienta, retírelo de la envolvente de la herramienta y cubra los contactos del bloque de baterías con cinta adhesiva resistente para evitar un cortocircuito o una descarga eléctrica. No intente abrir o retirar ninguno de los componentes.

GARANTÍA

Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto (Erbauer Sierra de calar inalámbrica) tiene una garantía del fabricante de 3 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adiciona.

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.

La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.

Esta garantía no cubre defectos y daños causados por o como resultado de:

- Uso y desgaste normal
- Sobrecarga, mal uso o negligencia
- Intentos de reparación realizados por personas no autorizadas
- Daños estéticos
- Daños causados por objetos extraños, sustancias o accidentes
- Daños accidentales o modificación
- Incumplimiento en seguir las pautas del fabricante
- Pérdida de los bienes

Si el producto es defectuoso, procederemos, en un plazo razonable, a su reparación o sustitución.

Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.

Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS PARA A FERRAMENTA

AVISO Ler todos os avisos de segurança, as instruções, as ilustrações e as especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. *Não respeitar todas as instruções enumeradas a baixo poderá resultar num choque elétrico, num incêndio e/ou em ferimentos graves.*

Conservar todos os avisos e todas as instruções para uma consulta posterior.
O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica alimentada pela rede (com cabo de alimentação) ou à sua ferramenta funcionando a baterias (sem cabo de alimentação).

SEGURANÇA DA ZONA DE TRABALHO

a. **Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada.** *As zonas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.*
b. **Não fazer funcionar as ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, por exemplo na presença de líquidos inflamáveis, de gás ou de poeiras.** *As ferramentas elétricas produzem faíscas que poderão inflamar as poeiras ou os vapores.*
c. **Manter as crianças e as pessoas presentes afastadas durante a utilização da ferramenta.** *As distrações podem originar a perda de controlo da ferramenta.*

SEGURANÇA ELÉTRICA

a. **As fichas de alimentação da ferramenta elétrica têm de ser adaptadas à tomada. Nunca modificar a ficha de qualquer forma que seja. Não utilizar adaptadores com as ferramentas com conexão à terra.** *As fichas não modificadas e as tomadas adaptadas reduzirão os riscos de choque elétrico.*

b. **Evitar todo o contacto do corpo com superfícies conectadas à terra tal como as tubagens, os radiadores, os fogões e os refrigeradores.** *Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver conectado à terra.*

c. **Não expor as ferramentas à chuva ou a condições de humidade.** *A penetração de água no interior de uma ferramenta aumentará o risco de choque elétrico.*

d. **Não utilizar o cabo de forma inadequada. Nunca utilizar o cabo para transportar, puxar ou remover a ficha da tomada. Manter o cabo desviado de calor, de óleo, de arestas vivas ou de peças em movimento.** *Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.*

e. **Quando se utiliza uma ferramenta elétrica no exterior, utilizar um cabo prolongador adequado à utilização no exterior.** *A utilização de um cabo adaptado à utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.*

f. **Se a utilização de uma ferramenta elétrica num local húmido for inevitável, utilizar uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente diferencial residual (RCD).** *A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.*

SEGURANÇA DAS PESSOAS

a. **Permanecer atento, ver o que está a fazer e utilizar o senso comum quando utilizar a sua ferramenta elétrica. Não utilizar uma ferramenta elétrica quando está fatigado ou sob a influência de drogas, de álcool ou de medicamentos.** *Um momento de distração durante a utilização de uma ferramenta poderá originar ferimentos graves.*

b. **Utilizar equipamento de proteção individual. Utilizar sempre uma proteção para os olhos.** *Os equipamentos de proteção individual tais como as máscaras contra poeiras, os sapatos de segurança antiderrapantes, os capacetes ou as proteções auditivas utilizadas para as condições apropriadas irão reduzir os ferimentos.*

c. **Evitar qualquer arranque intempestivo. Assegurar-se que o interruptor está na posição de desligado antes de conectar a ferramenta à alimentação e/ou ao bloco de baterias, de a levantar ou transportar.** *Transportar as ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou alimentar as ferramentas elétricas cujo interruptor está na posição de ligado origina acidentes.*

d. **Remover qualquer chave de regulação antes de colocar a ferramenta elétrica em funcionamento.** *Uma chave deixada fixa sobre uma parte rotativa da ferramenta elétrica poderá dar origem a ferimentos.*

e. **Não se precipitar. Manter uma posição e um equilíbrio adaptado a todo o momento.** *Isso permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações imprevistas.*

f. **Vestir de forma apropriada. Não utilizar roupas largas ou bijutaria. Manter o seu cabelo, as suas roupas e as luvas longe de partes em movimento.** *As roupas largas, as bijutarias ou os cabelos longos podem ser presos nas partes em movimento.*

g. **Se são fornecidos dispositivos para a conexão de equipamentos para extração e recuperação das poeiras, assegurar-se que eles são conectados e corretamente utilizados.** *A utilização de exaustores de poeira pode reduzir os riscos devidos à poeira.*

h. **Não possibilitar que a confiança adquirida com o uso frequente de ferramentas permitam que se torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** *Uma fração de segundo de desatenção pode causar um ferimento grave.*

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS COM UMA FERRAMENTA ELÉTRICA

a. **Não forçar a ferramenta elétrica. Utilizar a ferramenta elétrica adaptada à sua aplicação.** *A ferramenta elétrica adequada realizará um melhor trabalho e de maneira mais segura para o regime para a qual ela foi concebida.*

b. **Não utilizar a ferramenta elétrica se o interruptor não permitir passar do estado de ligado ao de desligado e vice-versa.** *Qualquer ferramenta que não possa ser comandada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.*

c. **Desconectar a ficha da fonte de alimentação de corrente e/ou remover o bloco de baterias, se este for removível, antes de qualquer regulação, mudança de acessórios ou antes de guardar a ferramenta elétrica.** *Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta elétrica.*

d. **Conservar as ferramentas elétricas fora do alcance das crianças e não permitir às pessoas que não conheçam a ferramenta elétrica ou estas instruções de funcionar com a ferramenta elétrica.** *As ferramentas são perigosas nas mãos de pessoas inexperientes.*

e. **Garantir a manutenção da ferramenta elétrica e dos seus acessórios. Verificar que não existem maus alinhamentos ou bloqueio das partes móveis, peças partidas ou qualquer outra condição que poderá afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Em caso de estragos, efetuar a reparação da ferramenta elétrica antes de a utilizar.** *Muitos acidentes são devidos à manutenção deficiente das ferramentas.*

f. **Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas.** *As ferramentas destinadas a cortar corretamente mantidas com as peças cortantes afiadas são menos suscetíveis de bloquear e são mais fáceis de controlar.*

g. **Utilizar a ferramenta elétrica, os acessórios e as lâminas**

etc., em conformidade com as instruções, e tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar. *A utilização de uma ferramenta elétrica para operações diferentes das previstas pode originar situações perigosas.*

h. **Manter as pegas e as superfícies de preensão secas, limpas e livres de óleo e graxa.** *As pegas e as superfícies de preensão escorregadias não permitem a manipulação segura e controlo da ferramenta em situações inesperadas.*

UTILIZAÇÃO DAS FERRAMENTAS FUNCIONANDO A BATERIA E PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

a. **Recarregar apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** *Um carregador que é adequado para um tipo de conjunto de bateria poderá originar um risco de fogo quando utilizado com outro conjunto de bateria.*

b. **Utilizar as ferramentas a motor apenas com os conjuntos de bateria especificamente designados.** *A utilização de qualquer outro conjunto de bateria poderá originar um risco de ferimentos e fogo.*

c. **Quando o conjunto de bateria não está em uso, mantenha-o longe de qualquer outro objeto metálico como clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros objetos de metal pequenos que possam efetuar uma conexão de um terminal ao outro.** *Curto-circuitar os terminais em conjunto poderá causar queimadoras ou fogo.*

d. **Em condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evitar o contacto. Se acontecer um contacto acidental, lavar com água. Se o líquido entrou em contacto com os olhos, adicionalmente solicitar ajuda médica. O líquido ejetado da bateria poderá causar irritação ou queimaduras.**

e. **Não utilizar um conjunto de baterias ou uma ferramenta que está danificada ou modificada.** *As baterias danificadas ou modificadas poderão ter um comportamento imprevisível provocando um fogo, uma explosão ou um risco de ferimentos.*

f. **Não expor um conjunto de baterias ou uma ferramenta ao fogo o a uma temperatura excessiva.** *A exposição ao fogo ou a uma temperatura superior a 130 °C poderá provocar uma explosão.*

g. **Seguir todas as instruções de carga e não carregar o conjunto de baterias ou a ferramenta fora da gama de temperaturas especificada nas instruções.** *Um carregamento incorreto ou a temperaturas fora da gama especificada de temperaturas poderá danificar a bateria e aumentar o risco de fogo.*

MANUTENÇÃO

a. **Efetuar a manutenção da sua ferramenta por um reparador qualificado utilizando apenas peças de substituição idênticas.** *Isso irá assegurar que a segurança da ferramenta é mantida.*

b. **Nunca efetuar uma operação de manutenção nos conjuntos de baterias danificados.** *A manutenção dos conjuntos de baterias deverá ser efetuada pelo fabricante ou os fornecedores de serviço autorizados.*

AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA AS SERRAS DE VAIVÉM

a. **Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies de aperto isolantes, quando efectua uma operação em que o acessório de corte pode contactar com a cablagem escondida.** *O acessório de corte contactando um fio "activo" poderá tornar expostas partes metálicas da ferramenta de força "activa" e pode originar ao operador um choque eléctrico.*

b. **Utilize grampos ou outra forma prática de fixar e apoiar a peça de trabalho numa plataforma estável**. *Segurar a peça com a mão ou contra o corpo deixa-a instável e poderá resultar em perda de controle*

c. Mantenha as suas mãos afastadas da zona de corte. Não coloque as mãos por debaixo da peça de trabalho. O contacto

com a lâmina de serra pode provocar lesões.

d. *Coloque a máquina na peça de trabalho apenas quando esta estiver ligada. Caso contrario, há um risco de contragolpe se o acessório de corte ficar preso na peça de trabalho.*

e. *Ao cortar, a placa base deve estar sempre apoiada na peça de trabalho. A lâmina de serra pode deformar-se e conduzir a uma perda de controlo sobre a máquina.*

f. *Quando terminar cortar, desligue a máquina e retire a lâmina da serra da fenda de corte apenas quando esta estiver inerte. Desta forma, se evitará um contragolpe e poderá pousar a máquina de forma segura.*

g. *Use apenas lâminas intactas e que estejam em bom estado. Lâminas de serra dobradas ou embotadas podem partir-se, influenciando negativamente o corte ou originando um contragolpe.*

h. *Não tente parar a serra da lâmina aplicando pressão lateral depois de desligá-la. A lâmina de serra pode danificar-se, partir ou causar um contragolpe.*

i. *Não segure a peça de trabalho com as mãos ou com os pés. Não toque em objetos ou no chão com a serra em funcionamento. Perigo de um contragolpe.*

j. *Use os dispositivos apropriados para comprovar se há redes de distribuição de serviços escondidas na zona de trabalho ou contacte com a companhia fornecedora de serviços local para assistência. O contacto com cabos elétricos pode originar um incêndio ou um choque elétrico. Danificar uma rede de gás pode causar uma explosão. Perfurar um tubo de água provoca danos na propriedade ou pode provocar um choque elétrico.*

k. *Ao trabalhar com a máquina, segure-a sempre firmemente e mantenha uma postura corporal segura.*

AVISOS DE SEGURANÇA PARA BATERIAS

a. *Não conecte o terminal positivo com o terminal negativo da bateria com um objeto metálico (como um fio elétrico).*

b. *Não transporte nem armazene baterias junto com colares, ganchos de cabelo ou outros objetos metálicos.*
c. *Não fure a bateria com pregos, não golpeie-a com um martelo, não a pise nem a exponha a golpes ou impactos fortes.*
d. *Não solde diretamente sobre a bateria.*
e. *Não exponha a bateria à água doce ou salgada nem permita que se molhe.*
f. *Não desmonte ou modifique a bateria.*
g. *Não coloque a bateria dentro ou perto do fogo, em fogões ou em outros lugares com temperaturas elevadas. Não exponha a bateria à luz solar direta nem use ou armazene num veículo em condições ambientais quentes.*
h. *Não coloque a bateria em fornos micro-ondas, recipientes de alta pressão ou em utensílios de cozinha de indução.*
i. *Armazene a bateria carregada com um 30-50% da sua capacidade e a temperatura ambiente (entre 19°C e 25°C), se não tiver intenção de usá-la durante um período tempo. Para períodos de tempo de armazenagem prolongados, aumente a carga da bateria uma vez por ano para evitar uma descarga excessiva.*

A seguinte informação aplica-se apenas a usuários profissionais, mas é uma boa prática para qualquer usuário:

AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA O PÓ DE CONSTRUÇÃO

Os trabalhadores da construção pertencem a um grupo de risco devido ao pó que respiram porque o pó de sílica não só é incómodo, mas também um verdadeiro risco para os pulmões.

A sílica é um mineral natural presente em grandes quantidades em areia, arenitas e granito, sendo também usualmente encontrado em materiais de construção como o cimento ou a argamassa. A sílica transforma-se num pó muito fino (conhecido como sílica cristalina respirável ou RCS) durante as ações de corte, perfuração e afiação.

A inalação de partículas de sílica cristalina finas poderá provocar:

- Cancro do pulmão,
- Silicose,
- Transtorno Pulmonar Obstrutivo Crónico (TPOC).

A inalação de partículas de pó finas provenientes da madeira poderá provocar asma. O risco de doenças pulmonares está diretamente relacionado com a inalação regular de pó da construção durante um período de tempo longo e não numa ocasião esporádica.

Para proteger os pulmões, definiu-se o limite de quantidade de pó inalado (chamado de limite de exposição no local de trabalho ou LEP) durante um normal dia de trabalho. Este limite pode ser comparado com uma pitada de sal e é o limite máximo legal que pode ser inalado depois da realização de determinados controles.

COMO REDUZIR A QUANTIDADE DE PÓ?

1. Reduzir a quantidade do corte utilizando peças com tamanhos mais adequados.
2. Utilizar uma ferramenta menos potente, por exemplo, uma cortadora de blocos e não uma afiadora.
3. Modificar o método de trabalho, por exemplo, utilizar uma pistola de pregos para pendurar suportes de cabos em vez de perfurar orifícios.

Por favor, trabalhe sempre com equipamento de proteção individual adequado, utilize proteção respiratória contra o pó que filtre as partículas microscópicas e utilize sempre um dispositivo para aspiração do pó.

AVISO: As partículas geradas pelas ações de lixamento, serragem, amolamento, perfuração e outros trabalhos de construção contêm químicos passíveis de provocar cancro, defeitos congénitos ou danos reprodutivos. Alguns exemplos destes produtos químicos são:

- Chumbo proveniente de tintas à base deste químico.
- A sílica cristalina dos tijolos, cimento e de outros produtos de alvenaria.
- Arsénico e crómio da madeira tratada quimicamente.
- O risco da exposição a estes químicos varia, dependendo do número de vezes que o trabalho se realiza. De forma a reduzir a exposição a estes produtos químicos o utilizador deverá:
- Trabalhar num lugar bem ventilado.
- Trabalhar com um equipamento de proteção adequado, como a máscara anti-pó que filtre as partículas microscópicas.

VIBRAÇÃO

A Diretiva Europeia de Agentes Físicos (vibração) foi elaborada para reduzir as lesões resultantes da Síndrome de vibração mão/braço aos utilizadores de ferramentas elétricas. Esta diretiva exige que os fabricantes de ferramentas elétricas e os respetivos fornecedores indiquem os valores do resultado do teste de vibração de forma a permitir que os utilizadores apliquem as medidas necessárias relativas ao período durante o qual a ferramenta poderá ser utilizada em segurança numa base diária e possam escolher a ferramenta mais adequada.

VER A SECÇÃO DE ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS NESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA OS NÍVEIS DE VIBRAÇÃO DA SUA FERRAMENTA.

Os valores de emissão de vibração declarados deverão ser utilizados como valores mínimos e como guia atual do nível de vibração.

O valor total das vibrações declarado foi medido de acordo com um método de ensaio normalizado (em base as normas EN62841-1,EN62841-2-11) e poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra.

O valor total das vibrações declarado também poderá ser utilizado numa análise preliminar da exposição.

AVISO: A emissão de vibração durante o uso atual da ferramenta pode diferir do valor total declarado dependendo dos modos como a ferramenta é utilizada:

- O modo em que os materiais são afiados, cortados ou perfurados.
- O bom estado da ferramenta e da realização de uma manutenção adequada sobre a mesma.
- A utilização de acessórios adequados para a ferramenta e a garantia de que os mesmos estão afiados e em bom estado.
- O aperto das superfícies de sujeição.

Durante o uso desta ferramenta, ocorrem vibrações mão/braço. Adote as práticas de trabalho corretas para reduzir a exposição às vibrações. Esta ferramenta poderá provocar síndrome de vibração mão-braço se não for manipulada adequadamente.

AVISO: Identifique as medidas de segurança para proteger o operador que estão baseadas numa estimativa da exposição nas condições reais de uso (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tal como o tempo em que a ferramenta está desligada, os momentos em que está a funcionamento lento, para além do tempo de arranque).

Nota:

- A utilização de outras ferramentas reduzirá o período total de utilização desta ferramenta por parte do utilizador.
- De maneira a minimizar o risco de exposição às vibrações, utilize SEMPRE lâminas, pontas e cinzéis que estejam devidamente afiados.
- Mantenha a ferramenta de acordo com as instruções presentes neste manual e se for aplicável, certifique-se que as partes são sempre devidamente lubrificadas (se aplicável).
- Evite utilizar a ferramenta quando a temperatura seja igual ou inferior a -10°C.
- Caso pretenda trabalhar com uma ferramenta que emita fortes vibrações, divida o trabalho ao longo de vários dias.

VIGILÂNCIA DE SAÚDE

Todos os funcionários devem de estar incluídos no plano de vigilância da saúde da entidade patronal que ajuda a identificar possíveis doenças relacionadas com a vibração ainda num estado inicial, evitar a progressão da doença e ajudar os mesmos a permanecerem nos postos de trabalho.

RISCOS RESIDUAIS

Há sempre potenciais riscos de lesões e danos, mesmo se utilizar a ferramenta de acordo com todas as instruções de segurança. Os riscos associados à estrutura e forma da ferramenta que podem surgir são os seguintes:

1. Lesões pessoais e danos materiais resultantes da rotura de acessórios ou do impacto repentino de objetos escondidos durante a utilização.
2. Perigo de lesões e danos materiais resultantes de objetos projetados ou acessórios de baixa qualidade.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. Parafuso de bloqueio da guia paralela(x2)
2. Proteção da lâmina
3. Fixação da lâmina
4. Botão de bloqueio
5. Interruptor de ligar/desligar
6. Pega
7. Botão de libertação do conjunto de bateria*
8. Botão da barra de estado da carga*
9. Conjunto de bateria*
10. Adaptador de extração de poeiras
11. Saídas de ar
12. Alavanca de ajuste da base
13. Placa-base
14. Seletor de pêndulo
15. Guia da lâmina
16. Lâmina de serra
17. Guia paralela
18. Luz de trabalho LED
19. Interruptor do soprador
20. Tampa de proteção

NOTA: *Pode não estar incluído no âmbito do fornecimento.

01 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Serra tico-tico sem fios

Tensão nominal:	18 V c.c.
Tipo de haste da lâmina:	T
Ângulo do bisel:	0°/±15°/±30°/±45°
Capacidade de corte máx.	
- em madeira:	120 mm
- em metal macio:	10 mm
- em alumínio:	20 mm
Peso (sem bateria):	Aprox. 2,2 kg

Bateria (pode não estar incluída)

Modelo do conjunto de bateria:	ERI1098BAT	ERI1099BAT
Tensão da bateria:	18 V c.c.	18 V c.c.
Capacidade da bateria:	2 Ah	4 Ah
Peso:	0,4 kg	0,7 kg

Intervalo de temperaturas ambiente para utilização da ferramenta e da bateria: -10 °C a 40 °C

Para utilização com o conjunto de bateria e o carregador, conforme indicado abaixo:

Modelo do conjunto de bateria:	EBAT18-Li-2 / EBAT18-Li-4 / EBAT18-Li-5 / EHPB18-Li-4 / EHPB18-Li-8 / ERI1098BAT / ERI1099BAT / ERI1100BAT
Modelo do carregador:	EC18-Li / EFC18-Li / EMC18-Li / ERB1101CHR / ERB1102CHR / ERB1103CHR / ERB1091CHR

Intervalo de temperatura ambiente recomendado para o carregamento: 5 °C a 40 °C

DADOS SOBRE RUÍDO

Pressão sonora ponderada em A:	L_{pA}= 80 dB(A)
Potência sonora ponderada em A:	L_{wA}= 88 dB(A)
Incerteza:	K_{PA} e K_{WA}= 3 dB(A)

O ruído para o operador pode exceder os 80 dB(A), sendo necessárias medidas de proteção dos ouvidos.

DADOS DE VIBRAÇÃO

Corte de um painel com a lâmina de serra fornecida:	$a_{h,B}$ = 1,9 m/s²
Corte de uma folha de metal com a lâmina de serra fornecida:	$a_{h,M}$= 3,08 m/s²
Incerteza:	K= 1,5 m/s²

O(s) valor(es) total(ais) de vibração declarado(s) e o(s) valor(es) de emissão de ruído declarado(s) foram medidos de acordo com um método de ensaio normalizado (EN 62841-1/EN 62841-2-11), e podem ser utilizados para comparar uma ferramenta com outra; o(s) valor(es) total(ais) de vibração declarado(s) e o(s) valor(es) de emissão de ruído declarado(s) podem também ser utilizados numa avaliação preliminar da exposição.

ATENÇÃO! As emissões de vibrações e de ruído durante a utilização real da ferramenta elétrica podem diferir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, especialmente do tipo de peça processada; e é necessário identificar medidas de segurança para proteger o operador que se baseiem numa estimativa da exposição nas condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tais como os períodos em que a ferramenta está desligada e em que está em funcionamento inativo, para além do tempo de disparo).

EXPLICAÇÃO DA ETIQUETA DE CLASSIFICAÇÃO

ERI1087JSW = NÚMERO DE MODELO

ER = ERBAUER
I = 18 V Li-Ion
1087 = NÚMERO DE SÉRIE
JSW = SERRA TICO-TICO

MONTAGEM

01 SÍMBOLOS

Ler o manual de instruções.

Usar proteção ocular.

Usar proteção auditiva.

Usar uma máscara antipoeira.

Não deitar fora os conjuntos de bateria em rios nem as mergulhar em água.

Não deitar os conjuntos de bateria no fogo. Explodem e provocam ferimentos.

Não expor os conjuntos de bateria a temperaturas superiores a 40 °C

Para cortar madeira.

Para cortar metal.

BRUSHLESS

Motor sem escovas.

KEEP COOL TECHNOLOGY	Tecnologia de bateria KeepCool.
QUICK CHANGE	Tecnologia de troca rápida de acessórios.
yyWxx	Código da data de fabrico: Ano de fabrico (20yy) e semana de fabrico (Wxx).
CE	Este produto está em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.
UK CA	Este produto está em conformidade com a legislação do Reino Unido aplicável.

02 DESEMBALAGEM

Desembale todas as peças e coloque-as numa superfície plana e estável.

- Remova todos os materiais de embalagem e dispositivos de transporte, se aplicável.
- Certifique-se de que o conteúdo da entrega está completo e não apresenta quaisquer danos. Se verificar que faltam peças ou que estas estão danificadas, não utilize o produto e contacte o seu revendedor. A utilização de um produto incompleto ou danificado representa um perigo para pessoas e bens.
- Certifique-se de que dispõe de todos os acessórios e ferramentas necessários para a montagem e funcionamento. Este também inclui equipamento de proteção individual adequado.

ATENÇÃO! O produto e a embalagem não são brinquedos para crianças! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, folhas e peças pequenas! Existe perigo de asfixia e sufocação!

03 MONTAGEM DA MÁQUINA

CARREGAR O CONJUNTO DE BATERIA (PODE NÃO ESTAR INCLUÍDO)

O conjunto de bateria é enviado com pouca carga. Carregue-o completamente antes da primeira utilização.

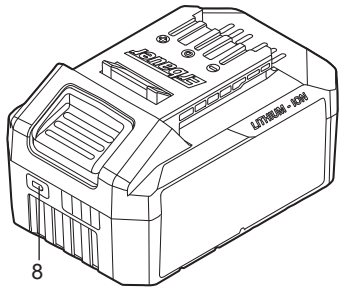
Para mais informações, consulte o manual de instruções do carregador.

REMOVER OU INSTALAR O CONJUNTO DE BATERIA (A1, A2)

Prima o botão de libertação do conjunto de bateria (7) para libertar e deslizar o conjunto de bateria (9) para fora do dispositivo. Após o carregamento, volte a colocá-lo no dispositivo. Basta empurrar e pressionar ligeiramente para a colocar.

BARRA DE ESTADO DA CARGA DA BATERIA

O conjunto de bateria de iões de lítio (9) está equipado com uma BARRA DE ENERGIA que serve para indicar a carga restante do conjunto debateria. Prima o botão da BARRA DE ESTADO DA CARGA (8) para verificar a carga da bateria, tal como indicado a seguir. O LED permanecerá aceso durante cerca de 5 segundos.

	76-100% Carga	
	51-75% Carga	
	26-50% Carga	
	5-25% Carga	
Intermitente Ligado Desligado	Por debaixo 5% Carga	

TAMPA DE PROTEÇÃO

Recomenda-se a utilização da tampa de proteção (20) quando se cortam superfícies que se riscam facilmente, como laminados, folheados ou tintas.

Para instalar a tampa de proteção (B1)

Encaixe a tampa de proteção (20) na parte da frente da placa de base (13).

Empurre a tampa de proteção (20) para baixo na parte de trás e deixe-a encaixar na base (13).

Para retirar a tampa de proteção (B2)

Pressione as patilhas na parte de trás da tampa de proteção (20) para baixo e retire a tampa de proteção (20).

LÂMINAS DE SERRA

Podem ser utilizadas várias lâminas de serra com este produto, em função do material da peça.

ATENÇÃO! Utilizar sempre as lâminas de serra de acordo com a utilização prevista! Por exemplo, nunca utilizar uma lâmina de serra destinada a trabalhar madeira para trabalhar com metal ou vice-versa!

Observe os requisitos técnicos deste produto (consulte a secção "Especificações técnicas") quando adquirir e utilizar lâminas de serra!

Algumas lâminas de serra são muito afiadas e aquecem durante o uso! Manuseie-as com cuidado! Utilize luvas de proteção ao manusear as lâminas de serra para evitar lesões como queimaduras e cortes!

Antes de instalar a lâmina da serra de vaivém, certifique-se de que a alavanca de fixação da lâmina está na posição desbloqueada.

Para instalar a lâmina de serra (C1)

Introduzir a lâmina (com os dentes virados para a direção de corte) na ranhura da fixação da lâmina (3) até ao limite.

A alavanca desloca-se para a posição fixa e a lâmina é bloqueada. Certifique-se de que a extremidade posterior da lâmina encaixa na guia da lâmina (15).

Puxe ligeiramente a lâmina para baixo para se certificar de que a lâmina está firmemente bloqueada no seu sítio.

Para retirar a lâmina de serra (C2)

Rode a alavanca de fixação da lâmina como mostrado e remova a lâmina de serra.

Solte a alavanca de fixação da lâmina.

GUIA PARALELA (D)

Fixe a guia paralela (17) do lado esquerdo ou direito para efetuar cortes paralelos às arestas da peça.

Utilize a escala para ajustar a largura pretendida.

Fixe a guia paralela (17) com o parafuso de bloqueio da guia paralela (1).

EXTRAÇÃO DE POEIRAS (E)

ATENÇÃO! Para manter a área de trabalho limpa, utilize sempre um aspirador/extrator de poeiras quando estiver a serrar madeira! Use uma máscara antipoeira durante a utilização deste produto! As poeiras podem ser prejudiciais para a saúde! Especialmente poeiras e lascas de madeira que tenham sido tratadas, por exemplo, com um conservante de madeira ou uma tinta!

O adaptador de extração de pó (10) pode ser inserido na parte traseira da placa-base para permitir que um sistema de extração de poeiras ou um aspirador adequado seja ligado à ferramenta para remover a poeira enquanto a ferramenta estiver a ser utilizada.

Ligue um dispositivo de extração de poeiras adequado, por exemplo, um aspirador adequado, ao adaptador de extração de poeiras.

UTILIZAÇÃO

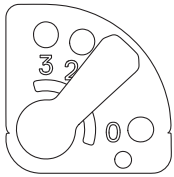
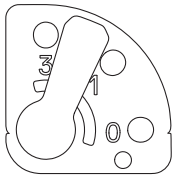
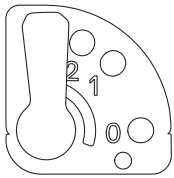
01 UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este produto destina-se a cortar madeira e materiais semelhantes, por exemplo, MDF e aglomerado de madeira, plástico e metal, utilizando a lâmina de serra correspondente.

02 FUNCIONAMENTO

SELETOR DE PÊNDULO (F)

Ajuste a velocidade do pêndulo de acordo com o material e a espessura da peça a trabalhar.

Ilustração	Posição	Ação do pêndulo	Aplicação
	0	Desligado	Cortes finos em peças finas em corte de curvas ou círculos apertados
	1	Curto	Peças duras (por exemplo, aço e aglomerado de madeira)
	2	Médio	Peças espessas (por exemplo, madeira e plásticos)
	3	Longo	Cortes rápidos em materiais macios (por exemplo, madeira macia) com corte na direção do veio da madeira

AJUSTE DO ÂNGULO (G)

ATENÇÃO! Certifique-se sempre de que o produto está desligado e que retirou o conjunto de bateria antes de efetuar qualquer trabalho no produto!

A placa-base (13) pode ser ajustada para a esquerda ou para a direita 15°/30°/45° para o corte em bisel. Rode a alavanca de ajuste da base (12) para a direita para soltar a fixação da placa-base. Mova a placa-base (13) para a frente, para que os dentes da placa já não encaixem nos dentes de retenção e a placa-base (13) possa inclinar para a esquerda ou para a direita. Incline a placa-base (13) para ajustar o ângulo de corte necessário. Selecione 15°/30°/45° ou 0°, empurre a placa-base (13) para trás para que os dentes da placa encaixem nos dentes de retenção. Rode novamente a alavanca de ajuste da base (12) para a esquerda para apertar a fixação da placa-base.

INTERRUPTOR DE LIGAR/DESLIGAR E CONTROLO DE VELOCIDADE (H)

Prima o botão de bloqueio (4) totalmente para a esquerda e, em seguida, prima o interruptor de ligar/desligar (5) para ligar o produto.

Para desligar o produto, basta soltar o interruptor de ligar/desligar (5). Quando não estiver a ser utilizado, é aconselhável voltar a colocar o botão de bloqueio (4) na posição de bloqueio (totalmente para a direita), de modo a evitar um novo arranque acidental.

O interruptor de ligar/desligar (5) também combina com a função de controlo da velocidade. Quando a ferramenta é ligada, arranca a baixa velocidade. O arranque a baixa velocidade permite um melhor alinhamento da lâmina de serra, o que ajuda a obter um início do corte mais suave. Assim que a ferramenta engata na peça a trabalhar, a velocidade atingirá o máximo, podendo ajustar a velocidade diretamente com o interruptor de ligar/desligar (5). A velocidade é controlada pelo grau de pressão exercida sobre o interruptor de ligar/desligar (5).

LUZ DE TRABALHO LED AUTOMÁTICA (I)

A luz de trabalho LED (18) acende-se quando a ferramenta é ligada, e desliga-se automaticamente pouco tempo depois a ferramenta é desligada. Isto proporciona uma iluminação adicional na superfície da peça, para utilização em situações de pouca luz.

SOPRADOR E ASPIRADOR (J)

Rode o interruptor do soprador (19) para a posição “” para soprar o pó e as aparas na área de corte. Rode o interruptor do soprador (19) para a posição “x” quando estiver ligado a um sistema de extração de poeiras ou a um aspirador de oficina.

NOTA: Não utilizar o soprador quando estiver a utilizar a aspiração!

CORTE PARALELO (K)

Fixe a guia paralela (17) ao produto como descrito acima e ajuste à largura pretendida.

Ligue o produto e aguarde até que atinja a velocidade máxima, antes de o colocar sobre a peça a trabalhar.

Coloque o produto lateralmente à peça de trabalho e utilize a guia paralela para guiar o produto ao longo da peça.

CORTE DE ENTALHE (L)

NOTA: Escolha entre o corte por imersão e a perfuração de um furo inicial para iniciar um corte no centro da peça quando não houver corte de entrada a partir do bordo.

Utilize um berbequim adequado para efetuar um furo de, pelo menos, 12 mm de diâmetro na linha de corte.

Introduza no orifício a lâmina de serra que está montada no produto, e certifique-se de que a mesma não toca na peça.

Ligue o produto e aguarde até que atinja a velocidade máxima antes de empurrar o produto para a frente ao longo da linha de corte pretendida.

CORTE EM BISEL (M)

Ajuste o ângulo de corte necessário; certifique-se de que a alavanca de ajuste da base (12) está corretamente apertada.

Ligue o produto e aguarde até que atinja a velocidade máxima, antes de o colocar sobre a peça a trabalhar.

Encoste a placa de base, bem direita, à peça a trabalhar, e empurre o produto para a frente a uma velocidade uniforme.

PROBLEMAS DE SOBRECARGA, TEMPERATURA E CARREGAMENTO

Problema	Ferramenta/Bateria Estado	Causa possível	Solução
Proteção de sobrecarga	O produto para de repente; A luz de trabalho LED (se instalada) pisca	Torque extremamente alto, situações de bloqueio ou paragem, sobrecarga da ferramenta	Alivie a carga imediatamente, desligue e volte a ligar a ferramenta para reiniciá-la
Temperatura extremamente alta	A primeira e a terceira luz LED da BARRA DO ESTADO DA CARGA piscarão alternadamente	Sobrea-quecimento da bateria durante o funcionamento	Arrefecer a bateria
Estado de carga baixa	A potência da ferramenta cairá rapidamente; A primeira luz LED na BARRA DO ESTADO DA CARGA começa a piscar	O estado de carga do conjunto de bateria é inferior ao 5%	Retire o conjunto de bateria da ferramenta e carregue-o
Outros problemas	Ciclos de carregamento curtos	Carregamento incompleto	Certifique-se de que a bateria está carregada completamente sempre permitindo ao carregador completar o seu ciclo completo de carregamento.
		Condições de armazenamento inadequadas	Retire sempre a bateria da ferramenta ou do carregador quando não estiver a uso e guarde-a num local seco e seguro. Não carregue ou armazene a bateria a temperaturas inferiores a 5°C ou superiores a 40°C. Deixe arrefecer o conjunto de bateria quente da ferramenta que acabou de ser utilizada durante aproximadamente 30 minutos antes de armazená-lo

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

MANUTENÇÃO

A sua ferramenta elétrica não necessita de lubrificação ou manutenção adicional. Esta ferramenta não contém nenhum acessório passível de ser reparado pelo utilizador. Nunca utilize água ou produtos de limpeza químicos para limpar a ferramenta eléctrica. Limpe-a com um pano seco. Armazene a ferramenta eléctrica num local seco. Mantenha os orifícios de ventilação do motor limpos. Mantenha todos os comandos livres de pó.

ARMAZENAMENTO

- Desligue o produto e retire o conjunto de bateria.
- Limpe o produto conforme descrito acima.
- Guarde o produto e respetivos acessórios num local escuro, seco, sem gelo e bem ventilado. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 10 °C e os 30 °C.
- Guarde sempre o produto num local inacessível às crianças.
- Recomendamos a utilização da embalagem original para armazenamento, ou a cobertura do produto com um pano ou invólucro adequado para o proteger do pó.

TRANSPORTE

- Desligue a ferramenta e retire o conjunto de bateria.
- Coloque as proteções para o transporte, se for necessário.
- Transporte sempre a ferramenta pela sua pega.
- Proteja a ferramenta de qualquer impacto ou vibração forte que possa ocorrer durante o transporte em veículos.
- Prenda a ferramenta para evitar que se deslize ou caia.

REPARAÇÕES

Esta ferramenta não contém nenhum acessório passível de ser reparado pelo utilizador. Contacte um serviço técnico autorizado ou um técnico qualificado para que revise e repare a ferramenta.

RECICLAGEM E ELIMINAÇÃO

Este símbolo é conhecido como o "símbolo do caixote do lixo com uma cruz por cima". Quando este símbolo está marcado num produto ou pilha, significa que não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns. Alguns produtos químicos contidos em produtos elétricos/eletrónicos ou pilhas podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Elimine itens elétricos/eletrónicos/pilhas apenas em sistemas de recolha seletiva direcionados para a recuperação e reciclagem dos materiais no seu interior. A sua cooperação é essencial para garantir o sucesso destes sistemas e para a proteção do ambiente.

ELIMINAÇÃO DO CONJUNTO BATERIA USADO

Para preservar os recursos naturais, elimine ou recicle a bateria corretamente. Este conjunto de bateria contém baterias tipo Lítio-ion. Contacte as autoridades locais para obter mais informações sobre as opções disponíveis de reciclagem e/ou eliminação. Descarregue a bateria fazendo funcionar a ferramenta, remova o conjunto de bateria da ferramenta e cubra os terminais do conjunto de bateria com fita adesiva reforçada para evitar um curto-circuito ou um choque elétrico. Não tente abrir ou remover qualquer componente da bateria.

GARANTIA

Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto (Erbauer Serra tico-tico sem fios) tem uma garantia do fabricante de 3 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional.

Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.

Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.

Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.

Esta garantia não cobre defeitos causados ou como resultado de:

- Uso e desgaste normal
- Negligência, uso incorreto ou excessivo
- Tentativas de reparação efetuadas por pessoas que não sejam um agente autorizado
- Danos estéticos
- Danos causados por objetos ou substâncias estranhas ou acidentes.
- Danos acidentais ou modificação
- Incumprimento das diretrizes do fabricante
- Perda dos bens

Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, reparar-lo ou substituir-lo.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.

Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

GÜVENLIK TALIMATLARI

MOTORLU ALET IÇIN GENEL GÜVENLIK UYARILARI

UYARI Bu motorlu aletle beraber verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatlarını, açıklamaları ve teknik özellikleri okuyun. *Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.*

Tüm uyarıları ve talimatları ileride bakmak üzere saklayın. *Uyarılardaki "motorlu alet" terimi şebekeden çalıştırılan (kablolu) motorlu aletinizi veya pille çalışan (kablosuz) motorlu aletinizi belirtir.*

ÇALIŞMA ALANI GÜVENLIĞI

a. **Çalışma alanını temiz ve iyi ışıklandırılmış olarak tutun.** *Dağınık veya karanlık bölgeler kazaya davet çıkarır.*

b. **Motorlu aletleri yanıcı sıvılar, gazlar veya tozlar gibi patlayıcı ortamlarda kullanmayın.** *Motorlu aletlerin çıkardığı kıvılcım, tozları veya dumanları ateşleyebilir.*

c. **Motorlu alet çalıştırırken çocukları ve seyircileri uzakta tutun.** *Dikkat dağılması kontrolünüzü kaybetmenize neden olabilir.*

ELEKTRIKSEL GÜVENLIK

a. **Motorlu alet fişleri prize uymalıdır. Fişi asla hiçbir şekilde modifiye etmeyin. Topraklanmış motorlu aletlerle adaptör fişi kullanmayın.** *Modifiye edilmemiş fişler ve uyumlu prizler, elektrik çarpması riskini azaltır.*

b. **Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** *Vücudunuz topraklanırsa, elektrik çarpması riski artar.*

c. **Motorlu aletleri yağmurda veya ıslak şartlar altında bırakmayın.** *Motorlu alete giren su, elektrik çarpması riskini artırır.*

d. **Kabloyu hatalı biçimde kullanmayın. Motorlu aleti asla kablosundan taşımayın, çekmeyin ve prizden çıkarmayın. Kabloyu ısı, yağ, sivri köşeler ve hareketli parçalardan uzak tutun.** *Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.*

e. **Motorlu aleti dış ortamda kullanırken, dış ortamda kullanmaya uygun bir uzatma kablosu kullanın.** *Dış ortamda kullanıma uygun kablo, elektrik çarpması riskini azaltır.*

f. **Motorlu aletin nemli bir yerde kullanılması kaçınılmazsa, rezidüel akım cihazı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** *RCD kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.*

KIŞISEL GÜVENLIK

a. **Motorlu alet kullanırken tetikte olun, gözünüzü işinizden ayırmayın ve sağduyulu olun. Yorgunken veya ilaç, alkol veya uyuşturucu etkisi altındayken motorlu alet kullanmayın.** *Motorlu alet kullanırken bir anlık dikkatsizlik, ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir.*

b. **Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima koruyucu gözlük kullanın.** *Toz maskesi, kaymayan emniyet ayakkabısı, sert şapka veya uygun koşullar için kullanılan kulak tıkacı gibi koruyucu ekipmanlar fiziksel yaralanmaları azaltır.*

c. **Yanlışlıkla çalıştırmayı önleyin. Aleti güç kaynağına ve/veya pil takımına bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı olmasına dikkat edin.** *Motorlu aletleri parmağınız düğmenin üstünde olduğu halde taşımak veya düğme açıkken motorlu aletlere güç vermek kazalara davetiye çıkarır.*

d. **Motorlu aleti açmadan önce ayar anahtarını veya somun anahtarını çıkarın.** *Motorlu aletin döner parçasına bağlı somun anahtarı veya bir anahtar, fiziksel yaralanmaya neden olabilir.*

e. **Aşırı uzanmayın. Her zaman sağlam basın ve dengenizi koruyun.** *Bu, beklenmedik durumlarda motorlu aleti daha iyi kontrol etmenizi sağlar*

f. **Uygun biçimde giyinin. Bol giysiler veya takı kullanmayın. Saçınız ve giysilerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** *Gevşek giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara kıstırılabilir.*

g. **Toz çıkış ve toplama araçlarını bağlamak için cihazlar verilmişse, bunların bağlı olduğundan ve uygun biçimde kullanıldığından emin olun.** *Toz toplanması, tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.*

h. **Sık kullandığınız aletlerle aşinalığın sizi rahatlatmasına ve alet güvenliği prensiplerini göz ardı ettirmesine izin vermeyin.** *Dikkatsiz bir hareket , göz açıp kapayana kadar ağır yaralanmanıza neden olabilir.*

ELEKTRİKLİ EL ALETİNİN KULLANIMI VE BAKIMI

a. **Motorlu aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru motorlu aleti kullanın.** *Doğru motorlu alet, işi tasarlandığı hızda daha iyi ve daha emniyetli biçimde yapacaktır.*

b. **Düğme motorlu aleti açıp kapatamıyorsa, aleti kullanmayın.** *Düğmeden kontrol edilemeyen motorlu aletler tehlikelidir ve onarılmalıdır.*

c. **Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya motorlu aletleri kaldırmadan önce fişi güç kaynağından ve/veya ayrılabiliyorsa pil takımını motorlu aletten çıkarın.** *Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, motorlu aleti yanlışlıkla çalıştırma riskini azaltır.*

d. **Boştaki motorlu aletleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve motorlu alete veya bu talimatlara yabancı olan kişilerin motorlu aleti çalıştırmasına izin vermeyin.** *Motorlu aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.*

e. **Motorlu aletleri ve aksesuarları koruyun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmasını veya bağlarını, parçaların kırıklarını ve motorlu aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin. Hasarlıysa motorlu aleti kullanmadan önce onartın.** *Çoğu kaza, yetersiz durumdaki motorlu aletlerden kaynaklanır.*

f. **Kesici aletleri keskin ve temiz durumda tutun.** *Uygun durumda tutulan, kesici kenarları keskin olan kesici aletlerin takılma ihtimali düşüktür ve daha kolay kontrol edilebilirler.*

g. **Elektrikli el aletini, aksesuarlarını ve alet uçlarını vs. bu talimatlara göre kullanın ve çalışma koşulları ile yapılacak işi göz önünde bulundurun.** *Elektrikli el aletinin amacı dışında kullanılması, tehlikeli bir duruma yol açabilir.*

h. **Sapları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağsız tutun.** *Kaygan saplar ve kavrama yüzeyleri, beklenmedik durumlarda güvenli tutuş ve alet kontrolü sağlamaz.*

PİLLİ ALET KULLANIMI VE BAKIMI

a. **Sadece üreticinin belirttiği şarj aleti ile şarj edin.** *Bir pil takımına uygun bir şarj aleti diğer bir pil takımıyla kullanıldığında yangın tehlikesine yol açabilir.*

b. **Sadece özellikle belirtilmiş pil takımlarına sahip elektrikli el aletleri kullanın.** *Diğer pil takımlarının kullanımı yaralanma ve yangın tehlikesine neden olabilir.*

c. **Pil takımını kullanmadığınız sırada ataç, madeni para, anahtar, çivi, vida gibi metal nesnelerden ve bir uçtan diğer uca bağlantı yapabilecek diğer küçük metal nesnelerden uzak tutun.** *Pil uçlarının kısa devre yapması yanıklara veya yangına yol açabilir.*

d. **Kötü koşullarda pilden sıvı akışı olabilir; temas etmemeye dikkat edin. Yanlışlıkla temas ederseniz suyla yıkayın. Sıvının gözlerle teması halinde tıbbi destek de alın.** *Pilden çıkan sıvı tahrişe veya yanıklara yol açabilir.*

e. **Hasarlı veya modifiye pil takımını veya aleti kullanmayın.** *Hasarlı veya modifiye piller öngörülemeyen davranışlar sergileyerek yangına, patlamaya veya yaralanma riskine yol açabilir.*

f. **Pil takımını veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklığa tutmayın.** *Ateşe veya 130 °C üzerinde sıcaklığa tutmak, patlamaya yol açabilir.*

g. **Tüm şarj talimatlarına uyun ve pil takımını veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin.** *Yanlış biçimde veya belirtilen aralık dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek pil zarar vererek yangın riskini artırabilir.*

SERVİS

a. **Elektrikli el aletinizin servisini sadece aynı yedek parçaları kullanan kalifiye bir tamirciye yaptırın.** *Böylece elektrikli el aletinin güvenliği korunmuş olur.*

b. **Asla hasarlı pil takımlarını tamir etmeyin.** *Pil takımlarının tamiri sadece üretici veya yetkili servis sağlayıcı tarafından yapılmalıdır.*

OYMA TESTERESI IÇIN EK GÜVENLIK UYARILARI

a. **Kesme aksesuarının gizli kablolara veya kendi kablosuna temas edebileceği bir işlem gerçekleştirirken, elektrikli aleti yalıtımlı kavrama yüzeylerinden tutun.** *“Elektrik akımlı” bir kabloya temas eden kesme aksesuarı elektrikli aletin metal kısımlarının da “elektrik akımlı” olmasına sebep olabilir ve çalışan kişinin çarpılmasına neden olabilir.*

b. **İş parçasını sabit bir platformda sabitlemek ve desteklemek için kelepçeler veya başka bir pratik yola başvurun.** *İş parçasını elinizle tutmak veya vücudunuza yaslamak dengesizlik yaratır ve kontrol kaybına yol açabilir.*

c. *Elleri testere menzilinden uzak tutun. İş parçasının altında uzanmayın. Testere bıçağı ile temas, yaralanmalara yol açabilir.*
d. *Makineyi sadece açıldığında iş parçasına sürün. Aksi halde, kesici alet iş parçasında sıkıştığında geri tepme tehlikesi vardır.*
e. *Testere yaparken, taban plakası daima iş parçasına karşı durmalıdır. Testere bıçağı sıkışabilir ve makine üzerinde kontrol kaybına neden olabilir.*
f. *Kesim tamamlandığında, makineyi kapatın ve ardından testere bıçağını ancak durma noktasına geldikten sonra kesilen yerden çıkarın. Bu şekilde geri tepmeden kaçınabilirsiniz ve makineyi güvenli bir şekilde yere bırakabilirsiniz.*
g. *Kusursuz durumda olan sadece hasarsız testere bıçakları kullanın. Bükülmüş veya matlaşmış testere bıçakları kırılabilir, kesimi olumsuz yönde etkileyebilir veya geri tepmeye neden olabilirler.*
h. *Kesme işleminden sonra yanal basınç uygulayarak testere bıçağını durma noktasına kadar frenlemeyin. Testere bıçağı hasar görebilir, kırılabilir veya geri tepmeye neden olabilir.*
i. *İş parçasını elinizle veya ayağınızla desteklemeyin. Testere çalışırken nesnelere veya zemine dokunmayın. Geri tepme tehlikesi.*
j. *Tesisat hatlarının çalışma alanında gizlenip gizlenmediğini belirlemek için uygun detektörleri kullanın veya yardım için yerel kamu hizmeti şirketini arayın. Elektrik hatlarına temas, yangına ve elektrik çarpmasına neden olabilir. Bir gaz hattının hasar görmesi patlamaya neden olabilir. Su hattına nüfuz etmek maddi hasara neden olur veya elektrik çarpmasına neden olabilir.*
k. *Makine ile çalışırken, daima sıkıca tutun ve güvenli bir duruş sağlayın.*

AKÜ İÇİN EK GÜVENLİK TALİMATLARI

a. *Akünün artı terminalini ve eksi terminalini birbirine metal nesnelerle (tel gibi) bağlamayın.*

b. *Aküyü kolye, saç tokası veya diğer metal nesnelerle birlikte taşımayın veya saklamayın.*
c. *Aküyü çiviyle delmeyin, aküye çekiçle vurmayın, aküye basmayın veya başka bir şekilde güçlü darbe veya sarsıntılara maruz bırakmayın.*
d. *Doğrudan akünün üzerine lehim yapmayın.*
e. *Aküyü suya veya tuzlu suya maruz bırakmayın veya akünün ıslanmasına izin vermeyin.*
f. *Aküyü parçalarına ayırmayın veya değiştirmeyin.*
g. *Aküyü ateşe veya yakının yanına, sobalara veya diğer yüksek sıcaklık olan yerlere koymayın. Aküyü doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın veya sıcak havalarda arabada saklamayın.*
h. *Aküyü mikrodalga fırınlara, yüksek basınçlı kaplara veya indüksiyonlu tencere üzerine koymayın.*
i. *Bir aküyü kullanmadan uzun bir süre saklamayı düşünüyorsanız, aküyü kapasitesinin %30-50'sinde şarj olmuş halde oda sıcaklığında (19°C ila 25°C) saklayın. Çok uzun süreler saklandığında, aşırı deşarjı önlemek için aküyü yılda bir kez şarj edin.*

Aşağıdaki bilgiler sadece profesyonel kullanıcılar için geçerlidir, ancak tüm kullanıcılar için iyi bir uygulamadır:

İNŞAAT TOZU İÇİN EK GÜVENLİK UYARISI

Silika, kum, kumtaşı ve granit gibi şeylerde bol miktarda bulunan doğal bir mineraldir. Beton ve sıva gibi pek çok inşaat malzemesinde de yaygın olarak bulunur. Silika, kesme, delme ve öğütme gibi birçok sıradan iş sırasında çok ince tozlara (Solunabilir Kristalli Silika veya RCS olarak da bilinir) ayrışır. Çok küçük olan kristalli silikanın solunması şunların gelişimine yol açabilir:

Akciğer kanseri Silikoz Kronik Obstrüktif Akciğer Hastalığı (Kronik obstrüktif akciğer hastalığı (KOAH)) İnce toz parçacıkları halindeki ahşap tozunun solunması Astım gelişimine yol açabilir. Akciğer hastalığı riski, bir süre boyunca inşaat tozunu düzenli olarak nefes alan insanlarla ilişkilendirilmektedir, ara sıra meydana gelen bir durum da değildir.

COSHH Yönetmelikleri, akciğeri korumak için, normal bir çalışma gününde ortalaması alındığında soluyabileceğiniz bu tozun miktarına sınırlama getirmiştir (İş yerinde Maruz Kalma Sınırı veya WEL olarak adlandırılır). Bu sınırlama büyük miktarda toz değildir; bir kuruşa kıyasla çok küçüktür - küçük bir tutam tuz gibi:

Bu sınır yasal maksimumdur; doğru kontroller kullanıldıktan sonra nefes alabileceğiniz en yüksek miktardır.

TOZ MIKTARI NASIL AZALTILABILIR?

1. En uygun boydaki inşaat ürünlerini kullanarak kesme miktarını azaltın
2. Daha az elektrikli alet kullanın ör. açılı taşlama aleti yerine blok kesici.
3. Tamamen farklı bir çalışma metodu kullanarak – ör. kablo kanallarını sabitlemek için önce delik açmak yerine çivi tabancası kullanmak.

Lütfen daima mikroskobik parçacıkları filtrelemek için toz maskeleri gibi onaylı emniyet ekipmanlarını kullanarak çalışın ve her zaman toz emme araçları kullanın.

UYARI: Güçlü zımparalama, testereyle kesme, bileme, sondaj ve diğer yapı işleri nedeni ile oluşan toz parçacıkları kansere, doğum kusurlarına veya diğer üreme zararlarına neden olan kimyasallar içerir. Bu kimyasallara bazı örnekler şunlardır:

- Kurşun bazlı boyalardan kurşun.
- Tuğla, çimento ve diğer duvar ürünlerinden kristal silika
- Kimyasal olarak işlenmiş keresteden arsenik ve krom
- Bunlara maruz kaldığınızda riskiniz bu tip işleri ne kadar sık yaptığınıza bağlı olarak değişir. Bu kimyasallara maruz kalmanızı azaltmak için:
- İyi havalandırılan bir alanda çalışın.
- Mikroskobik partikülleri filtre etmek için tasarlanmıştır toz maskeleri gibi onaylı güvenlik donanımı ile çalışın.

TİTREŞİM

Avrupa Fiziksel Ajanlar (Titreşim) Direktifi, elektrikli alet kullanıcıları için el kol titreşim sendromu yaralanmalarının azaltılmasına yardımcı olmak için getirilmiştir. Direktif, elektrikli alet üreticilerinin ve tedarikçilerinin, elektrikli aletin günlük olarak güvenle kullanılabileceği sürede ve aletin seçimi konusunda kullanıcıların bilinçli kararlar almalarını sağlamak için gösterge niteliğinde titreşim testi sonuçları sağlamalarını zorunlu kılar Diğer tavsiyeler www.hse.gov.uk adresinde bulunabilir.

ALETİNİZİN TİTREŞİM SEVİYELERİ İÇİN KULLANIM KILAVUZUNDAKİ TEKNİK ÖZELLİKLER KISMINA BAKIN.

Beyan edilen titreşim emisyon değeri minimum seviyede kullanılmalı ve mevcut titreşim kılavuzu ile birlikte kullanılmalıdır.

Beyan edilen titreşim emisyonu yukarıda belirtilen standart test yöntemine göre ölçülmüştür ve bir aleti başka bir alet ile karşılaştırmak için kullanılabilir.

Bildirilen toplam titreşim emisyonu değeri ayrıca ön maruz kalma değerlendirmesinde kullanılabilir.

UYARI: Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasındaki titreşim emisyon değeri, aşağıdaki örneklere aletin diğer kullanım şekillerine göre aletin kullanım yöntemine bağlı olarak, beyan edilen değere göre farklılık gösterebilir:

- Aletin nasıl kullanıldığı ve malzemelerin nasıl kesildiği veya delindiği.
- Aletin iyi durumda ve bakımlı olduğu.
- Alet için doğru aksesuarın kullanımına ve keskin ve iyi.
- Tutma saplarını kavrama sıkılığına.
- Ve aletin sadece tasarım amacı ve bu talimatlara uygun olarak kullanılmasına.

Bu elektrikli aletle çalışırken, el/kol titreşimleri oluşur. Titreşime maruz kalmayı azaltmak için doğru çalışma yöntemlerini benimseyin. Bu aletim kullanımı gerektiği gibi yönetilmezse el-kol titreşim sendromuna yol açabilir.

UYARI: Gerçek kullanım koşullarında tahmini maruz kalmaya bağlı olarak operatörü korumak için güvenlik önlemlerinin alınması gereklidir (aletin kapalı kaldığı zamanlar ve tetikleme süresine ek olarak boşta çalışma gibi çalışma döngüsüne ait tüm zamanlar dikkate alınmalıdır). Not Diğer aletlerin kullanımı kullanıcıların toplam bu aletle geçirdikleri çalışma süresini azaltacaktır.

Titreşime maruz kalma riskinizi azaltmanıza yardımcı.

DAİMA keskin keskiler, matkaplar ve bıçaklar kullanın.

Bu aletin bakımını bu talimatlara uygun şekilde gerçekleştirin ve yağlamasını tam yapın (uygun yerlerde).

Aletleri -10°C ya da daha düşük sıcaklıklarda kullanmaktan kaçının.

İşinizi herhangi bir yüksek titreşimli aletin kullanımını birkaç güne yayacak şekilde planlayın.

SAĞLIK GÖZETIMI

Titreşimle ilgili hastalıkların erkenden tanınması, hastalıkların ilerlemesinin önlenmesi ve çalışanların iş yerinde kalmasına yardımcı olmak için tüm çalışanlar işverenin bir sağlık gözetim programına dahil edilmelidir.

ARTIK RİSKLER

Bu ürünü tüm güvenlik gereksinimlerine uygun olarak çalıştırsanız dahi, potansiyel yaralanma ve hasar riskleri mevcut olacaktır. Bu ürünün tasarımı ve yapısı ile bağlantılı olarak aşağıdaki tehlikeler ortaya çıkabilir:

1. Kırık ek parçalar veya kullanım sırasında gizli nesnelerin ani etkisi nedeniyle yaralanmalar ve mal hasarı.
2. Uçan cisim veya zayıf elektrikli alet aksesuarları sebebiyle yaralanma tehlikesi ve eşyaya hasar.

ÜRÜN TANIMI

1. Paralel kılavuz kilitleme vidası(x2)
2. Bıçak koruması
3. Bıçak kıskacı
4. Kilit düğmesi
5. Açma/Kapatma düğmesi
6. Tutamak
7. Pil takımı çıkarma düğmesi*
8. Güç çubuğu düğmesi*
9. Pil takımı*
10. Toz çıkış adaptörü
11. Hava delikleri
12. Altlık ayar kolu
13. Altlık plakası
14. Sarkaç seçici
15. Bıçak kılavuzu
16. Testere bıçağı
17. Paralel kılavuz
18. LED çalışma ışığı
19. Üfleyici anahtarı
20. Koruyucu kapak

NOT: * Bu parça tedarik kapsamında olmayabilir.

01 TEKNİK ÖZELLİKLER

Kablosuz dekupaj testere

Anma gerilimi:	18V d.c.
Bıçak gövde tipi:	T
Pah açısı:	$0^o/\pm15^o/\pm30^o/\pm45^o$
Maks kesme kapasitesi	
- ahşaba:	120 mm
- yumuşak metale:	10 mm
- alüminyuma:	20 mm
Ağırlık (pilsiz):	Yakl. 2,2 kg

Pil (dahil olmayabilir)

Pil takımı modeli:	ERI1098BAT	ERI1099BAT
Pil voltajı:	18 V d.c.	18 V d.c.
Pil kapasitesi:	2 Ah	4 Ah
Ağırlık:	0,4 kg	0,7 kg

Alet ve pil kullanımı için ortam sıcaklığı aralığı: -10 °C ila 40 °C

Aşağıdaki pil takımı ve şarj cihazı ile kullanım için:

Pil takımı modeli:	EBAT18-Li-2 / EBAT18-Li-4 / EBAT18-Li-5 / EHPB18-Li-4 /EHPB18-Li-8 / ERI1098BAT / ERI1099BAT / ERI1100BAT
Şarj cihazı modeli:	EC18-Li / EFC18-Li / EMC18-Li / ERB1101CHR / ERB1102CHR / ERB1103CHR / ERB1091CHR

Şarj için önerilen ortam sıcaklık aralığı: 5 °C ila 40 °C

GÜRÜLTÜ VERİLERİ

Ağırlıklı ses basıncı:	L_{pA}= 80 dB(A)
Ağırlıklı ses gücü:	L_{wA}= 88 dB(A)
Belirsizlik:	K_{PA} & K_{WA}= 3 dB(A)

Operatörün karşılaşacağı gürültü 80 dB(A)'yı aşabilir ve kulak koruma önlemleri gereklidir.

TİTREŞİM VERİLERİ

Verilen testere bıçağıyla sac metal kesme:	$a_{h,B}$ = 1,9 m/s²
Verilen testere bıçağıyla sac metal kesme:	$a_{h,M}$= 3,08 m/s²
Belirsizlik:	K=1,5 m/s²

Belirtilen toplam titreşim değer(ler)i ve belirtilen gürültü emisyon değer(ler)i standart bir test yöntemine göre ölçülmüştür (EN 62841-1 / EN 62841-2-11) ve iki aletin karşılaştırılmasında kullanılabilir; Beyan edilen toplam titreşim değer(ler)i ve beyan edilen gürültü emisyon değer(ler)i bir maruziyet ön değerlendirmesinde de kullanılabilir.

UYARI! Elektrikli el aletinin fiili kullanımı sırasındaki titreşim ve gürültü emisyonları aletin kullanılış biçimine, özellikle ne tür iş parçası kullanıldığına ve operatörü korumak için fiili kullanım koşullarında maruziyet tahminine dayanan güvenlik önlemlerini tanımlama (aletin tetiklenme süresine ilaveten kapatıldığı ve boşta çalıştığı süreler gibi çalışma döngüsünün tüm kısımları göz önünde bulundurularak) ihtiyacına bağlı olarak, belirtilen değerlerden farklılık gösterebilir.

SINIFLAMA ETİKETİ AÇIKLAMASI

ERI1087JSW = MODEL NUMARASI

ER = ERBAUER
I = 18V Li-İyon
1087 = SERİ NUMARASI
JSW = DEKUPAJ TESTERE

MONTAJ

01 SEMBOLLER

Kullanım kılavuzunu okuyun

Koruyucu gözlük kullanın

Kulak tıkacı kullanın.

Toz maskesi takın.

Pil takımlarını akarsulara atmayın ve suya batırmayın.

Pil takımlarını ateşe atmayın. Patlayarak yaralanmaya yol açarlar.

Pil takımlarını 40ºC'yi aşan ateşe tutmayın

Ahşap kesme için

Metal kesimi için

BRUSHLESS

Fırçasız motor

KEEP COOL TECHNOLOGY	Pili soğuk tutma teknolojisi
QUICK CHANGE	Hızlı Aksesuar Değiştirme Teknolojisi
yyWxx	Üretim tarih kodu: Üretim yılı (20yy) ve üretim haftası (Wxx)
CE	Bu ürün uygulanabilen EC direktifleriyle uyumludur.
UK CA	Bu ürün uygulanabilen Birleşik Krallık mevzuatlarıyla uyumludur.

02 AMBALAJI AÇMA

Tüm parçaları çıkarın ve düz, sabit bir yüzeye dizin.

- Varsa tüm ambalaj malzemelerini ve sevkiyat cihazlarını çıkarın.
- Teslimat içeriğinin eksiksiz ve hasarsız olduğundan emin olun. Eksik veya hasarlı parçalar varsa ürünü kullanmayın ve satıcıyla temasa geçin. Eksik veya hasarlı ürünün kullanılması kişileri yaralayabilir ve maddi hasara yol açabilir.
- Montaj ve çalıştırma için gerekli tüm aksesuar ve aletlerin bulunduğundan emin olun. Buna, uygun kişisel koruyucu ekipman dahildir.

UYARI! Ürün ve ambalajı çocuk oyuncağı değildir! Çocuklar plastik poşetler, tabakalar ve küçük parçalarla oynamamalıdır! Tıkanma ve boğulma yaşanabilir!

03 MAKİNENİN MONTE EDİLMESİ

PİL TAKIMINIZIN ŞARJI (DAHIL OLMAYABILIR)

Pil düşük şarjda nakledilmiştir. İlk kullanımdan önce tamamen şarj edin.

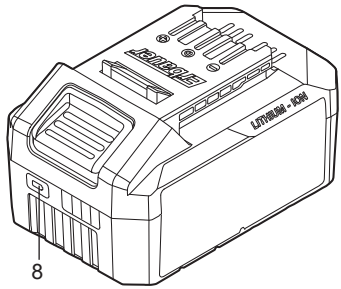
Ayrıntılar için şarj cihazının kullanım kılavuzuna bakın.

PİL TAKIMININ (A1, A2) ÇIKARILMASI VEYA TAKILMASI

Pil takımı çıkarma düğmesine (7) basarak açın ve pil takımını (9) aletten kaydırarak çıkarın. Şarj ettikten sonra tekrar alete takın. Tek bir itiş ve hafif baskı yeterli olacaktır.

PİL TAKIMI GÜÇ ÇUBUĞU

Li-İyon pil takımı (9), pil takımının kalan şarjını göstermekte kullanılan bir GÜÇ ÇUBUĞU içermektedir. GÜÇ ÇUBUĞU DÜĞMESİNE (8) basarak pilin şarjını kontrol edin. LED, yaklaşık 5 saniye süreyle yanar.

	%76-100 Şarj	
	%51-75 Şarj	
	%26-50 Şarj	
	%5-25 Şarj	
Yanıp sönme Açık Kapalı	%5’in altında şarj	

KORUYUCU KAPAK

Koruyucu kapağın (20) laminat, kaplama veya boya gibi kolayca çizilebilen yüzeyleri keserken kullanılması önerilir.

Koruyucu kapağı takmak için (B1)

Koruyucu kapağı (20) altlık plakasının (13) önüne asın.

Koruyucu kapağı (20) arkadan aşağı doğru itin ve taban altlığına (13) oturmasını sağlayın.

Koruyucu kapağı çıkarmak için (B2)

Koruyucu kapağının (20) arkasındaki tırnakları aşağı bastırın ve koruyucu kapağını (20) çıkarın.

TESTERE BIÇAKLARI

İş parçası materyaline bağlı olarak bu üründe farklı testere bıçakları kullanılabilir.

UYARI! Testere bıçaklarını daima kullanım amacına göre kullanın! Örneğin ahşapta çalışmaya uygun testere bıçağını asla metalde veya metal bıçağını ahşapta kullanmayın!

Testere bıçaklarını alırken ve kullanırken bu ürünün teknik koşullarını (bkz. Teknik özellikler bölümü) inceleyin!

Bazı testere bıçakları çok sivridir ve kullanım sırasında ısınabilir! Dikkatle tutun! Yanık ve kesik gibi yaralanmaları önlemek için testere bıçakları kullanırken koruyucu eldivenler takın!

Dekupaj testeresi bıçağı takmadan önce bıçak sıkma kolunun serbest bırakılmış konumda olduğundan emin olun.

Testere bıçağını (C1) takmak için

Bıçağı (dişler kesme yönüne bakacak şekilde) dayanana kadar bıçak kıskacının (3) yuvasına dayanana kadar yerleştirin.

Kol sabitlenmiş konuma hareket eder ve bıçak kilitlidir. Bıçak arka kenarının bıçak kılavuzuna (15) oturduğundan emin olun.

Bıçağın güvenli şekilde yerine kilitlendiğinden emin olmak için bıçağı hafifçe aşağıda doğru çekin.

Testere bıçağını (C2) çıkarmak için

Bıçak sıkma kolunu gösterildiği gibi çevirin ve testere bıçağını çıkarın.

Bıçak sıkma kolunu serbest bırakın.

PARALEL KILAVUZ (D)

Paralel kılavuzu (17) sol veya sağ taraftan takarak iş parçası kenarlarına paralel kesikler oluşturun.

Ölçeği kullanarak istediğiniz genişliği ayarlayın.

Paralel kılavuzu (17) paralel kılavuz kilitleme vidasıyla (1) sabitleyin.

TOZ ÇIKIŞI (E)

UYARI! Bu ürünü ahşap kesmek için kullanırken çalışma alanını temiz tutmak amacıyla bir toz giderme cihazı takın! Bu ürünü çalıştırırken bir toz maskesi takın! Toz, sağlığınız için zararlı olabilir! Özellikle örn. ahşap koruyucu veya boya ile işlenmiş ahşap tozları ve kıymıkları!

Alet kullanılırken tozu toplamak amacıyla toz çıkış adaptörü (10), bir toz çıkış sisteminin veya uygun bir elektrikli süpürgenin alete bağlanabilmesi için taban plakasının arkasına takılabilir.

Toz çıkış adaptörüne uygun bir toz giderme cihazı, örn. uygun bir elektrikli süpürge takın

TR

KULLANIM

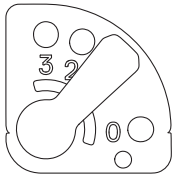
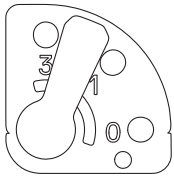
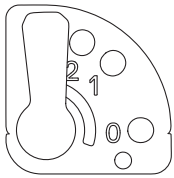
01 AMACINA UYGUN KULLANIM

Bu ürün ilgili testere bıçaklarıyla ahşap ve benzeri materyaller, örn. MDF ve sunta, plastik ve metal kesmekte kullanılır.

02 ÇALIŞTIRMA

SARKAÇ SEÇİCİ (F)

Sarkaç hızını, iş parçası materyaline ve kalınlığına göre ayarlayın.

Çizim	Konum	Sarkaç eylemi	Uygulama
	0	Kapalı	ince iş parçalarında ince kesimler gergin eğri veya daire kesme
	1	Kısa	sert iş parçaları, (örn. çelik ve sunta)
	2	Orta	kalın iş parçaları (örn. ahşap ve plastik)
	3	Uzun	yumuşak materyallerde (örn. yumuşak kereste) hızlı kesimler; ağaç damarı yönünde kesim

AÇI AYARI (G)

UYARI! Ürün üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce ürünün kapalı ve pil takımının çıkarılmış olduğunu daima kontrol edin!

Altlık plakası (13) pah kesim için sola veya sağa 15 °/30 °/45 ° ayarlanabilir. Altlık ayar kolunu (12) altlık plakası kelepçesini gevşetmek için sağa doğru çevirin. Altlık plakasını (13), plakanın dişleri tutma dişlerine girmeyecek ve altlık plakası (13) sola veya sağa devrilebilecek şekilde öne doğru hareket ettirin. Altlığı (13) eğerek gerekli kesme açısını ayarlayın. 15°/30°/45° veya 0° seçin, plaka üzerindeki dişler tutma dişlerine girecek şekilde altlık plakasını (13) geriye doğru itin. Altlık ayar kolunu (12) altlık plakası kelepçesini sıkmak için sola doğru geri çevirin.

AÇMA/KAPAMA DÜĞMESİ VE HIZ KONTROLÜ (H)

Kilit düğmesini (4) tam sola bastırın ve ardından ürünü çalıştırmak için açma / kapama düğmesine (5) basın.

Ürünü kapatmak için sadece açma / kapatma düğmesini (5) bırakın. Kullanılmadığında, yanlışlıkla tekrar çalışmasını önlemek için kilit düğmesini (4) kilit konumuna (tam sağa) getirilmesi önerilir.

Açma / kapama düğmesi (5) hız kontrolüyle kombinasyon halindedir. Alet çalışmaya başladığında düşük hızda başlar, düşük bir hızla çalışmaya başlaması, testere bıçağının daha iyi hizalanması içindir ve bu da kesime daha yumuşak şekilde başlanmasını sağlar. Alet iş parçasına oturduğunda hız en yüksek düzeye ulaşır, hızı doğrudan açma / kapama düğmesiyle (5) ayarlayabilirsiniz. Hız açma / kapama düğmesine (5) ne kadar basıldığıyla kontrol edilir.

OTOMATİK LED ÇALIŞMA IŞIĞI (I)

LED çalışma ışığı (11) aleti AÇTIĞINIZDA ve alet KAPATILDIĞINDA kapanır bir süre sonra otomatik olarak söner. Bu, yetersiz ışıklı koşullarda iş parçasının yüzeyine ilave ışık verir.

ÜFLEÇ VE VAKUM (J)

Üfleyici anahtarını (19), kesme alanındaki tozu ve yongaları üflemek için “⇨” konumuna çevirin. Üfleyici anahtarını (19) bir toz çıkışı sistemi veya atölye vakumu bağlıysa “x⇨” konumuna çevirin.

NOT: Vakum çıkışı kullanılırken üfleyici kullanmayın!

PARALEL KILAVUZ (K)

Paralel kılavuzu (17) yukarıda tanımlandığı gibi ürüne takın ve istenen genişliğe ayarlayın.

Ürünü açın ve iş parçasına yerleştirmeden önce tam hızda çalışmasını bekleyin.

Ürünü iş parçasına yanal olarak yerleştirin ve ürünü iş parçası boyunca yönlendirmek için paralel kılavuzu kullanın.

CEP KESİMİ (L)

NOT: Kenardan bir başlangıç kesimi yoksa iş parçasının ortasında bir kesime başlamak için daldırma kesimi ve bir başlangıç deliği açma arasında seçiminizi yapın.

Uygun bir matkap kullanarak kesme çizgisinde en az 12 mm'lik bir delik açın.

Ürüne takılı testere bıçağını deliğe yerleştirin ve iş parçası ile temas etmemesine dikkat edin.

Ürünü açın ve ürünü öngörülen kesme çizgisi boyunca öne doğru ittirmeden önce tam hızda çalışmasını bekleyin.

PAHLI KESİM (M)

Gerekli kesme açısını ayarlayın; altlık ayar kolunun (12) uygun biçimde sıkıldığından emin olun.

Ürünü açın ve iş parçasına yerleştirmeden önce tam hızda çalışmasını bekleyin.

Altlığı iş parçasına yerleştirin ve ürünü dengeli bir hızda ileri itin.

AŞIRI YÜK, SICAKLIK VE ŞARJ SORUNU

Sorun	Alet / Pil Durumu	Olası neden	Çözüm
Aşırı yük koruması	Ürün aniden duruyor; LED çalışma ışığı (takılıysa) yanıp sönüyor	Aşırı yüksek tork, bağlama ve durma koşulları, aletin aşırı yüklenmesi	Yükü hemen boşaltın, aleti kapatıp tekrar açarak sıfırlayın.
Sıcaklık aşırı yüksek	GÜÇ ÇUBUĞUNUN birinci ve üçüncü LED ışığı dönüşümlü olarak yanıp söner	Çalışma sırasında pilin aşırı ısınması	Pili soğumaya bırakın
Düşük şarj	Aletin gücü hızla düşer; GÜÇ ÇUBUĞU üzerindeki ilk LED yanıp sönmeye başlar	Pil takımının şarjı %5'in altında	Pil takımını aletten çıkarıp şarj edin
Diğer sorunlar	Kısa şarjlar	Tam dolu değil	Şarj cihazının tam şarj döngüsünü tamamlamasına izin vererek pilin her zaman tamamen şarj edildiğinden emin olun
		Kötü saklama koşulları	Kullanmadığınız sırada pili daima aletten ve şarj cihazından çıkarın ve kuru, güvenli bir yerde saklayın. Pili 5°C'nin altında ve 40°C'nin üstünde sıcaklıklarda şarj etmekten ve saklamaktan kaçının. Yaklaşık 30 dakika çalıştırılmış aletin sıcak pil takımını, kaldırmadan önce soğutun

BAKIM VE ONARIM

BAKIM

Aletiniz ek yağlama veya bakım gerektirmez. Elektrikli aletinizde kullanıcı tarafından bakımı yapılabilir herhangi bir parça bulunmamaktadır. Elektrikli aletinizi temizlemek için asla su veya kimyasal temizlik maddeleri kullanmayın. Kuru bir bezle silerek temizleyin. Elektrikli aleti daima kuru bir yerde saklayın. Motor havalandırma yuvalarını temiz tutun. Tüm çalışma kontrollerini tozdan arındırın.

SAKLAMA

- Ürünü kapatın ve pil takımını çıkarın.
- Ürünü yukarıda belirtildiği gibi temizleyin.
- Ürünü ve aksesuarlarını karanlık, kuru, buzlanmayan ve iyi havalandırılmış bir yerde saklayın. İdeal saklama sıcaklığı 10 °C ile 30 °C arasındadır.
- Ürünü daima çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.
- Saklama için orijinal ambalajını kullanmanızı veya ürünü uygun bir bezle veya kaplamayla örterek tozdan korumanızı öneririz.

TAŞIMA

- Ürünü kapatın ve aküyü çıkarın.
- Varsa, taşıma muhafazalarını takın.
- Ürünü daima tutma yerinden kaldırın.
- Ürünü, nakliye sırasında araç içinde meydana gelebilecek ağır darbe veya güçlü titreşimlere karşı koruyun.
- Kayma veya devrilmesini önlemek için ürünü sabitleyin.

ONARIM

Bu ürün, tüketici tarafından onarılabilecek herhangi bir parça içermez. Ürünün kontrol edilmesi ve onarılması için yetkili servis merkezi veya benzer bir uzman kişi ile irtibata geçin.

GERİ DÖNÜŞÜM VE İMHA

Bu sembol "Çarpı ile İşaretli Tekerlekli Çöp Kutusu Sembolü" olarak bilinir. Bu sembol bir ürün veya pil üzerinde bulunduğunda o ürün veya pilin, genel ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir. Elektrikli/elektronik ürünlerde veya pillerde bulunan bazı kimyasallar sağlık ve çevre için zararlı olabilir. Elektrikli/elektronik/pil ürünlerini yalnızca içerdikleri materyalleri yeniden kullanma ve geri dönüştürme için oluşturulmuş ayrı toplama planları çerçevesinde atın. Bu geri dönüşüm planlarının başarıyla uygulanması ve çevrenin korunması için iş birliğiniz çok büyük önem taşımaktadır.

TÜKENMİŞ PİL TAKIMININ DEĞİŞTİRİLMESİ

Doğal kaynakları korumak için pil takımını uygun biçimde geri dönüşüme katın veya bertaraf edin. Bu pil takımında Li-İyon piller mevcuttur. Mevcut geri dönüşüm ve/veya atma seçenekleri için yerel atık kurumunuza danışın. Aleti çalıştırarak pil takımının şarjını boşaltın, ardından pil takımını alet mahfazasından çıkarın ve pil takımı bağlantılarını ağır iş selobantıyla kapatarak kısa devre ve enerji boşaltımını önleyin. Bileşenleri açmaya veya çıkarmaya çalışmayın.

GARANTISI

Yüksek kaliteli malzemeler seçmeye ve tasarım ile dayanıklılığı bir arada sunan ürünler ortaya çıkarmamızı sağlayan üretim tekniklerini kullanmaya özen gösteririz. Bu ürün [Erbauer Kablosuz dekupaj testere] üretim hatalarına karşı, (mağazadan alındıysa) satın alma tarihinden veya (internet üzerinden alındıysa) teslimat tarihinden itibaren ek bir maliyet olmadan üreticinin sağladığı bir garanti süresine 3 yıllık sahiptir.

Bu garanti süresi kapsamında talepte bulunmak için ürünü satın aldığınıza dair bir kanıt sunmalısınız (satış makbuzu, fatura veya yürürlükteki kanun kapsamında kabul edilebilecek başka bir kanıt), lütfen satın alma kanıtınızı güvenli bir yerde muhafaza edin. Bu garantinin geçerli olması için satın aldığınız ürünün yeni olması gerekir, ikinci el veya teşhir ürünleri bu kapsamda değildir. Yürürlükteki kanunda aksi belirtilmedikçe bu garanti kapsamında verilen herhangi bir ikame ürüne yalnızca orijinal ürünün garanti süresi bitimine kadar garanti verilir.

Bu garanti; ürünün amacına uygun kullanılmış olması ve montajı, temizliği, bakımı ve muhafazasının bu hüküm ve koşullarda, kullanıcı kılavuzunda yer alan bilgiler ve kullanıcı kılavuzuyla çelişmemesi kaydıyla standart uygulama uyarınca yapılmış olması şartıyla ürün arızalarını ve kusurlarını kapsar.

Bu garanti; normal aşınma ve eskime nedeniyle oluşan kusurlar ile hasarları veya yanlış kullanım, yanlış kurulum veya montaj, ihmal, kaza, kötü kullanım ve ürünün hatalı şekilde değiştirilmesinden doğan hasarları kapsamaz. Yürürlükteki kanunda aksi belirtilmedikçe bu garanti hiçbir koşulda ek maliyetleri (sevkiyat, taşıma, sökme ve yeniden montaj, işçilik vs.) veya doğrudan ve dolaylı hasarları kapsamaz.

Bu garanti aşağıdakiler nedeniyle veya bunlardan kaynaklanan kusurları ve hasarı kapsamaz:

- Aksesuar aşınması dahil olmak üzere normal aşınma ve yıpranma
- Aşırı yük, yanlış kullanım veya ihmal
- Ticari, profesyonel kullanım veya kiralama
- Yetkili temsilci dışındaki kimseler tarafından onarıma teşebbüs
- Kozmetik hasar
- Yabancı nesneler, maddeler veya kazalar nedeniyle hasar.
- Kaza sonucu hasar veya değişiklik
- Üreticinin kurallarına uyulmaması
- Malların kullanımının kaybı

Aküler 3 Yıllık Erbauer Garantisi kapsamında değildir ve satın alma tarihinden itibaren 2 yıllık bir garanti süresine sahip olacaklardır.

Ürün kusurluysa makul bir süre içinde onarım/değişim hizmeti sağlayacağız.

Bu garanti kapsamındaki haklar, ürünün satın alındığı ülke için geçerlidir. Garantiye ilişkin sorular, bu ürünü satın aldığınız mağazaya yönlendirilmelidir.

Garanti, temel haklarınıza ilave olarak verilir ve temel haklarınızı etkilemez.

Bu ürünü Türkiye'den veya Romanya'dan satın aldıysanız tarafınıza bir garanti belgesi sunulacaktır.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Kullanım Ömrü 7 Yıldır

DECLARATION OF CONFORMITY

(UK) DECLARATION OF CONFORMITY

Product	
• Cordless jigsaw • ERI1087JSW • Serial number 00001-99999	
Name and address of the manufacturer or his authorised representative:	
Kingfisher International Products Limited 1 Paddington Square London W2 1GG United Kingdom	
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.	
Object of the declaration	
Product	Model
Cordless jigsaw	ERI1087JSW
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant legislation:	
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 as amended Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 as amended The Restriction of the use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 as amended	
References to the relevant designated standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:	
EN 62841-1:2015+A11:2022 EN 62841-2-11:2016+A1:2020+A11:2024 BS EN 62841-1:2015+A11:2022 BS EN 62841-2-11:2016+A1:2020+A11:2024 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 BS EN IEC 55014-1:2021 BS EN IEC 55014-2:2021	

Authorised signatory and technical file holder
Kingfisher International Products Limited
1 Paddington Square London W2 1GG
United Kingdom

David Awe
Group Quality Director

On:30/01/2025

(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE
(TR) AB UYGUNLUK BEYANI

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto/Ürün

• Cordless jigsaw/Scie sauteuse sans fil/Wyrzynarka akumulatorowa/Fierăstrău pendular fără fir/ Sierra de calar inalámbrica/Serra tico-tico sem fios/Kablosuz dekupaj testere
• ERI1087JSW (Brand: Erbauer)
• Serial number 00001-99999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:
Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:
İmalatçının veya yetkili temsilcisinin adı ve adresi:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante
Bu uygunluk beyanı yalnızca imalatçının sorumluluğu altında düzenlenir..

Object of the declaration/ Objet de la déclaration/ Przedmiot deklaracji/ Obiectul declarației/ Objeto de la declaración/ Objeto da declaração/ Beyan konusu

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/ Producto/ Produto/ Ürün	Model/ Modèle/ Model/ Modelul/ Modelo/ Modelo/ Model
Cordless jigsaw/Scie sauteuse sans fil/ Wyrzynarka akumulatorowa/Fierăstrău pendular fără fir/Sierra de calar inalámbrica/Serra tico-tico sem fios/Kablosuz dekupaj testere	ERI1087JSW

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:
O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:
Yukarıda tanımlanan beyan konusu ilgili uyumlaştırılmış Birlik mevzuatı ile uyumludur:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
2011/65/EU, as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
Directive 2006/42/CE relative aux machines
2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65 / UE, ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
2011/65/UE, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
2011/65/UE, modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos
2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnétic
2011/65/UE, como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos
2006/42/AT değiştirilmiş Makina Emniyeti Yönetmeliği
2014/30/AB değiştirilmiş Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği
2011/65/AB değiştirilmiş Atik Elektrikli Ve Elektronik Eşyalarin Kontrolü Yönetmeliği

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres caractéristiques techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:
Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:
Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:
Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:
Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:
Kullanılan ilgili uyumlulaştırılmış standartlara yapılan atıflar veya uyumluluğun beyanıyla ilgili diğer teknik şartnamelere yapılan atıflar:

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN 62841-2-11:2016+A1:2020+A11:2024
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Authorised signatory and technical file holder/Signataire et responsable de la documentation technique authorisé/ Podmiot uprawniony do wystawienia i adres prezechowywania dokumentacji technicznej/Semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/Firmante autorizado y titular del expediente técnico/ Signatário autorizado e detentor da ficha técnica/İmza yetkilisi ve teknik dosya sahibi:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

David Awe
Group Quality Director

30/01/2025

Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător • Fabricante:

UK manufacturer:

Kingfisher International Products Limited
1 Paddington Square London W2 1GG
United Kingdom
www.kingfisher.com/products
www.diy.com | www.screwfix.com

EU manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

FR **www.castorama.fr | www.bricodepot.fr | www.screwfix.fr** PL **www.castorama.pl**
RO **www.bricodepot.ro** ES **www.bricodepot.es** PT **www.bricodepot.pt**
IE **www.screwfix.ie**
TR **İTHALATÇI FIRMA:**

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİCARET A.Ş.

Sırrı Çelik Bulvarı Otokoç Blok No:9 Çekmeköy/İstanbul 34788 Türkiye
Telefon: (90) 216 430 03 00
Faks : (90) 216 484 43 13

www.koctas.com.tr

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.
KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50

EN To view instruction manuals online, visit www.kingfisher.com/products

FR Pour consulter les manuels d' instructions en ligne, rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products

PL Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę www.kingfisher.com/products

RO Pentru a consulta manualele de instrucţiuni online, vizitaţi www.kingfisher.com/products

ES Para consultar los manuales de instrucciones en linea, visite www.kingfisher.com/products

PT Para consultar manuais de instruções online, visite www.kingfisher.com/products

TR Kullanım kılavuzuna internet uzerinden ulaşmak icin www.kingfisher.com/products adresini ziyaret edin